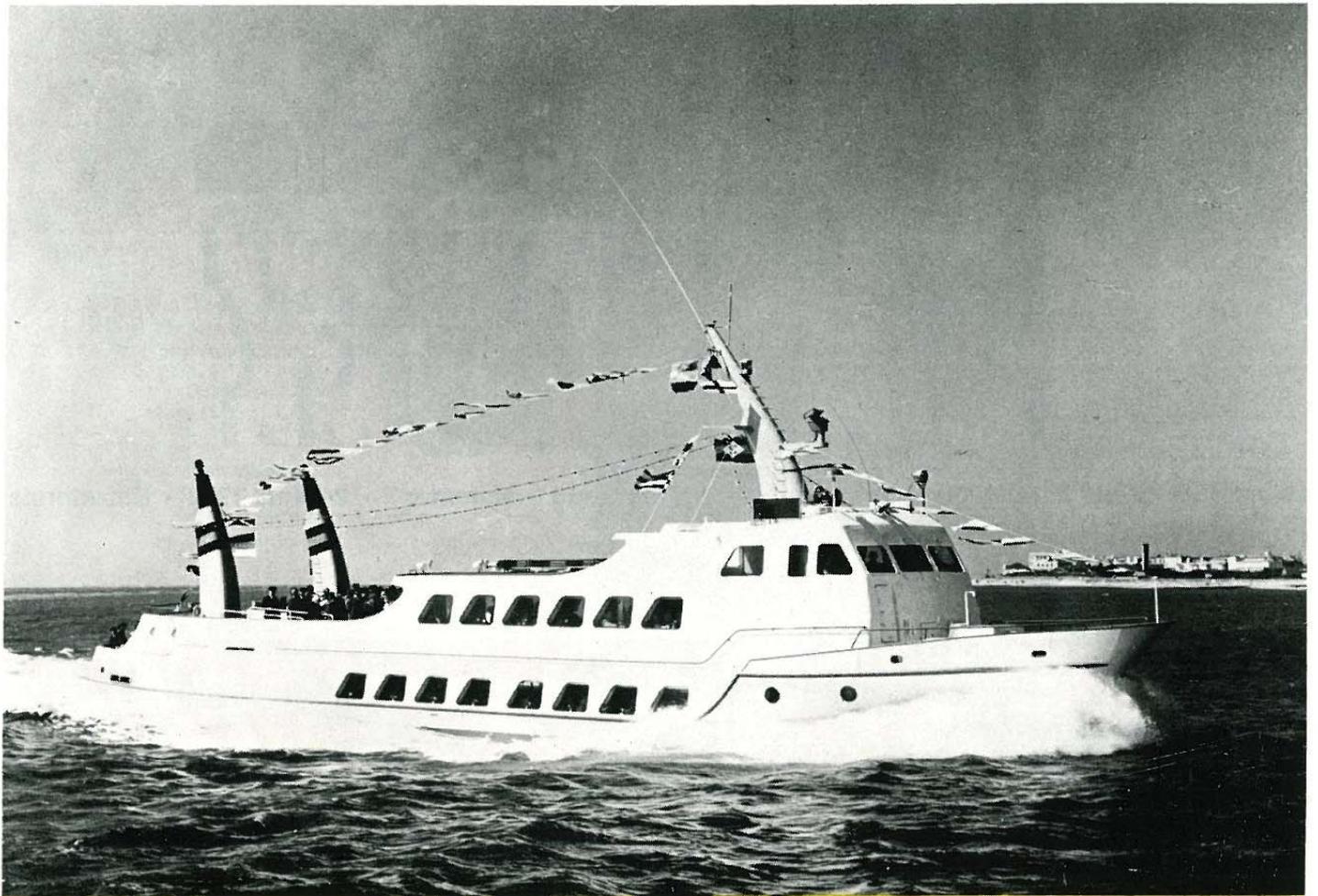


**BADNER
KURIER**

NORDERNEY

Kurzeitschrift des Nordseeheilbades Norderney · 23. Jahrgang · Nummer 3 · 24. Juni 1972 · Einzelpreis 1,- DM





Bis zu 14mal täglich in beiden Richtungen verkehren unsere Schiffe im Jubiläumsjahr des Nordseeheilbades Norderney zwischen Norddeich und der Insel. Neu in Dienst gestellt haben wir das Passagier-Schnellschiff „Frisia X“ (oben). Mit dem Umbau der „Frisia V“ und der Schaffung eines zusätzlichen Oberdecks auf diesem Schiff und der „Frisia I“ (unten) waren wir um weitere Verbesserungen im Inselverkehr bemüht. Bitte informieren Sie sich über alle Fahrpläneinheiten im Innern dieses Heftes.

**AKTIENGESELLSCHAFT
REEDEREI NORDEN-FRISIA**



Wenn die Großen Ferien beginnen:

Mit unseren Kindern an der Nordsee



Kinder brauchen ruhige, ortsfeste Ferien, nicht täglichen Panoramawechsel. An der See sind sie am besten aufgehoben, wenn dabei beachtet wird: 1. Regelmäßig mittags ins Bett, zumindest bis zum 10. Lebensjahre. 2. Nicht den ganzen Tag lang der Sonne aussetzen und nicht ins kalte Wasser zwingen. Ursache dieser Warnung, die von den Kinderärzten immer wieder ausgesprochen wird, ist die besondere Reaktionsbereitschaft der Kinder. Das stellte man neulich wieder bei einem Internationalen Kongreß für Thalassotherapie fest. Thalassotherapie heißt Anwendung von Seebädern oder des Seeklimas zu Heilzwecken.

Ein Kind reagiert auf Klima-Umstellungen und vor allem auf den damit einhergehenden zentralen Aktivierungsreiz viel heftiger, unangeglichener und anhaltender als der Erwachsene. Bis weit in die

Pubertät hinein sind die zentralnervösen, vegetativen Regulationen noch wenig stabil. Jeder stärkere zentrale Reiz kann das vegetative Gleichgewicht der Kinder über Monate hinweg irritieren. Wenn jedoch die starke Reaktionsbereitschaft der Kinder berücksichtigt wird, ist der Erholungswert des Seeklimas besonders groß. Und er wirkt lange über das Ende der Klimakur hinaus fort.

Außerdem hat auch das Meer bei schwächlichen, asthmakranken, chronisch hustenden Kindern, bei unbeeinflussbarer Entzündungsneigung sowie bei bestimmten nervösen bzw. allergisch bedingten Hautkrankheiten wertvolle Heilungseffekte. Die Behandlungsanzeigen wurden in den letzten Jahren durch umfangreiche wissenschaftliche Untersuchungen an der Nordsee und an der rumänischen Schwarzmeerküste genauer begründet, aber

auch auf zahlreiche andere Gesundheitsstörungen erweitert.

Bei dem Kongreß berichtete man unter anderem über aufschlußreiche Untersuchungen, denen zufolge die Überempfindlichkeit der Luftwege, die dem Asthmatiker so sehr zu schaffen macht, im Verlauf einer seeklimatischen Kur entscheidend normalisiert wird. Diese Überempfindlichkeit gegenüber bestimmten körpereigenen Stoffen ist eine besondere Schwäche der Asthmatiker, vor allem auch asthmakrankender Kinder. Mit der Normalisierung dieser Verhältnisse wird den inneren Ursachen der Krankheit ein wesentlicher Teil ihrer krankmachenden Wirkungen genommen. Beim Erwachsenen nützt das allerdings nicht mehr so viel wie bei Kindern. Auch viele Kinder reagieren erst auf eine zweite Klimakur an der See. Eine zweite Kur innerhalb von ein bis zwei Jah-

Lesen Sie bitte
umstehend weiter

ren kann zu endgültiger Heilung des kindlichen Asthmas führen. Viele der Kinder, die von deutschen Wissenschaftlern nach heilklimatischen Kuren an der Nordsee bis zu 10 und 12 Jahren nachbeobachtet wurden, blieben beschwerdefrei. Die Wissenschaftler haben unter anderem auch festgestellt, daß das Klima der Nordsee ausgesprochen desensibilisierend wirkt. Das ist ein sehr bedeutendes Ergebnis, zumal im Hinblick darauf, daß die Zahl der allergischen und asthmakranken Kinder leider ständig größer wird. Winter- bzw. Frühjahrskuren sind in vielen Fällen besonders wirksam.

Ganz ähnlich liegen die Verhältnisse bei der chronischen Bronchitis der Erwachsenen. Auch dieser Effekt entspricht früheren Beobachtungen. Er hat in letzter Zeit indes gewaltig an Bedeutung gewonnen, denn die chronische Bronchitis gehört heute wohl zu den häufigsten und am schwersten beeinflussbaren fortschreitenden Krankheiten.

Wenn das Geld im Urlaub knapp wird . . .

Auch jederzeit im Insel-Urlaub zahlungsbereit sein, das ermöglicht ein neuer Service, den die Sparkassen anbieten. Bereits über 3,5 Millionen Bundesbürger besitzen heute schon eine Euro-Scheckkarte. Mit den neuen Euro-Schecks und der Euro-Scheckkarte kann man bei allen Sparkassen und Banken Bargeld bis zu 300 DM je Scheck bekommen. Die Kreditinstitute, die Euro-Schecks ausbezahlen, erkennt man an dem blau-rot-weißen Zeichen „ec“.

Im Inland kann man mit Euro-Schecks nicht nur bei Kreditinstituten Bargeld „tanken“, sondern sie vor allem als Zahlungsmittel für alle größeren Einkäufe unmittelbar verwenden, sei es beim Einzelhändler, im Hotel oder an der Tankstelle. Die Zahlungsmöglichkeit ist auch nicht auf das Guthaben auf dem Konto beschränkt. Man kann sein Girokonto auch „überziehen“, beispielsweise in Höhe eines Monatsgehalts. Das ist oft eine wirkungsvolle Rückenstärkung für unvorhergesehene Ausgaben. Vor allem im Urlaub ist man mit dem Euro-Scheck vor allen Zahlungs-Eventualitäten, die auftreten können — wie beispielsweise bei Autoreparaturen oder bei etwaiger Krankheit — geschützt.

Aber man sollte vorsichtig mit Euro-Schecks und der Euro-Scheckkarte umgehen. Gerade weil der neue Service vereinfacht ist, empfiehlt es sich, immer nur wenige Euro-Scheck-Vordrucke bei sich zu haben. Das erspart und verringert möglichen Ärger, der entstehen kann, wenn man Euro-Schecks und die Euro-Scheckkarte verliert und ein unehrlicher Finder beides mißbraucht. Wegen dieses Risikos sollten die Schecks immer sorgfältig und getrennt von der Euro-Scheckkarte aufbewahrt werden.



Thema: Badeanzugkauf

Eleganz am Nordseestrand im Jahr 1972

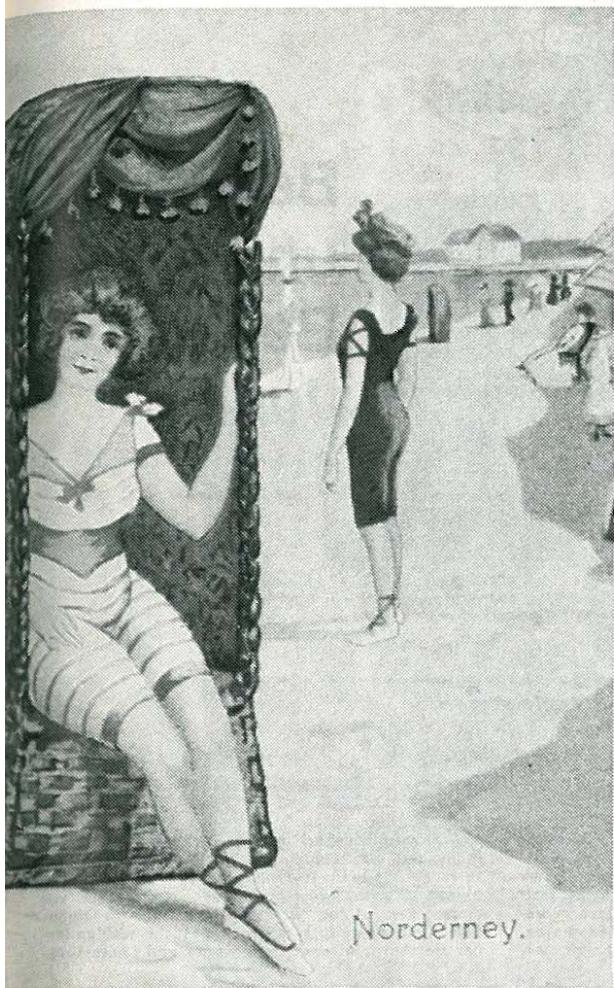
Auch der eleganteste, schickste, teuerste Badeanzug verfehlt seine Wirkung, wenn er für die Figur der Trägerin nicht vorteilhaft ist. Es gibt heute Badeanzüge, die wie ein kostbares Modellkleid gearbeitet sind, die durch formenden Schnitt, betonende Farben und geschickt gewähltes Material Mängel der Figur raffiniert kaschieren.

Allerdings sollte man nie versäumen, einen Badeanzug vor dem Kauf anzuprobieren, denn aus hygienischen Gründen ist ein Umtausch nicht möglich. Wer anprobiert, zieht sich bis auf ein Höschchen ganz aus. Nur so kann man den Sitz des Oberteiles prüfen. Man bewegt sich, hebt die Arme, macht ein paar Schwimmbewegungen, streckt sich, setzt sich. Erst wenn es nirgends „quillt“, wenn weder die Träger verrutschen noch an den Beinen zu zupfen ist, kann

man gewiß sein, Freude an dem neuen Stück zu behalten.

Wer nicht sehr groß und dabei ein wenig mollig ist, sollte auf großblumige oder quergestreifte Muster verzichten und einen Badeanzug mit streckender Mittelnaht, mit dunklen Seitenteilen und einer hellen Mittelbahn wählen. Alle senkrechten Mittelbetonungen strecken die Figur und mogeln an den Seiten Breite weg. Auch seitliche Raffung und eine glatte Mittelbahn läßt kräftigere Figuren viel schlanker erscheinen.

Wer starke Oberschenkel hat, glaube nicht, man könne Pölsterchen oder Röllchen durch überkurze Beinlinge optisch zum Verschwinden bringen. Es „quillt“ unübersehbar. Man wähle einen Badeanzug mit etwas länger geschnittenen Hosenbeinen oder einem abschließenden Röckchen, das den



Norderney.

Schenkelansatz ganz bedeckt. Starke Oberschenkel wirken schlanker, wenn der Beinansatz verdeckt ist.

Wer eine kurze Taille hat, dem kommt die Mode der tiefen Gürtelansätze sehr entgegen. Man versetzt die Taillenlinie eine Handbreit tiefer unter die natürliche Taille. Ein schmaler Gürtel — wenn man schlank ist, darf er breiter sein — und ein verschiedenfarbig gemustertes Ober- und Unterteil modellieren die Figur und gleichen die Proportionen aus.

Wer gar keine oder eine zu füllige Taille hat, wird das unter lose fallenden Blusen, die man über dem Rock trägt, und weiten, anstatt anliegenden Pullis kaschieren. Es gibt auch Badeanzüge mit locker fallenden Oberteilen. Die Wirkung einer schmalen Taille kann man erzielen, wenn man einen Badeanzug mit in der Taille eng zusammenlaufenden genähten oder im Druckmuster vorhandenen Streifen wählt. Wer groß und schlank ist, wobei es nur in der Taille hapert, kann durch abgeschattete Streifen die zur Mitte hin dunkler werden, eine zierlichere Wirkung erreichen.

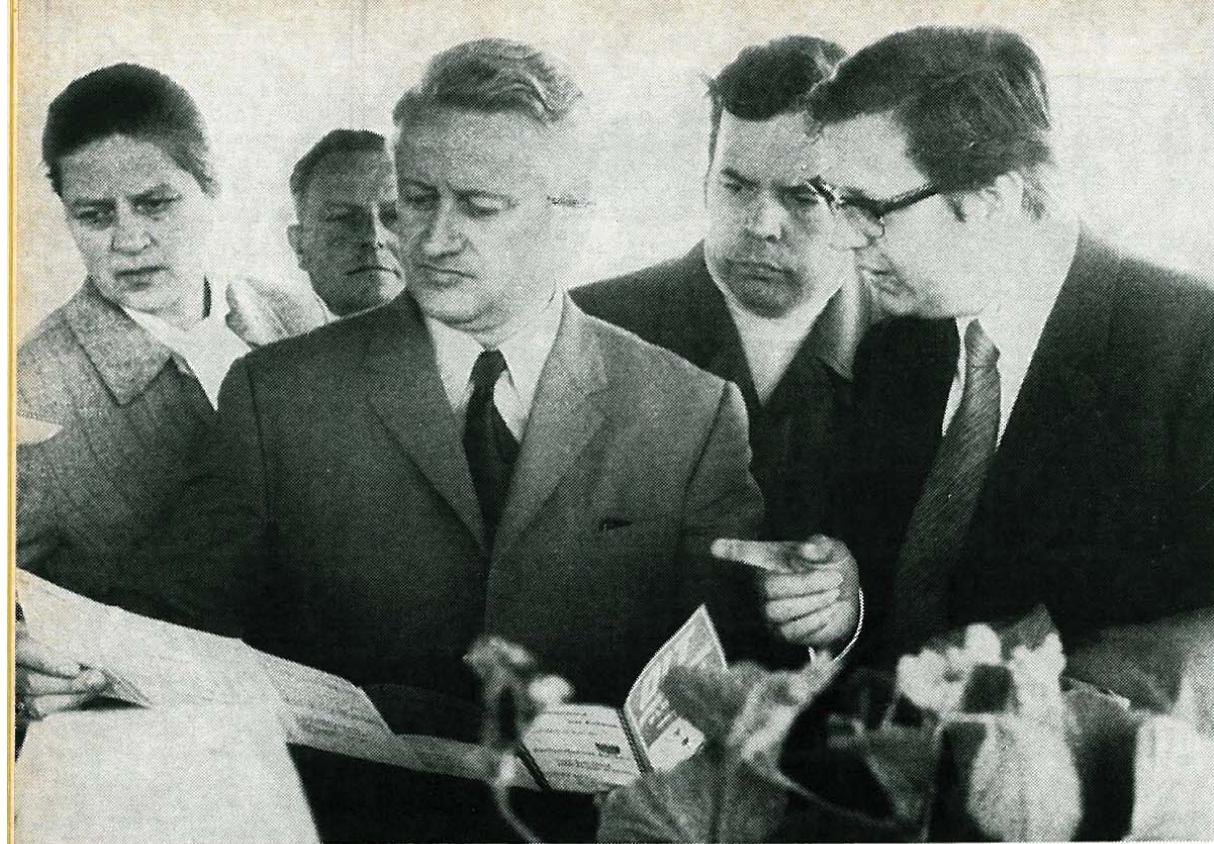
Wenn es mit dem Dekolleté hapert, wenn „Salzfässer“ sich zeigen, wenn die Schulterblätter hervorsteht oder die Haut Unregelmäßigkeiten zeigt, verzichte man lieber auf ein Dekolleté. Es gibt sehr elegante Badeanzüge, die hinten und vorne fast hochgeschlossen sind und vielleicht nur einen raffinierten Schlitz im Rücken haben. Es gibt für jede Figur vorteilhafte Badeanzüge, man muß nur suchen.



Auf dieser Seite dominieren zwar die Damen in Vergangenheit und Gegenwart, unser Titelbild ist dafür der Herren-Bademode gewidmet. Man trägt hier eine sehr schicke Badehose in Schachbrettmuster und modischer Rechteckform aus Diolenloft. Aber auch Modelle aus Leinen-Struktur sind eine interessante Modeneuheit für Sie und Ihn, nur in Naturfarbe (oben)! Nicht minder aktuell: Klare graphische Designs im Partner-Set aus Diolenloft (unten). Modelle und Aufnahmen: Bleyle/Lautenbacher



Besuche und Besucher Juni 1972



Sieben CDU-Landtagsabgeordnete besuchten kürzlich Norderney, um sich über die wichtigsten örtlichen Kommunalprobleme zu informieren. Auf unserem Bild oben von links nach rechts die Abgeordneten Luise Schapp, Hermann Creutzenberg, Oppositionsführer und CDU-Kabinettschef-Kandidat Wilfried Hasselmann und Generalsekretär MDL

Haaßengier im Gespräch mit dem Norderneyer CDU-Fraktionsvorsitzenden Christian Eberhardt. — Bilder unten: Unter Führung von Bürgermeister Lührs unternahm der Norderneyer Stadtrat jetzt eine Bereisung der wichtigsten Fremdenverkehrs-Ausbauzentren des Harzes. Sinn der Exkursion, an der auch Kurdirektor Sibbersen teilnahm, war

es, Entscheidungshilfen für künftige Norderney-Planungen zu bekommen. Das Foto unten links zeigt die Bereisungsgruppe vor dem 72-Millionen-Objekt „Ferienpark Hahnenklee“ und rechts vor einem der beiden Großkomplexe, die in Höhegeiß 14geschossig entstehen. Besucht wurden ferner Harzburg, Altenau, Bad Grund und Lauterberg.



Seebäderdienst Norderney – Helgoland

Für Betriebe und Gesellschaften empfehlen wir unsere Schiffe in Tagescharter

Die nächsten Tagesfahrten finden statt:

			Abfahrt	Rückkehr				Abfahrt	Rückkehr
Montag,	26. Juni	Seute Deern	9.00 Uhr	19.30 Uhr	Montag,	3. Juli	Fair Lady	10.15 Uhr	19.45 Uhr
Dienstag,	27. Juni	Seute Deern	9.00 Uhr	20.00 Uhr	Dienstag,	4. Juli	Fair Lady	7.30 Uhr	17.00 Uhr
Donnerstag,	29. Juni	Fair Lady	9.30 Uhr	21.00 Uhr	Freitag,	7. Juli	Fair Lady	9.00 Uhr	19.30 Uhr



Insel-Touristik mit MS „Flipper“

		Abfahrt	Rückkehr
Sonnabend, den 24. Juni	nach LANGEORG	10.00	17.30 Uhr
Sonntag, den 25. Juni	IN SEE zum Großschiffahrtsweg	10.00	12.00 Uhr
	zur SEEHUNDSBANK und zum FISCHFANG	15.00	17.00 Uhr
Montag, den 26. Juni	nach BALTRUM	9.30	13.30 Uhr
	zur SEEHUNDSBANK und zum FISCHFANG	15.00	17.00 Uhr
Dienstag, den 27. Juni	nach JUIST	10.00	14.00 Uhr
	IN SEE zum Großschiffahrtsweg	15.00	17.00 Uhr
Mittwoch, den 28. Juni	nach BALTRUM	10.00	14.30 Uhr
	zur SEEHUNDSBANK und zum FISCHFANG	16.00	18.00 Uhr
Donnerstag, den 29. Juni	nach JUIST	10.00	15.30 Uhr
	IN SEE zum Großschiffahrtsweg	16.00	18.00 Uhr
Freitag, den 30. Juni	nach BALTRUM und nach LANGEORG	10.00	16.15 Uhr
Sonnabend, den 1. Juli	nach JUIST	10.30	15.45 Uhr
	IN SEE zum Großschiffahrtsweg	16.00	18.00 Uhr
Sonntag, den 2. Juli	nach BORKUM	10.00	17.30 Uhr

Näheres über weitere Fahrten bitten wir den Plakataushängen und der „Norderneyer Badezeitung“ zu entnehmen.

Auskunft und Fahrkarten:

Helgoland-Büro, Am Kurplatz - Telefon (04932) 2802

DER-Reisebüro, Am Kurplatz - Telefon (04932) 518

Reederei Kapitän CASSEN EILS – Helgolandverkehr und Insel-Touristik



KURHOTEL NORDERNEY

INHABER: GÜNTER KANNGIESSER - 2982 NORDERNEY - AM KURGARTEN - TELEFON (04932) 771



DAS EXCLUSIV-HOTEL FÜR MENSCHEN, DIE DAS BESONDERE LIEBEN - DAS HAUS IST KOMFORTABEL AUSGESTATTET

Im Restaurant wie auch in den anderen Räumen wird der Gast dem Niveau des Hauses entsprechend gastronomisch betreut und verwöhnt

Sommersaison **Vollpension** pro Pers. DM 68,00 bis DM 84,00
in der übrigen Zeit **Vollpension** pro Pers. DM 53,00 bis DM 69,00

RESTAURANT IM KURHAUS

Spezialitäten · Flambées · Fischgerichte

TANZBAR IM KURHAUS

Täglich ab 20.00 Uhr mit dem Trio HANS KOLLER

JEVER-FASS IM KURHAUS

gemütlich · preiswert · bürgerlich · Küche von 12.00 bis 14.00 Uhr und von 18.00 Uhr bis 22.00 Uhr

175 Jahre Nordseeheilbad Norderney:

„Ein fröhlich Gemüt trägt ein Großes zur Kur bei“

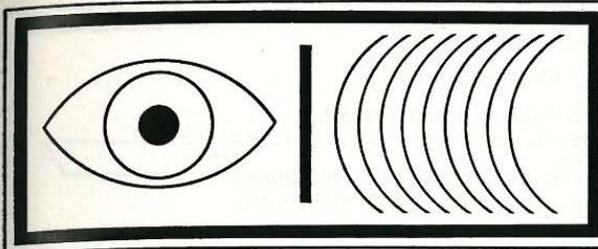
Erholungsreisen und Fahrten in Heilbäder kennt man seit Jahrtausenden; die Römer waren Meister darin. Aber wirklich „entdeckt“ wurde das Reiseziel, „die Sommerfrische“, erst in der Neuzeit. Bis zur heute so selbstverständlichen Sommer- und Urlaubsreise war eine lange Entwicklung. Man schrieb sich zunächst einmal die Finger wund, um auf die Gefahren aufmerksam zu machen, die auf den des Reisens ungewohnten Menschen scheinbar überall lauerten. Man fühlte sich bemüßigt, ihm Verhaltensvorschriften zu geben, die bis in Einzelheiten gingen. So ent-

hielt ein vor 200 Jahren weitverbreitetes Buch eines berühmten volkstümlichen Schriftstellers, Julius B. von Rohr, ein besonderes Kapitel „Von der Klugheit, zu reisen“, das sich über Dutzende von Seiten in dieser Weise ergeht: „Betrachte vor jeder Reise Deines Leibes Konstitution, ob Du delicat seist oder Fatiguen ausstehen kannst, alle Nächte schlafen mußst, zum Spielen, Saufen und anderen Debouchen geneigt seist. Kaufe Dir die spezialsten Beschreibungen der Städte, die Du besuchen willst. Wenn die Leute sagen: In dieser Herberge ist gut zu logieren, in je-

ner nicht — so bedenke, daß die Menschen auch nicht alle accurat die Beurteilung des Guten und Bösen nach der Unterschiedlichkeit der Gemüter begreifen. Accordiere, wenn Du vom Postwagen steigst, zuvor mit dem Träger und gehe ihm auf dem Fuß nach, sonst kannst Du leicht um Deine Sachen kommen.“

Stangen, der erste deutsche Veranstalter von Gesellschaftsreisen, erzählt einmal, wie er 1869 einen Reisetrupp von Berlin aus begleitete. Unterwegs geschah es ihnen in einem kleinen Gasthofe, daß die Stiefel der Reisenden, die sie, wie sie es von daheim gewöhnt waren, zur Säuberung vor die Zimmertüren gestellt hatten, verschwunden waren. Der biedere Herbergsvater

Bitte lesen Sie weiter auf Seite 52



Zu sehen und zu hören

Sonnabend, den 24. Juni 1972	10.00 Uhr	Kurplatz	Klingender Morgengruß
	16.00 Uhr	Kurplatz	Musik am Nachmittag
	20.15 Uhr	Kurplatz	Abendkonzert: Musikalischer Kehraus zum Wochenende
	20.15 Uhr	Weißer Saal	*Retter ohne Ruhm - Das Abenteuer der Seenothilfe Farblichtbildervortrag von HANS GEORG PRAGER
Sonntag, den 25. Juni 1972	11.15 Uhr	Kurgarten	Groningen begrüßt Norderney Sonderkonzert von 80 Mädchen der „AVANTI“-BAND, Groningen
	16.00 Uhr	Kurgarten	Groningen begrüßt Norderney Sonderkonzert von 80 Mädchen der „AVANTI“-BAND, Groningen
	20.15 Uhr	Kurplatz	Abendkonzert: Froh und heiter - 90 Minuten heitere Melodien
Montag, den 26. Juni 1972	10.00 Uhr	Kurplatz	Klingender Morgengruß
	16.00 Uhr	Kurplatz	Musik am Nachmittag
	20.15 Uhr	Kurplatz	Abendkonzert
	20.15 Uhr	Weißer Saal	*Abenteuerliche Nordsee Farblichtbildervortrag von JÖRG TROBITZSCH zugunsten der Deutschen Gesellschaft z. Rettung Schiffbrüchiger
Dienstag, den 27. Juni 1972	10.00 Uhr	Kurplatz	Klingender Morgengruß
	16.00 Uhr	Kurplatz	Musik am Nachmittag
	20.15 Uhr	Kurplatz	Abendkonzert
	20.15 Uhr	Weißer Saal	*Ist die Ehe morgen tot? Ökumenischer Vortrag von GEORG BAJOR
	20.30 Uhr	Kurtheater	*Stargastspiel JÜRGEN VON MANGER
Mittwoch, den 28. Juni 1972	10.00 Uhr	Kurplatz	Klingender Morgengruß
	15.00 Uhr	Weißer Saal	*Nachmittag für unsere kleinen Kurgäste Gastspiel der Handpuppenbühne HEIN mit „DER GOLDENE SCHLÜSSEL“
	16.00 Uhr	Kurplatz	Musik am Nachmittag
	20.15 Uhr	Kurplatz	Mit Halali zum Ausklang Abschiedskonzert des Orchesters „Bückerburger Jäger“
Donnerstag, den 29. Juni 1972			Orchesterfreier Tag
	20.15 Uhr	Weißer Saal	*Ostfriesische Perlenkette Farblichtbildervortrag von Pastor SIEGFRIED WILKE
Freitag, den 30. Juni 1972			Orchesterfreier Tag
	20.15 Uhr	Ev. Kirche	*Orgel-Abend - Es spielt HELMUT TRAMNITZ
Sonnabend, den 1. Juli 1972	9.30 Uhr	Kurplatz	Beginn der täglichen Kurkonzerte des Göttinger Symphonie-Orchesters
	16.00 Uhr	Kurgarten	Musik am Nachmittag
	20.15 Uhr	Kurplatz	Abendkonzert: Musik zum Wochenende
	21.00 Uhr	Großer Saal	*Bö(ser)-Bu(ben)-Ba(II) mit JONNY BUCHARD (Parodie und Grotteske) und dem GTO-Tanzorchester; Conférence: HANS ROBERT HELMS
Sonntag, den 2. Juli 1972	11.15 Uhr	Kurgarten	Festliches Konzert am Sonntagvormittag Dirigent: GMD ANDREAS VON LUKÁCSY Werke von Beethoven und Bizet
	15.00 Uhr	Großer Saal	*Sondernachmittag für unsere kleinen Kurgäste mit Gastspiel des Kinderzirkus „SANTELLI“ aus Groningen
	16.00 Uhr	Kurgarten	Musik am Nachmittag
	20.15 Uhr	Kurplatz	Abendkonzert: Südliche Rhythmen

Montag, den 3. Juli 1972	9.30 Uhr	Kurplatz	Klingender Morgengruß
	16.00 Uhr	Kurgarten	Musik am Nachmittag
	20.15 Uhr	Kurplatz	Romantisches Abendkonzert
	20.30 Uhr	Großer Saal	*Internationale Folklore aus Dänemark gestaltet vom Folklore-Ensemble „POLYCARP“
	20.30 Uhr	Weißer Saal	*Das blüht am Meeresstrand und in den Dünen Farblichtbildervortrag von HEINZ BUSCHING
Dienstag, den 4. Juli 1972			Orchesterfreier Tag
	20.30 Uhr	Großer Saal	*Sang, Klang und Tanz von der Waterkant Ostfriesischer Heimatabend, ausgeführt von der Trachtengruppe des Norderneyer Heimatvereins und der Bläservereinigung
	20.30 Uhr	Kurtheater	*Der Raub der Sabinerinnen Schwank in vier Akten von Franz und Paul Schönthan
Mittwoch, den 5. Juli 1972	9.30 Uhr	Kurplatz	Klingender Morgengruß
	15.00 Uhr	Weißer Saal	*Nachmittag für unsere kleinen Kurgäste Gastspiel der Handpuppenbühne HEIN
	20.30 Uhr	Großer Saal	*Erstes Symphonie-Konzert Solist: ULF HOELSCHER, Violine Dirigent: GMD ANDREAS VON LUKÁCSY Werke von Tschaikowsky, Mozart und Beethoven
Donnerstag, den 6. Juli 1972	9.30 Uhr	Kurplatz	Klingender Morgengruß
	16.00 Uhr	Kurgarten	Musik am Nachmittag
	20.15 Uhr	Kurplatz	Russisch-slawisches Abendkonzert
	20.30 Uhr	Weißer Saal	*Retter ohne Ruhm - Das Abenteuer der Seenothilfe Farblichtbildervortrag von HANS GEORG PRAGER
	20.30 Uhr	Kurtheater	*Amphitryon - Komödie von Peter Hacks
Freitag, den 7. Juli 1972	9.30 Uhr	Kurplatz	Klingender Morgengruß
	16.00 Uhr	Kurgarten	Musik am Nachmittag
	20.15 Uhr	Kurplatz	Abendkonzert: Bunt gemixt
	20.30 Uhr	Weißer Saal	*Violin-Abend Uwe-Martin Haiberg Werke von Prokofieff, Debussy und Beethoven
Sonnabend, den 8. Juli 1972	9.30 Uhr	Kurplatz	Klingender Morgengruß
	16.00 Uhr	Kurgarten	Musik am Nachmittag
	20.15 Uhr	Kurplatz	Abendkonzert
	21.00 Uhr	Großer Saal	*Treffpunkt Haifischbar Tanz- und Unterhaltungsabend mit ADDI MÜNSTER und dem GTO-Tanzorchester; Conférence: HANS ROBERT HELMS

Kurkarteninhaber haben zu allen nicht mit einem * versehenen Veranstaltungen freien Eintritt. Karten zu den eintrittspflichtigen Veranstaltungen im Weißen Kurhaussaal sind jeweils eine Stunde vor Beginn der Veranstaltungen an der Abendkasse im Kurhaus zu haben. Der Kartenvorverkauf und die Tischreservierungen für die anderen Veranstaltungen erfolgen werktags von 10.00 bis 12.00 Uhr und von 16.00 bis 18.00 Uhr (sonnabends nur bis 12.00 Uhr) im Konzert- und Theaterbüro am Kurplatz (Ruf 2950).

Abendkasse für das Jürgen von Manger - Gastspiel nur im Kurtheater. Der Vorverkauf für die Theatervorstellungen erfolgt ab 30. Juni montags bis freitags von 10.00 bis 12.00 Uhr und von 16.00 bis 18.00 Uhr im Konzert- und Theaterbüro am Kurplatz. — Theater-Abendkasse nur im Kurtheater.

Bei ungünstiger Witterung werden die im Freien vorgesehenen Konzerte in das Kurhaus verlegt. Veranstaltungs- und Programmänderungen aller Art müssen vorbehalten bleiben.



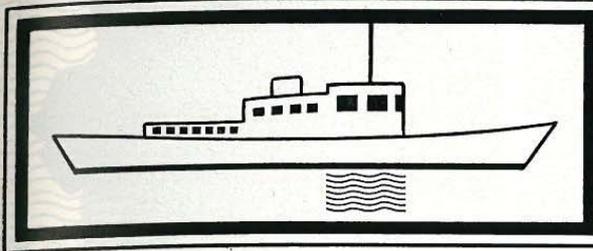
Milch-BAR

am Meer
Café – Konditorei

Milch-Reis-Gerichte

von 12.00 bis 14.00 Uhr

Kleiner Schnellimbüß zu jeder Tages- und Abendzeit
Torten und Kuchen aus eigener Konditorei



Herzlich Willkommen!

Als Ehrengäste begrüßen wir

Meyer, Hans, Wuppertal, zum 42. Male — Wilhelm-Augusta-Heim
 Horsch, Mathilde, Wuppertal, zum 35. Male — J.-Bergh.-Str. 73
 Potthoff, Rudolf, Dr., Detmold, zum 34. Male — Benekestr. 47
 Meyer, Milly, Wuppertal, zum 32. Male — Wilhelm-Augusta-Heim
 Kerkhoff, Maria, Rheine, zum 31. Male — Kaiserstr. 4
 Arends, Rudolf, Hamburg, zum 30. Male — Tollestr. 1
 Dahmen, Cilly, Bottrop, zum 30. Male — Schulzenstr. 45
 Nöding, Heinrich, Bad Hersfeld, zum 30. Male — Luciusstr. 22
 Meyer-Cirkel, Anny, Münster, zum 28. Male — Haus Daheim
 Schüngel, Friedel, Bremen, zum 27. Male — Haus Nordland
 Ballnus, Heinz, Wuppertal, zum 26. Male — Haus Daheim
 Ballnus, Helga, Wuppertal, zum 26. Male — Haus Daheim

Angemeldet bis zum 7. Juni 1972 abends

Altmann, Günter, Bremen — Gartenstr. 51
 Augustin, Friedhelm, m. Familie, Milse — Haus Nordland
 Baehr, Brigitte, m. Familie, Rödinghausen — Rheinstr. 32
 Becker, Ilse, Hagen — Damenpfad 23
 Beckmann, Maria, Marl — Friedrichstr. 17
 Best, Paula, Stuttgart — Richthofenstr. 1a
 Biermann, Karl, m. Sohn, Wuppertal — Nordhelmstr. 78
 Bieselt, Adolf, m. Frau, Tewel — Rheinstr. 35
 Bökamp, Paul, Soest — Marienstr. 12
 Bollendorff, Erich, m. Frau, Berlin — Schulzenstr. 27
 Borgstedt, W., Bielefeld — Osterstr. 5
 Brackmann, Frieda, Bad Oeynhausen — Kiefernweg 5
 Brück, Wilhelm, m. Frau, Dortmund — Am Fischerhafen 5
 Brückner, Hubert, Schwerte — Damenpfad 11
 Burgholte, Käthe, m. Familie, Eisdorf — Am Fischerhafen 1
 Bürg, Kurt, m. Familie, Peine — Rheinstr. 29
 Dammeier, Ingeborg, m. Tochter, Lefeln — Richthofenstr. 1a
 Dedial, Emil, m. Frau, Drolshagen — Luisenstr. 16
 Dringenberg, Klaus, Dr., m. Familie, Brühl — Richthofenstr. 1a
 Espenbeck, Gertrud, Haselünne — Kurhotel Kaiserhof
 Falke, Hedwig, Dortmund — Am Fischerhafen 5
 Frenzel, Ilse, m. Sohn, Dortmund — Damenpfad 11
 Freynik, Gustav, Berlin — Am Januskopf 7
 Freynik, Elli, Berlin — Am Januskopf 7
 Funke, Alfred, Essen — Damenpfad 21
 Gernoth, Ilse, Rünigen — Friedrichstr. 17
 Gierlich, Günter, Dr., Bonn — Villa Christina
 Göllner, Rolf, Dr., m. Familie, Leinfelden — Strandstr. 12
 Gövest, Heinz, m. Familie, Wuppertal — Rheinstr. 27
 Griffner, Karl-H., m. Familie, Dortmund — Am Fischerhafen 3
 Grosshaus, Erwin, m. Familie, Lollar — Bdw.-Erh.-Heim
 Gurgel, Paul, m. Frau, Lüdenscheid — Südhoffstr. 11
 Hafner, Wilhelm, m. Familie, Krefeld — Tannenstr. 4
 Haupt, Erna, Wuppertal — Am Januskopf 7
 Herzog, Ruth, Köln — Kurhotel Kaiserhof
 Hoffmann, Erna, Dortmund — Kirchstr. 7
 Hoffmann, Hermann, m. Frau, Krefeld — Damenpfad 11
 Hallmich, Karl, Dr., Hilden — Villa Christina
 Hoverstadt, R., m. Frau, Dortmund — Frisiastr. 17
 Hunekuhl, Hans, Dortmund — Kurhotel Kaiserhof
 Hüttemann, Heinz, m. Familie, Bochum — Frisiastr. 17
 Jahns, Friedrich, m. Frau, Barnsdorf — Friedrichstr. 17
 Juergens, Otmar, m. Frau, Bierbergen — Damenpfad 11
 Kiefer, Rudolf, m. Frau, Dortmund — Haus Harzburg
 Klock, Rudolf, m. Frau, Monschau — Luisenstr. 16
 Kniczek, J., m. Frau, Essen — Ellernstr. 8a
 Knist, Rainer, m. Familie, Hannover — Damenpfad 22
 Knorth, Hans, m. Frau, Mülheim — Elbestr. 21
 Lindner, Ella, Gelsenkirchen — Damenpfad 22
 Lokotsch, Hans, m. Familie, Bremen — Damenpfad 22
 Lonkowski, Emil, m. Frau, Berlin — Luisenstr. 16
 Meier, Karl-Heinz, Mardorf — Birkenweg 23
 Modersohn, Thekla, Lipstadt — Damenpfad 21
 Momm, Hans, m. Frau, Ahaus — Haus Ursula
 Neumann, Christoph, Dr., m. Frau, Watenbüttel — Birkenweg 22
 Ober, Ingrid, m. Tochter, Grossdornberg — Luciusstr. 2
 Odenthal, Gertrud, Dortmund — Südhoffstr. 11
 Plauschinat, Helga, Dortmund — Richthofenstr. 1
 Radke, Georg, Krefeld — Marienstr. 12
 Raiser, Ingrid, Reutlingen — Friedrichstr. 17
 Reggontin, Manfred, m. Tochter, Bremen — Haus Ursula
 Robben, Josef, m. Frau, Oberhausen — Tannenstr. 4
 Röttges, Wilhelm, m. Frau, Kempen — Herrenpfad 12
 Rogge, Walter, m. Familie, Beckum — Damenpfad 22
 Ruge, Elfriede, Witten — Winterstr. 24
 Ruge, Regina, m. Sohn, Dortmund — Winterstr. 24
 Russel, Ursula, Haselünne — Kurhotel Kaiserhof
 Sahner, Georg, m. Frau, Dortmund — Moltkestr. 9
 Schäfer, Hans, Schneverdingen — Haus Kubi
 Schäfer, Hedwig, Schwelm — An der Mühle 11
 von Schlachta, Hildegard, Berlin — Heinrichstr. 3
 Schlothane, Rolf, Dr., Köln — Damenpfad 22
 Schlüter, Ulrich, m. Frau, Olfen — Heinrichstr. 3
 Schmitz, Franz, m. Fr., Übach-Palenberg — Htl. Düsseldorfer Hof
 Schneider, Paul, Düren — Rheinstr. 35
 Schoke, Herta, M.-Gladbach — Wilhelmstr. 2
 Scholl, Gustav, Niederberd — Damenpfad 12
 Scholtz, Paul, m. Frau, Hannover — Nordhelmstr. 78
 Schroder, Anna-M., Hornburg — Richthofenstr. 19
 Schulte, Otto, m. Frau, Senden — Pension Viktoria
 Seck, Hans, Haltern — Bismarckstr. 14
 Seher, Gunter, Dr., Essen — Bismarckstr. 5
 Siemers, Horst, m. Familie, Quickborn — Hotel Düsseldorfer Hof
 Sprott, Bettina, m. Sohn, Reutlingen — Friedrichstr. 17
 Stichel, Franz S., Dr., m. Familie, München — Am Fischerhafen 4
 Stratenwerth, Ilse, Unna — Nordhelmstr. 4
 Strey, Udo, m. Familie, Moers — Am Fischerhafen 13
 Striebeck, Wilhelm, m. Frau, Bethel — Damenpfad 5
 Stryck, Thea, Hildesheim — Schulzenstr. 12a
 Theegarten, Otto, m. Frau, Neheim-H. — Frisiastr. 25
 Thiel, Edgar, m. Frau, Buer — Birkenweg 23
 Thiele, Liesel, Dortmund — Benekestr. 10a
 Tillmanns, Erich, Krefeld — Friedrichstr. 27
 Timmermann, W., Dr., Wuppertal — Bismarckstr. 5
 Todter, Rolf, m. Frau, Klein Berkel — Lippestr. 6



Unsere Insel mit nach Hause nehmen können Sie nicht —

nur die Erinnerung an schöne Stunden. Aber ein Stück Ostfriesland kann Ihr Hausfreund werden:

THIELE-TEE Broken Orange — ein großartiger Tee — man sagt „bester Ostfriesentee“, kommt in jedem Wasser gut heraus!

Sie können sich ihn auch später schicken lassen.

THIELE
TEE

in jedem guten Fachgeschäft

**MAGNET
Appartements
an über
50 Ferien-
plätzen
West-
europas**



MAGNET - Apart - Hotels,

die zukunftsweisende Form der Hotellerie an Ferienplätzen

MAGNET-Bau Lütze KG

741 Reutlingen, Silberburgstraße 50
Tel. 07121 / 43001 - 02 - 03

MAGNET-Appartement-Ring GmbH

Buchungsstelle: 741 Reutlingen, Silberburgstraße 50
Tel. 07121 / 43001 - 02 - 03

Bau - und Verkaufsbüro Norderney, Kaiserstraße 7 (Strandvilla Germania)



... wenn Sie das Besondere auf der Insel lieben
achten Sie auf Anzeigen mit diesem Symbol !

Es ist Gütezeichen für ein buntes Unterhaltungs-
und reiches gastronomisches Angebot, das

keine Urlaubslangeweile

aufkommen läßt!

Traumann, Hanne, Haselünne — Kurhotel Kaiserhof
Triloff, Wolfgang, Dr., Kreuztal — Hotel Düsseldorfer Hof
Vedder, Dorothea, Beckum — Haus Ursula
Veismann, Heinrich, m. Frau, München — Moltkestr. 9
Vetter, Alfred, m. Familie, Neheim-Hüsten — Am Fischerhafen 3
Viertel, J., m. Frau, Braunschweig — Strandhotel Rixtine
Vieth, Anne, Wuppertal — Am Januskopf 7
Vogel, Eugen, St. Augustin — Herrenpfad 12
Vogt, Lotte, Tegernsee — Strandhotel Rixtine
Wahle, Marta, Menden — Frisiastr. 25a
Walther, Ingelene, Wiesloch — Luisenstr. 37
Wannske, Erika, Essen — Am Januskopf 7
Wasserfuhr, V., Dr., Köln — Villa Christina
Waskönig, Resi, Bochum — Schulzenstr. 12a
Wegener, Hans, Essen — Damenpfad 21
Weinhold, Ernst, m. Frau, Duisburg — Damenpfad 23
Wenzel, Hans, Dr., Dortmund — Kurhotel Norderney
Wenzel, Manfred, Dr., Dortmund — Kurhotel Norderney
Werner, Wolfgang, m. Frau, Frankfurt — Hotel Düsseldorfer Hof
Werty, Werner, Gronau — Friedrichstr. 34
Wiese, Martin, m. Frau, Kiel — BdW.-Erh.-Heim
Wilhartitz, Margrit, Wien — Winterstr. 24
Winzek, Elly, Bonn — Marienstr. 12
Wischerhann, Herbert, m. Frau, Oberhausen — Tannenstr. 4
Witt, Ursula, Essen — Damenpfad 21
Witte, Lore, Nordhorn — Kaiserstr. 4

Angemeldet bis zum 8. Juni 1972 mittags

Adomat, Otto, Gelsenkirchen — Sanatorium Norderney
Artner, Monika, Sennestadt — Sanatorium Norderney
Baisch, Günther, Köln — Hotel Metropol
Bell, Karl, Münster — Moltkestr. 7
Bell, Werner, Halen — Moltkestr. 7
Bergmann, Margret, Wuppertal — An der Schanze 9
Bettels, Anneliese, Sarstaedt — Ellernstr. 28
Bönning, Franz, Dr., Duisburg — Hotel am Kurplatz
Böttger, Dr., Düsseldorf — Kurhotel Norderney
Bremer, K., Wuppertal — Hotel Metropol
Brinkmann, Josef, Emsdetten — Bismarckstr. 7
Briskin, Ernst, Münster — Moltkestr. 7
von Brocke, Paul, Münster — Moltkestr. 7
Bromen, Friedrich, Dülmen — Sanatorium Norderney
Buchs, Hubertus, Prof., Bonn — Hotel am Kurplatz
Burkart, Erwin, Kaiserslautern — Sanatorium Norderney
Busch, Marianne, Herzlake — Kurhotel Norderney
Buss, Hermann, Wilhelmshaven — Moltkestr. 7
Cardeneo, Wilfried, Hoffnongsthal — Moltkestr. 7
Christoph, Carl, Stade — Moltkestr. 7
Conzen, Franz, Münser — Moltkestr. 7
Dietz, Jutta, Köln — Moltkestr. 7
Drache, Bernhard, Wuppertal — Moltkestr. 7
Droste, Alfred, Wuppertal — Moltkestr. 7
Dyck, Georg, Apotheker, Münster — Moltkestr. 7
Eberle, Inka, München — Moltkestr. 7
Eiffinger, Franz, m. Frau, Bonn — Hotel am Kurplatz
Fels, Erna, Oberhausen — Rheinstr. 23
Fischer, Paul, Hoehr — Sanatorium Norderney
Flebbe, Maria, Hannover — Ellernstr. 28
Flebbe, Rosemarie, Hannover — Ellernstr. 28
Freitag, Gunter, Bensberg — Moltkestr. 7
Fus, Hubert, Köln — Moltkestr. 7
Gadsch, H. W., Rösowath — Moltkestr. 7
Gaertner, M., Hannover — Nordsee-Haus
Ganzel, Detlef, Borken — Moltkestr. 7
Geller, Ingrid, Hamburg — Damenpfad 18
Göcke, Heinrich, Dortmund — Bismarckstr. 7
Götting-Maler, Elma, Münster — Moltkestr. 7
Grünwald, Olli, Münster — Bismarckstr. 7
Gruss, Georg, m. Frau, Velbert — Strandhotel Gemania
Grütze, Wolfgang, Köln — Hotel Metropol
Gürtler, Erich, Netphen — Sanatorium Norderney
Gutowski, Dr., Schwäbisch-Gmünd — Kurhotel Norderney
Hahn, Werner, Kiel — Hotel Metropol
Hamusech, Lothar, Hoffnongsthal — Moltkestr. 7
Hanstein, Willy, Dr., Schüttorf — Hotel Metropol
Harndt, Berlin — Hotel Metropol
Haschke, Iise, Lauf — Damenpfad 19
Haupt, Frieda, Hannover — Ellernstr. 28
Helfer, Reinhold, Hannover — Sanatorium Norderney
Hellmann, Hertha, Rahden — Villa Irene
Henning, Willy, m. Frau, Hamburg — Friedrichstr. 7
Heppel, Antonie, St. Goarshausen — Villa Irene
Hesemann, Josefine, Herzlake — Kurhotel Kaiserhof
Hieker, K. H., Wuppertal — Hotel Metropol
Hiepe, Curt, m. Frau, Wetzlar — Strandhotel Germania

Hietkamp, Helene, Wickede — Damenpfad 18
Hillinghaus, Karl, Wuppertal — Hotel Metropol
Hiltenkamp, Franziska, Werl — Sanatorium Norderney
Hoffmann, M.-E., m. Tochter, Dortmund — Kurhotel Kaiserhof
Hofmann, Hans, Köln — Hotel Metropol
Hölscher, Heinrich, Münster — Hotel Metropol
Hülswitt, Heinz, Münster — Hotel Metropol
Jäger, Elise, Dortmund — Heinrichstr. 4a
Jäger, Irmgard, Bremen — Damenpfad 40
Jegodtka, Emil, m. Frau, Gevelsberg — Nordhelmstr. 1
Jespert, Ulrich, Köln — Hotel Metropol
Jung, Till, Prof., H.-Kleefeld — Hotel Metropol
Kohlmann, Werner, m. Frau, Wattenscheid — Nordsee-Haus
Kalle, Maria, Paderborn — Schulzenstr. 15
Kanert, Maria, Halver — Hotel Metropol
Kantz, Wolfgang, Köln — Hotel Metropol
Kellermann, Anni, Neheim-H. — Hotel Metropol
Keltenposch, Rudi, Münster — Hotel Metropol
Kaufhold, Kl.-J., Berlin — Hotel Metropol
Keller, Werner, Mainz — Hotel Metropol
Kemper, Elisabeth, St. Goarshausen — Villa Irene
Kieseier, Theodor, Dortmund — Sanatorium Norderney
Kirchner, Reinhard, Tinnentrup — Sanatorium Norderney
Kirsch, Wilhelm, Köln — Hotel Metropol
Kleffmann, Wilhelm, Obermehnen — Sanatorium Norderney
Knagge, Georg, m. Frau, Vechta — Damenpfad 19
Kodera, Helmut, Altena — Sanatorium Norderney
Köppel, Egon, Bensberg — Moltkestr. 7
Kruchen, Theresia, Hamburg — Haus Seeschwalbe
Krusemann, Karl, Recklinghausen — Kurhotel Kaiserhof
Knebel, Margret, Hagen — Hotel Metropol
Lange, Heidemarie, Schalksmühle — Sanatorium Norderney
Lange, Hans, Schalksmühle — Sanatorium Norderney
Laumann, Gustav, Dr., m. Frau, Schleddehausen — Villa Irene
Lietz, Gunter, Dr., m. Frau, Bremen — Hotel Metropol
Löffelsender, Köln — Hotel Metropol

Elegante

Pelzmode

in großer Auswahl (auch nach Maß)

finden Sie in Ihrem Urlaub zu Sommerpreisen

sowie moderne

Damen- und Herren-Lederbekleidung

auf NORDERNEY bei

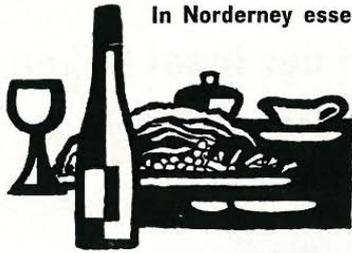
Nerzfarm Seemann
Pelzsalon

Jann-Berghaus-Straße 60 (Nähe Bus-Bahnhof)

Telefon (04932) 3255

und JEVER (Friesland)

Telefon (04461) 2795 und 3244



In Norderney essen und trinken Sie gut und
nicht teuer

in der

Nordseestube

bei K.-A. HEUER

Langestraße 16 - Ecke Herrenpfad
Telefon 2979

Loske, Achim, m. Familie, Oberhausen — Am alten Schirrhof
Lüttich, Bernhard, m. Frau, Remscheid — Halemstr. 2
Masurat, Emmi, Dortmund — Heinrichstr. 4a
Meese, Hannelore, Münster — Hotel Metropol
Meichsner, Heinz, Mülheim — Moltkestr. 7
Menke, Ernst, Dr., Bremen — Hotel Metropol
Mewald, Hilde, Neheim-H. — Moltkestr. 7
Meyer, Hans, m. Frau, Wuppertal — Wilhelm-Augusta-Heim
Michaelis, Heinz, Münster — Hotel Metropol
Mickeleg, Rolf, Lüdenscheid — Hotel Metropol
Michnewitz, Dieter, Köln — Hotel Metropol
Mihatsch, Doris, Aub — Damenpfad 19
Mückshoff, Josef, m. Familie, Duisburg — Am Schirrhof 4
Nassner, Otto, m. Frau, Detmold — Nordhelmstr. 1
Nathrath, Hans, m. Familie, Oberhausen — Rheinstr. 23
Nowroth, Leopold, m. Familie, Bonn — Bdw.-Erh.-Heim
Nürnberg, Norbert, Köln — Hotel Metropol
Oehlke, Arno, Vlotho — Sanatorium Norderney
Offermanns, Franz, m. Frau, Krefeld — Kurhotel Kaiserhof
Olsner, Erika, Neheim-H. — Moltkestr. 7
Oppelland, Hermann, Breitscheid — Kurhotel Kaiserhof
Oskierski, Götz, Köln — Moltkestr. 7
Ostermoor, Hansjörg, m. Tochter, Essen — Moltkestr. 7
Ott, Karl-Heinz, Dormund — Sanatorium Norderney
Otten, Heimann, Dr., Straelen — Moltkestr. 7
Overhuis, Maria, Münster — Moltkestr. 10
Peeters, Detlef, m. Frau, Herford — Moltkestr. 7
Pieker, Wilma, Meschede — Moltkestr. 7
Preiken, Mia, Mushedede — Moltkestr. 7
Pithan, Egon, m. Familie, Friedrichsfeld — Am Schirrhof 4
Prigge, Maria, Bremen — Damenpfad 18
Pundermann, Porz — Moltkestr. 7
Pvymka, Bruno, Köln — Moltkestr. 7
Rickenberg, Hans, m. Tochter, Berlin — Nordhelmstr. 1
Riefert, Rolf, Köln — Hotel Metropol
Rohs, Anneliese, Duisburg — Moltkestr. 7
Romann, Elsbeth, Gelsenkirchen — Bismarckstr. 7
Rose, Josef, Recklinghausen — Sanatorium Norderney
Roth, Erich, m. Frau, Eschwege — Südhoffstr. 17
Rybka, Udo, Köln — Moltkestr. 7
Saggau, Karla, Hamburg — Moltkestr. 7
Schäfer, Kurt, Wuppertal — Moltkestr. 7
Schickert, S., m. Tochter, Neuss — Moltkestr. 7
Schipf, Ernst, Paderborn — Sanatorium Norderney
Schlamp, Karl, L.-Gartenstadt — Sanatorium Norderney
Schlichtmann, Dr., Hamburg — Moltkestr. 7
Schmalerruck, Dr., Münster — Moltkestr. 7
Schmidt, Albert, m. Frau, Oberhausen — Am Schirrhof 4
Schmith, Gottfried, Bonn — Moltkestr. 7
Schneider, Erna, Düsseldorf — Halemstr. 8
Schneider, Heinz, Mülheim — Moltkestr. 7
Scholle, Klaus, Dr., Bonn — Bismarckstr. 7
Schröder, Thesi, Düsseldorf — Schulzenstr. 15
Schröder, Manfred, Remscheid — Moltkestr. 7
Schulte, Josef, Münster — Sanatorium Norderney
Schulz, Lieselotte, Ratingen — Halemstr. 8
Schwab, Eugen, m. Frau, Stuttgart — Nordhelmstr. 1
Schwarte, Sophia, Köln — Nordsee-Haus
Schwarte, Marianne, Köln — Nordsee-Haus
Schwarze, Herbert, m. Frau, Bremen — Bismarckstr. 7
Schwennen, Anneliese, Ochtrup — Sanatorium Norderney
Schwietering, Wolfgang, Düsseldorf — Friedrichstr. 1
Seipel, Heinz, Wuppertal — Hotel Metropol
Selemin, Ilse, Gelsenkirchen — Bismarckstr. 7
Sengewein, Volker, Dr., Bad Godesberg — Hotel am Kurplatz

KUNSTHANDLUNG

UWE MINDERMANN

Poststraße - Telefon (04932) 2538

Gemälde namhafter Künstler
Auserlesene Kleinkunst

1897

1972

Johann Fischer Spedition und Möbeltransport

Seit 75 Jahren der zuverlässige Partner im Inselverkehr

GEPÄCKBEFÖRDERUNG vom Bahnhof in Ihre Pension
bzw. umgekehrt

auf Wunsch **ABFERTIGUNG** Ihres rückreisenden Gepäcks
(Fahrkarte dann umgehend zurück)

Rufen Sie rechtzeitig **601** an oder wenden Sie sich direkt
an unser Büro im Bahnhof

Noch bequemer — noch schneller der
HAUS - HAUS - GEPÄCKVERKEHR !

Bei rechtzeitiger Aufgabe Ihres Gepäcks am Heimatbahnhof
finden Sie nach Reiseankunft Ihre Koffer bereits in Ihrem
Inselquartier vor.

Sieckmeyer, Paula, Osnabrück — Hotel am Weststrand
Slusarczuk, Mchichailo, Meinerzhagen — Sanatorium Norderney
Sonnabend, Eberhard, Dr., München — Hotel Metropol
Specht, Heinrich, m. Frau, Bochum — Nordsee-Haus
Spiecker, Heinrich, Gelsenkirchen — Sanatorium Norderney
Spittler, Horst, Köln — Hotel Metropol
Sprung, Annegret, Weiden — Bismarckstr. 1
Stackelbeck, Bernhard, Herne — Sanatorium Norderney
Stappert, Rudolf, Altenbüren — Sanatorium Norderney
Stöcker, Reimund, Radevormwald — Hotel Metropol
Stumm, Walter, Wuppertal — Hotel Metropol
Strantzali, Maria, Drolshagen — Sanatorium Norderney
Strauch, Hans, m. Familie, Heppenheim — Strandhotel Germania
Szydlik, Hans, Schlangen — Sanatorium Norderney
Thiele, Wuppertal — Hotel Metropol
Titze, Dorothea, m. Schwester, Mainz — Damenpfad 18
Treprow, Rudolf, Berlin — Hotel Metropol
Vogt, Rudolf, Prof., Köln — Kurhotel Norderney
Wachtelborn, Paul, Bad Oeynhausen — Nordhelmstr. 1
Walecki, Irma, Berlin — Hotel Metropol
Welte, Werner, m. Frau, Halver — Hotel Metropol
Wenske, Klaus, Melzen — Bismarckstr. 7
Westermann, Imelda, Neheim-H. — Hotel Metropol
Will, Horst, Köln — Hotel Metropol
Wiludda, Dortmund — Sandburg 1
Winkler, R. G., Junkersdorf — Moltkestr. 7
Wirtz, Köln — Hotel Metropol

Angemeldet bis zum 8. Juni 1972 abends

Abel, Hans-J., m. Frau, Leverkusen — Haus Daheim
Aka, Arno, m. Frau, Oldenburg — Haus Daheim
Arns, Ellen, Königswinter — Haus Daheim
Backhaus, Friedrich, m. Frau, Remscheid — Luciusstr. 6
Ballnus, Heinz, m. Frau, Wuppertal — Haus Daheim
Baum, Walter, Osnabrück — Wiedaschstr. 8a
Beiner, Renate, Bad Salzungen — Friedrichstr. 24
Bindgen, Hildegard, Bremen — Haus am Meer
Birkmann, Henny, m. Schw., Osnabrück — Viktoriastr. 2
Blaser, Wilhelm, Dr., Lather — Haus Waterkant
Boissereet, Werner, m. Familie, Fürth — Haus Daheim
Bosse, Richard, Hannover — Haus Waterkant
Bothmann, K.-H., Köln — Lusenstr. 3
Berbair, Elisabeth, Köln — Luisenstr. 3
Brandenburg, Otto, Dr., Köln — Haus Daheim
Breuer, Käthe, Coesfeld — Halemstr. 8
Bronsert, Gerhard, m. Frau, Solingen — Halemstr. 8
Buckmann, Ingrid, Duisburg — Haus Daheim
Budde, Annemarie, m. Familie, Metelen — Haus Daheim
Dießner, Hans, m. Frau, Dortmund — Halemstr. 8
Dimse, Siegfried, m. Frau, Hannover — Bdw.-Erh.-Heim
Eggers, Denise, Wolfsburg — Damenpfad 9
Eichler, Karl, Osnabrück — Halemstr. 8
Einnatz, Sigrid, Essen — Haus Daheim
Eismann, Anna, Coesfeld — Halemstr. 8
Essmann, Luise, Münster — Haus Daheim
Fischer, Jorg, Bochum — Oderstr. 12
Fischer, A., m. Frau, Bremen — Haus am Meer
Franke, Rosemarie, m. Sohn, Bielefeld — Jann-Berghaus-Str. 95
Geschermann, Fritz, Coesfeld — Halemstr. 8
Gesewehr, Marianne, m. Tochter, Yerteil — Karlstr.
Gerstenberg, Hannover — Viktoriastr. 2
Gies, Hermann, m. Familie, Marl — Nordhelmstr. 28
Gieseler, Gisela, m. Tochter, Münster — Viktoriastr. 2

Haus Coordes

Waldweg 14, hinter den Dünen des Nordbadestrandes (Neubau 1971)

Komfortable Ferienwohnungen für 2 bis 4 Personen, alle mit Telefon,
Fernsehen und einmal wöchentlich **Finnischer Sauna**

Sommersaison: Wohnungsendpreis für 2 Personen täglich **50,00 DM**,
für jede weitere Person täglich **10,00 DM** mehr

Übrige Jahreszeit: Wohnungsendpreis für 2 bis 4 Personen
täglich **45,00 DM**



... frohe und beschwingte Ferienstunden

bietet allabendlich für jung und alt die

Tanzbar „CHEZ NOUS“

mit Norderneys einziger Damenkapelle

„THE SQUAWS“ - ein Begriff für erstklassige Unterhaltung!

Kein Weinzwang

Ortsmitte

Eintritt frei

Gottuk, Paul, m. Familie, Gelsenkirchen — Friedrichstr. 6
Graubohm, Chrsta, Bremen — Haus am Meer
Greve, Lisa, Einbeck — Luisenstr. 3
Haering, Christian, Bremen — Kirchstr. 8
Hahn, Hannelore, Vermold — Friedrichstr. 24
Hahn, Annemarie, Bremen — Gartenstr. 19
Hackhofen-Siemens, P., m. Frau, Neu-Isenbusch — Haus am Meer
Häsing, H., Bochum — Friedrichstr. 24
Häusser, W., m. Frau, Winterthor — Viktoriastr. 2
Herbugs, Theo, M.-Gladbach — Roonstr. 4
Herbrechter, Lucie — Strandvilla Lührs
Hoffmann, Martha, Herne — Friedrichstr. 28
Holtermann, Helene, Langenhagen — Goebenstr. 3
Hock, Fritz, m. Frau, Bünde — Jann-Berghaus-Str. 34
Hundeshagen, Alfred, Algernissen — Luisenstr. 3
Jansen, Dr., m. Familie, Bad Pyrmont — Kirchstr. 8
Jöressen, Elfriede, Hagen — Haus Daheim
Jungmann, H. W., Wuppertal — Viktoriastr. 2
Kassen, Maria, Oberhausen — Benekestr. 12
Kassing, Kurt, m. Frau, Bielefeld — Gartenstr. 4
Keßling, Heinz, m. Frau, Papenburg — Haus Daheim
Kipar, Erna, Gelsenkirchen — Haus Daheim
Köbbemann, Ewald, m. Frau, Bad Breisig — Luisenstr. 3
Koch, Heinrich, m. Frau, Plettenberg — Südhoffstr. 20
Kolbe, Frieda, Hofheim — Gartenstr. 4
Kruse, Klärchen, m. Tochter, Emsdetten — Nordhelmstr. 8
Kuhlmann, Hedwig, Dr., Münster — Haus Daheim
Kueppers, Sophia, Bremen — Haus Daheim
Lagershausen, Ernst, m. Familie, Hannover — Kirchstr. 10
Langhammer, Antonie, Königswinter — Haus Daheim
Lausberg, Udo, m. Familie, Dortmund — Friedrichstr. 6
Leffers, Gertrud, Delmenhorst — Haus am Meer
Lessmann, Tlatenwerbe — Haus am Meer
Ladwick, Alwine, Marl — Nordhelmstr. 28
Linde, Franziska, Bremen — Gartenstr. 19
Lohr, Adelheid, Köln — Haus am Meer
Meissner, Vera, Esslingen — Friedrichstr. 5
Mertens, Ingo, m. Familie, Dortmund — Oderstr. 12
Millahn, Hilda, Werne — Strandvilla Lührs
Möller, Charlotte, Dortmund — Haus am Meer
Möllers, Helmut, m. Familie, Münster — Winterstr. 19
Möllgard, Margarete, Norden — Luisenstr. 3
Müller, Oskar, m. Frau, Wunstorf — Haus Waterkant
Naser, Melitta, Stuttgart — Haus Daheim
Niemeier, Helene, Hannover — Kirchstr. 10
Nuttelmann, Dora, Loge — Karlstr.
Otterbeck, Hans, Velbert — Haus am Meer
Panne, Arnd, m. Familie, Oberhausen — Benekestr. 12
Pattberg, Else, Gelsenkirchen — Haus Daheim
Perner, Gerhard, m. Familie, Bielefeld — Haus am Meer
Pfänder, Charlotte, Detmold — Benekestr. 18
Pieper, Erno, Jolstein — Jann-Berghaus-Str. 3
Podell, Paul, m. Frau, Celle — Viktoriastr. 2
Pohlmann, Lucie, Bad Salzuflen — Friedrichstr. 24
Preuß, Dorothea, Dortmund — Oderstr. 12
Radke, Hildegard, Berlin — Am Leuchtturm 4
Reckers, Hans, Dr., Salzbergen — Knyphausenstr. 17
Ressel, Artur, m. Frau, Wuppertal — Haus Waterkant
Riepenhausen, Anna, Osnabrück — Halemstr. 8
Röbers, Lene, Gelsenkirchen — Friedrichstr. 6
Röhner, Hannelore, Darmstadt — Friedrichstr. 24
Rott, Agathe, Münster — Friedrichstr. 24
Russ, Joachim, Velbert — Haus am Meer
Sartor, Margot, Düsseldorf — Friedrichstr.
Schäfers, Monika, m. Tochter, Münster — Friedrichstr. 24

von Schmeling, Gisela, Velde — Viktoriastr. 2
Schreiber, Horst, Bremen — Friedrichstr. 24
Schumacher, Luise, m. Tochter, Gelsenkirchen — Haus Daheim
Sponsel, Heidrun, Duisburg — Haus Daheim
Sprenger, Otto, m. Familie, Lüneburg — Haus am Meer
Stehr, Ewald, m. Familie, Iberg — Bdw.-Erh.-Heim
Thiemann, Theodor, m. Frau, Coesfeld — Halemstr. 8
Tönjes, Marga, Brake — Friedrichstr. 24
Tross, Silvia, Lüdnhagen — Viktoriastr. 2
Unger, Ernst, m. Familie, Kuchen — Roonstr. 3
Vits, Herbert, Dr., m. Frau, Rhyd — Haus Daheim
Webe, Alexander, Rheine — Wiedaschstr. 8a
Weidmann, Hans, Velbert — Haus am Meer
Weisweiler, Helene, M.-Gladbach — Hotel Düsseldorfer Hof
Wende, Bernhard, m. Familie, Gelsenkirchen — Nordhelmstr. 28
Wendt, Margret, Achim — Haus Daheim
Wölke, Heinrich, Langenhagen — Goebenstr. 3
Wölker, Georg, m. Frau, Berlin — Oderstr. 12
Woll, Johann, m. Frau, Hirzweiler — Roonstr. 4
Wöllenstein, Christian, Opladen — Haus Waterkant
Wirtz, H., Bonn — Haus Waterkant

Angemeldet bis zum 9. Juni 1972 mittags

Abelbeck, Klaus, m. Familie, Hannover — Langestr. 8
Bartmann, Waltraut, Neheim-Hüsten — Haus Daheim
Böhme, Irmgard, Geseke — Tollestr. 5
Boljes, Alwine, Immen — Langestr. 8
Brüning, Hans-J., m. Frau, Sendenhorst — Halemstr. 18
Drenkelfort, Heinrich, m. Frau, Dortmund — Pension Luisenhof
Dutz, Max, Ennepetal — Birkenweg 27
Findeisen, Horst-B., Hamburg — Kurhotel Norderney
Fous, Johann, Duisburg — Wilhelm-Augusta-Heim
Frede, Elisabeth, Neuwied — Georgstr. 2
Freund, Edith, Essen — Herrenpfad 10
Fricke, Margarete, Sauringen — Hotel Pique
Friderici, Charlotte, Bad Godesberg — Hotel Pique
Friedrichs, Annelore, Ergste — Haus Vita Nova
Germitsch, R., m. Frau, Essen — Wiedaschstr. 10d
Giegeling, Ernst, m. Frau, Essen — Wiedaschstr. 10d
Graul, Peter, m. Frau, Roxel — Nordsee-Haus
Gültzow, Charlotte, Hildesheim — Nordsee-Haus
Haps, Paul, Velbert — Park-Hotel
Hepp, Angela, Mülheim — Viktoriastr. 2
Herkenkohl, Erich, Castop-Rauxel — Hotel Pique
Hoberg, Klaus, m. Familie, Finnentrop — Wiedaschstr. 10b
Hofius, Kurt, Dr., m. Frau, Walsum — Haus Marg. am Meer
Holling, Aloys, m. Frau, Münster — Strandhotel Germania
Hormann, Gertrud, Geversol — Strandstr. 8
Homes, Gerhard, m. Frau, Hannover — Kurhotel Norderney
Karsten, Fritz, m. Frau, Pinneberg — Bdw.-Erh.-Heim
Kayer, Lieselotte, Bad Salzuflen — Kirchstr. 6
Keller, Ralf, m. Familie, Sauringen — Hotel Pique
Kleinhaus, Günter, Dortmund — Nordsee-Haus
Kocksholt, Karl, m. Frau, Wuppertal — Haus Antje
Konietzko, Else, Berlin — Hotel Pique
Knudsen, Margot, Neuwied — Georgstr. 2
Lenk, Volker, m. Familie, Limburger Hof — Roonstr. 2
Loh, Hedwig, Berlin — Haus Vita Nova
Lütticke, Jürgen, Duisburg — Park-Hotel
Lütticke, Monika, Duisburg — Park-Hotel
Mareus, Irma, Remscheid — Strandstr. 8
Mertens, Elfriede, Remscheid — Strandstr. 8
Miksch, Gunter, m. Frau, Dortmund — Hotel Pique

„Haus Rheingold“

Ecke Langestraße und Herrenpfad Telefon 3284

Unser abwechslungsreicher gutbürgerlicher

Mittag- und Abendtisch

wird auch Sie nicht enttäuschen!

CHRISTINE und HELMUT FASTENAU

Unsere Spezialität: Täglich Frischfisch aus hiesigen Fängen

Porzellanhaus Hildegard Polnau

Friedrichstraße 29 - Telefon (04932) 547

STUDIO-ABTEILUNG

im Hause

Wirteglas - Hotelporzellan

Fachgeschäft für

Glas - Porzellan

Geschenkartikel

RESTAURANT
und CAFÉ

„Weißer Düne“

Im Ausschank

am Ostbadestrand



VELTINS
Pilsener

Mittagstisch 11.30 bis 15.00 Uhr
Abendstisch 17.30 bis 20.30 Uhr

Täglich frische Fischgerichte
aus hiesigen Fängen

... auch unsere kleinen Gäste können wählen:

Vielseitige
und abwechslungsreiche **Kinderteller**



GESUNDHEIT DURCH FISCH!
IM URLAUB AM TISCH —

Kuren Sie täglich bei

Seefisch-Meyer

Tel. 3239 in der Winterstraße Inh.: F. Wichmann

Hier finden Sie die vielfältigste Auswahl des Fischreichtums
der Nordsee für alle Gaumenfreuden.

Ganzjährig geöffnetes Inselfachgeschäft

Unsere Spezialität:

GOLDBARSCHFILET gebacken

mit und ohne Kartoffelsalat. Portionsgröße nach Ihrer Wahl.

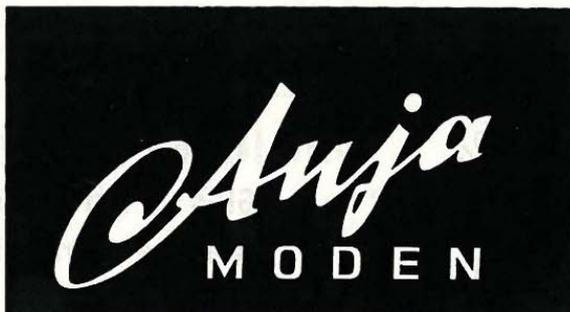
Möllhoff, Werner, Metzhausen — Strandhotel Germania
Möllenhoff, Edith, Bad Oeynhausen — Wilh.-Augusta-Heim
Müller, Paul, m. Frau, Imsen — Langestr. 8
Müller, Walter, m. Familie, Netphen — Pension Luisenhof
Müller-Steinwachs, J., m. Familie, Köln — Nordsee-Haus
Nattelert, Maria, Hamburg — Pension Luisenhof
Nickel, Ernst, Dortmund — Jann-Berghaus-Str. 1
Paschen, Rüdiger, m. Familie, Hamm — In den Dünen 9
Quadt, M., Düsseldorf — Hotel Pique
Raupach, Meta, m. Tochter, Düsseldorf — Luisenstr. 18
Raffel, Fritz, m. Frau, Pforzheim — Haus Vita Nova
Rietmann, Marie, Osnabrück — Damenpfad 19
Ropte, Agnes, m. Sohn, Wesel — Viktoriastr. 2
Rosenberg, Heinz-Otto, m. Frau, Kattenvenne — Pens. Luisenhof
Rotz, Josefa, m. Sohn, Ahaus — Knyphausenstr. 23
Rüder, Margarete, Hamburg — Hotel Pique
Semrau, M., Osnabrück — Damenpfad 19
Schantz, Eugen, m. Frau, Bochum — Nordsee-Haus
Schlepper, Gerhard, m. Familie, Bielefeld — Hotel Pique
Schlothuber, Jürgen, Bad Iburg — Hotel Pique
Schünemann, Christa, Dr., Berlin — Hotel Pique
Schulze, Marianne, Iserlohn — Pension Luisenhof
Schurkus, Gerhard, m. Frau, Rautheim — Haus Vita Nova
Schweig, Grete, Düsseldorf — Hotel Pique
Sprafke, Josef, Berlin — Haus Vita Nova
Stein, Ernst, m. Frau, Frankfurt — Haus Vita Nova
Stier, Eduard, m. Frau, Bad Harzburg — Bdw.-Erh.-Heim
Stracke, Günter, m. Familie, Hagen — Haus Vita Nova
Teschendorf, Lisbeth, Bad Pyrmont — Pension Luisenhof
Theissen, Ilse, Krähenwinkel — Luisenstr. 18
Tietje, Erna, m. Familie, Bremen — Pension Luisenhof
Trottenburg, M., Recklinghausen — Haus Antje
Wehner, Marlene, Oldenburg — Waldweg 6
Westphal, Werner, Soest — Kurhotel Norderney
Unger, Franz, Dr., Düsseldorf — Kurhotel Norderney
Zeppenfeld, Kurt, Lüneburg — Pension Luisenhof

Bieve, Hedwig, Münster — Marienstr. 7
Birth, Elfriede, Hannover — Winterstr. 13
Braun, Anna, Wuppertal — Gartenstr. 11
Braun, Kurt, m. Frau, Berlin — Waldweg 5
Buhrmann, Adolf, m. Frau, Krefeld — Birkenweg 17
Bunge, Johanna, Bielefeld — Halemstr. 3
Büttner, Heinrich, Hagen — Birkenweg 17
Caspari, Ulla, Linter — Benekestr. 13
Eckart, Klaus, Witten — Maybachstr. 15
Elsterkamp, Josef, Recklinghausen — Schulzenstr. 22
Engelbrocht, Dietmar, m. Frau, Hannover — Haus Kubi
Falkner, Annelies, Leer — Luisenstr. 27
Feser, Claus, Dr., Dortmund — Bismarckstr. 12
Franz, Ludwig, m. Frau, Frankenholz — Südhofstr. 27
Füllung, Anneliese, Coesfeld — Südhofstr. 27
Habedank, Edith, Oberhausen — Heinrichstr. 5
Hagedorn, Elfi, Remscheid — Gartenstr. 11
Halberschmidt, Anneliese, m. To., Anröchte — Haus Mindermann
Heinrich, Margarete, Berlin — Marienstr. 7
Heinz, Almut, Hamburg — Benekestr. 47
Horn, Waltraud, Wilhelmshaven — Heinrichstr. 5
Huppers, Evelyn, m. Ang., Kamp-Lintfort — Birkenweg 17
Jaet, Fritz, m. Frau, Mainz — Halemstr. 3
Kaiser, Ernst-J., m. Frau, Frankfurt — Birkenweg 17
Kaul, Walter, m. Frau, Mühlheim — Am alten Schirrhof 2
Killing, Helmut, Dr., m. Frau, Hagen — Marienstr. 7
Kirchhoff, Andreas, m. Familie, Essen — Am Schirrhof
Kluge, Ilse, Boll — Oderstr. 2
Korber, Margret, m. Sohn, Angermund — Nordhelmstr. 53
Korff, Irene, Vennebeck — Am Schirrhof 6
Kuhlmann, Klara, Gütersloh — Marienstr. 7
Kuhlmann, Ursula, Bad Salzuflen — Am Schirrhof 6
Lämper, Erich, Detmold — Marienstr. 7
Löckmann, Anna, Witten — Maybachstr. 7
Löhr, Else, Aachen — Moltkestr. 14
Ludigkeit, Margarete, Immensen — Südhofstr. 9
Marchner, Ursula, m. Tochter, Wilhelmshaven — Heinrichstr. 5
Mathis, Lucie, Frankfurt — Haus Südblick
Niedersen, Walter, m. Frau, Wilhelmshaven — Haus Südblick
Oetelshoven, Gisela, m. Tochter, Neviges — Haus Nordland
Ontl, Christel, Wuppertal — Gartenstr. 11
Paschko, August, Hamm — Moltkestr. 10
Peter, Wolfgang, Steinhagen — Haus Kubi

Angemeldet bis zum 9. Juni 1972 abends

Althoff, Wilhelm, Essen — Haus Südblick
Bevenitz, Heinz, m. Frau, Detmold — Haus Südblick
Bieber, Franz, m. Frau, Duisburg — Bismarckstr. 5

Der
Urlaub
bringt



... DIE MUSSE

zum problemlosen Bekleidungsinkauf Ihrer Wahl

... DIE ZEIT

zur persönlichen Beratung in modischen Fragen

... die Voraussetzungen

hierfür bieten Ihnen unsere beiden Fachgeschäfte
für gute Bekleidung in der Poststraße

DAMEN- UND HERRENAUSSTATTER

Lady & Sir



... Sie wollen unterhalten sein - behagliche Atmosphäre genießen?

Als Besuchsziel lohnt sich

in der Poststraße (Seiteneingang, I. Etage) die

Weinstube im Klabauteermann

Täglich abends ab 20 Uhr spielt **WERNER SCHWARZ**

auf seiner Hammond-Orgel

Erlesene Weine

Spitzenbiere im Ausschank

Peters, Ulrich, Dr., Rheinhausen — Hotel Seeadler
Petschat, Ilse, Dortmund — Südhoffstr. 9
Pffingsten, Heinrich, m. Frau, Hannover — Haus Südblick
Quirin, Hertha, Berlin — Haus Südblick
Rinsche, Christa, m. Familie, Anröchte — Jann-Berghaus-Str. 81
Sagren, Hubert, Jülich — Südhoffstr. 27
Scharpe, Olfred, m. Frau, Lüdenscheid — Benekestr. 16
Schaumburg, Wilfried, m. Frau, Buchenhagen — Birkenweg 18
Schlener, Garbsen — Hotel Seeadler
Schlief, Dietrich, m. Frau, Wolbeck — Luisenstr. 27
Schienkamp, Ulf, m. Familie, Westerholt — Am alten Schirrhof 2
Schneider, Ernst, m. Frau, W.-Flammersbach — Gartenstr. 14
Schulz, Rudolf, m. Frau, Lingen — Halemstr. 3
Schüngel, Friedel, Bremen — Haus Nordland
von Seelen, Eberhard, m. Frau, Bad Harzburg — Haus Nordland
Seibel, H., Korbach — Haus Kubi
Siepmann, Günter, m. Familie, Langenburg — Am Schirrhof 6
Sokolowski, Bernd, Dr., Moers — Hotel Seeadler
Sroka Albert, m. Frau, Düren — Schulzenstr. 22
Stertkamp, Hildegard, Gütersloh — Haus Südblick
Voss, Dieter, m. Frau, Senne I — Haus Südblick
Wahls, Georg, Hamburg — Halemstr. 3
Weding, Karin, Hannover — Lippestr. 7
Wulff, M., m. Mu., Bochum — Friedrichstr. 38
Wülfing, Kaethe, Wuppertal — Haus Südblick
Wilkening, Rolf, Braunschweig — Jann-Berghaus-Str. 81
Zumkley, August, Essen — Hotel Seeadler

Angemeldet bis zum 10. Juni 1972

Altmann, Albert, Dr., m. Frau, Bad Rehburg — Haus Sonnenblick
Bartels, Kardine, Wettmar — Luisenstr. 37
Becker, Friedel, m. Mann, Hagen — Golf-Hotel
Beindiecke, Anneliese, Bunde — Haus am Meer
Bitter, H., m. Frau, Hildesheim — Nordsee-Haus
Bohm, Liesel, Frankfurt — Strandvilla Eils
Bolez, Hildegard, Berlin — Halemstr. 18
Bornemann, Ilse, Dr., Norderstedt — Haus am Meer
Borchert, Josef, m. Frau, Coesfeld — Haus Seeschwalbe
Boten, Johanna, Köln — Damenpfad 30
Brecher, Martha, Köln — Haus Janssen
Conrad, Heinz, m. Frau, Köln — Bülow-Allee 6
Cornelsen, Erich, Gevelsberg — Knyphausenstr. 2
Darwitz, Erika, Berlin — Strandvilla Eils
Dortmann, Ursula, Ascheberg — Haus am Meer
Doxie, Friedel, Münster — Luisenstr. 37
Drexhage, Johann, m. Frau, Lehrte — Oderstr. 6
Eberhardt, Hilde, Hagen — Winterstr. 25
Ehlert, Anne, Münster — Luisenstr. 37
Eichenauer, Sophie, Velbert — Kurhotel Norderney
Elkmann, Maria, Aschberg — Haus am Meer
von Erde, Gisela, Repelen — Haus am Meer
Ernst, Hedwig, Rosenheim — Haus Nienburger
Fehrenbach, Manfred, m. Frau, Wolfenbüttel — Moltkestr. 10
Fischer, Hede, Marburg — Haus Insulaner
Gödde, Hilde, Walsum — Strandvilla Eils
Griebsch, Karin, Lahstedt — Knyphausenstr. 6
Grobecker, Helga, Ascheberg — Haus am Meer
Haas, Hilde, Bitburg — Ellernstr. 25
Heffnungs, Herbert, m. Familie, Meerbusch — Luisenstr. 18
Helmholdt, Wilhelm, m. Frau, Braunschweig — Moltkestr. 11
Henseler, Paul, m. Frau, Kiel — Bdw.-Erh.-Heim
Hornig, Joachim, Velbert — Haus am Meer

Jamin, Alfred, m. Frau, Wesel — Haus am Meer
Junker, Bernhard, m. Frau, Essen — Schulzenstr. 12a
Jünemann, Friedrich, m. Familie, Ratingen — Winterstr. 25
Kehl, Karl, m. Frau, Rheinhausen — Gartenstr. 41d
Kopf, Sophie, Bederkesa — Gartenstr. 41d
Korn, Kaete, Bremervörde — Gartenstr. 41d
Kuhlhoff, Walter, m. Familie, Marl — Schulzenstr. 12a
Kühnel, Karl, m. Frau, Dortmund — Haus am Meer
Lewentz, Brigitte, Münster — Südhoffstr. 22
Liese, Paul, Velbert — Haus am Meer
Margraf, Erich, m. Familie, Goslar — Bdw.-Erh.-Heim
Mersch, Hans, m. Frau, Wettmar — Luisenstr. 37
Möhle, Herbert, Dr., Kassel — Golf-Hotel
Mues, Hermann, m. Frau, Bad Waldliesborn — Oderstr. 10
Muschel, K.-H., Neuwied — Am Wasserturm 13
Nettkoven, Elfriede, Köln — Nordsee-Haus
Niebaum, Georg, m. Frau, Bonn — Bdw.-Erh.-Heim
Oeken, Hildegard, Büre — Gartenstr. 41d
Oetzbach, Helmut, Heiligenhaus — Haus am Meer
Ohlrogge, Rudolf, m. Frau, Bochum — Golf-Hotel
Pinkernell, Klara, Trier — Ellernstr. 25
Plesmann, Gertrud, München — Luisenstr. 10
van der Pluyn, Francis, Herne — Golf-Hotel
Raulf, Mathilde, Essen — Haus Südblick
Rebouillon, Ilse, Osnabrück — Knyphausenstr. 6
Rejehrt, Aloisia, Prag — Herrenpfad 9
Rodenstein, Maria, Ascheberg — Haus am Meer
Schippacke, Hans, Dr., m. Frau, München — Hotel Germania
Scholz, Ida, Essen — Herrenpfad 9
Schreiber, Paul, m. Familie, Recklinghausen — Haus Insulaner
Schróder, Maria, Münster — Ellernstr. 25
Schumacher, Maria, Bremen — Luisenstr. 23
Sossinka, Lotte, Horn — Haus Insulaner
Spending, Irmgard, Ascheberg — Haus am Meer
Stolper, Gertrud, Berlin — Halemstr. 18
Strolka, Käthe, Coesfeld — Frisiastr. 28
Stüker, Lore, Bielefeld — Haus Insulaner
Teske, Martha, m. Enkelin, Dortmund — Herrenpfad 9
Tilerius, Erika, m. Tochter, Halver — Haus Sonnenblick
Volquardsen, H., m. Frau, Hamburg — An der Schanze 13
Vollmer, Liesel, Bielefeld — Haus Insulaner
Wenzel, Joachim, m. Familie, Lardmost — Damenpfad 20
Willeke, Josef, m. Frau, Neheim-Hüsten — Nordhelmstr. 10
Worms, Ella, Aschberg — Strandhotel Rixtine

Angemeldet bis zum 11. Juni 1972

Alscheu, Walter, m. Frau, Hagen — Am Weststrand 14
Amecke-Möhnighoff, H., m. Frau, Neheim-H. — Bismarckstr. 12
Beck, Herta, Osnabrück — Kirchstr. 6
Becker, Otto, Goslar — Gartenstr. 36
Beste, Manfred, Dortmund — Kiefernweg 8
Bierbauer, Irmgard, Essen — Park-Hotel
Burs, Lieselotte, Essen — Park-Hotel
Dilder, Helmut, Dr., Oberursel — Viktoriastr. 8
Dost, Dieter, m. Frau, Handorf — Villa Christina
Dralle, Hans, Dr., m. Frau, Gehrden — Villa Christina
Fischer, Fritz, m. Frau, Wuppertal — Langestr. 8
Flecken, Maria, Aachen — Südstr. 9
Frankrone, Gisela, St. Vit — Strandhotel Atlantic
Freitag, Christina, Osnabrück — Kirchstr. 6
Frohme, Wilhelm, Lüthorstr — Pension Cordes
Hammell, Charlotte, Landau — Strandhotel Germania

- Aufbewahrung von Bargeld und Wertsachen
- Kostenlose Führung von Kurgastkonten
- Einlösung von Reiseschecks
- Einlösung von Schecks gegen Vorlage der EURO - CHEQUE - KARTE
- Auszahlungen gegen Vorlage von Sparkassenbüchern auswärtiger Sparkassen
- An- und Verkauf von Sorten und Devisen



Unser Bestseller:

Sparkassenbriefe —

auch etwas für Sie! — Wir beraten Sie gerne.

Kreis- und Stadtparkasse Norden

Zweigstelle Norderney

— HAUS DER GUTEN KONTAKTE —

Café - Konditorei **FRÖHLE**

GEGENÜBER DER POST

Die Konditorei mit der dezenten Musik
besucht jeder Kurgast gern am Tage wie am Abend

Bier vom Faß



VELTINS
Pilsener

und
DORTMUNDER
BITTER EXPORT

Erstklassige
Konditorei-Erzeugnisse

Eis - Gepflegtes Bier

Das beliebte Ausflugsziel
zu jeder Jahreszeit

Restaurant
und Café

„Am Flugplatz“

im neuen Empfangsgebäude des Norderneyer Flugplatzes
Ruf (04932) 3128

CLARISSA und WOLFGANG STEINLANDT

Modern und behaglich

Gepflegte Speisen und Getränke in großer Auswahl

Kuchen aus eigener Herstellung

Im Ausschank: **HAAKE BECK PILS — BECK's BIER**



Hildebrandt, Herbert, Hannover — Pension Coordes
Havemann, Walter, m. Frau, Hamburg — Georgstr. 3
Henke, Helga, Essen — Park-Hotel
Henkel, Luise, Castop-Rauxel — Seilerstr. 4
Hentschel, Lüder, Dr., m. Frau, Stadtlohn — Viktoriast. 8
Hüsken, Helga, Oberhausen — Strandhaus Atlantic
Hüttemann, Ursula, Oberhausen — Strandhaus Atlantic
Jonczyk, Alfred, m. Frau, Dortmund — Oderstr. 4
Kaiser, Arthur, m. Frau, Dortmund — Haus Georg Raß
Kahl, Dieter, Brackwede — Südhoffstr. 22
Kemink, Christel, Starkrade-Nord — Strandhaus Atlantic
Kipka, Josef, Hamburg — Pension Coordes
Klappert, Erna, m. Familie, Halger — Bismarckstr. 12
Knauer, Erna, Frankfurt — Pension Coordes
Knöbel, Martina, Wiedenbrück — Strandhaus Atlantic
Korzewski, Hans, Gladbeck — Langestr. 27
Kranz, Anni, Hannover — Kirchstr. 6
Krüger, Hans-G., Dr., m. Frau, Dortmund — Villa Christine
Kruze, Gisela, m. Mu., Löhne — Frisiastr. 6
Kuche, Herbert, m. Frau, Königswinter — Südstr. 21
Kurze, Kläre, Essen — Park-Hotel
Kurze, Ingrid, Essen — Park-Hotel
Labude, Ursula, Soltau — Luisenstr. 24a
Lass, Gertrud, Werne — Haus Nordland
Lauworth, Agnes, Osnabrück — Ellernstr. 11
Lüttge, Dieter, Dr., m. Frau, Hildesheim — Hotel am Kurplatz
Meurer, Lorenz, Reil — Hotel-Pension Coordes
Moesfeld, Heide, Wiedenbrück — Strandhaus Atlantic
Netz, Dieter, Braunschweig — Benekestr. 11
Neukirchen, Ruth, Sterkrade — Strandhaus Atlantic
Neumann, Otto, m. Frau, Hamm — Ellernstr. 11
Oberhardt, Hans, Neckarsulm — Hotel am Kurplatz
Peschke, Magret, m. Frau, Frankfurt — Maybachstr. 13
Pfeil, Martin, Hasede — Luisenstr. 24a
Pfungsten, Else, Soest — Hotel Meeresstrand
Potthast, Cläre, Castop-Rauxel — Seilerstr. 4
Rehkämper, Friedel, Essen — Park-Hotel
Reuschenbach, Edith, Oberhausen — Strandhaus Atlantic
Ritters, Uwe, Hamburg — Hotel Meeresstrand
Rüdel, Maria, Oberhausen — Strandhaus Atlantic
Sahreinee, Thea, Regensburg — Jaderstr. 2
Salzmann, Gerhard, Dr., Bad Lauterberg — Hotel Meeresstrand
Sapadka, Angelika, Gelsenkirchen — Poststr. 4
Scheuhs, Franz, m. Fam., Köln — Hotel Meeresstrand
Schnier, Waltraud, Paderborn — Strandhaus Atlantic
von der Schulenburg, Veronika, Gräfin, Trenthorst — Park-Hotel
Schulz, Herbert, m. Familie, Berensen — Benekestr. 11
Segebade, Traute, Oldenburg — Hotel am Kurplatz
Selter, Marie, Dortmund — Hotel am Kurplatz
Sieprath, Manfred, m. Frau, Stolberg — Hotel Meeresstrand
Stedem, A., Verl — Strandhaus Atlantic
Stelten, Gerda, m. Kind, Liesborn — Herrenpfad 15
Sternemann, Horst, m. Familie, Castrop-R. — Nordhelmstr. 9a
Stolpe, Martha, Berlin — Frisiastr. 6
Symann, Erika, Sterkrade — Strandhaus Atlantic
Tempelmann, Helga, Aachen — Am Fischerhafen 9
Ternes, Rosemarie, Aachen — Am Fischerhafen 9
Teusen, Hans, m. Frau, Villa Christina — Weithöchheim
Uhrmeister, Mechthild, Wiedenbrück — Strandhaus Atlantic
Urbon, Sybilla, Gladbeck — Langestr. 21
Weber, Rosl, Brackwede — Südhoffstr. 22
Werfel, Edeltraut, m. Ki., Marl — Villa Christina
Weiß, Walter, m. Frau, Hanstedt — Strandhotel Germania
Weihs, Hildegard, Essen — Hotel am Kurplatz
Wessendorf, Evi, m. Familie, Heidelberg — Jaderstr. 2

Welpotte, Inge, Wiedenbrück — Strandhaus Atlantic
Wien, Barbara, Wiedenbrück — Strandhaus Atlantic
Wodausch, Karlheinz, m. Familie, Sprockhövel — Am Fischerh. 5
Zahn, Günter, m. Frau, Winsen — Am Busbahnhof 6

Angemeldet bis zum 12. Juni 1972 mittags

Baumeiser, Werner, m. Familie, Wuppertal — Maybachstr. 9
Bernhold, Gerda, Oldenburg — Haus Sylvia
Blom, Wilhelmine, Essen — Waldweg 6
Bohling, Erich, Bremerhaven — Kurhotel Norderney
Borgmann, Gerda, Aschberg — Haus am Meer
Bornack, Kurt, m. Frau, Hamburg — Haus Sylvia
Borowski, Frieda, Hamburg — Frisiastr. 3
Bortl, Artur, m. Frau, Haan — Damenpfad 16
Böttcher, Rudi, m. Frau, Düsseldorf — Haus Sylvia
Brase, Fritz, m. Frau, Hannover — Bdw.-Erh.-Heim
Breier, Stefan, Aachen — Südstr. 9
Aus dem Bruch, Kurt, Dr., m. Frau, Duisburg — Haus Sylvia
Bückendorf, Hermann, m. Sohn, Rahden — Georgstr. 2
Buhse, Hans, m. Familie, Vinnhorst — Georgstr. 3
Bürklin, Brunhild, Mühlacker — Haus Sylvia
Büssing, Angela, Dr., Cloppenburg — Strandvilla Eils
Dannowski, Rosita, Dolberg — Halemstr. 2
Ducker, Georg, Dr., m. Frau, Bad Salzungen — Haus am Meer
Ebbers, Pauline, m. Sohn, Hamm — Rheinstr. 8
Elmer, Bernd, Oldenburg — Benekestr. 9
Ernst, Werner, Gelsenkirchen — Haus Sylvia
Engel, Martina, Bielefeld — Tollestr. 1a
Enke, Erwin, m. Frau, Neuhaus — Damenpfad 16
Fiemert, H.-J., Dr., Hannover — Kurhotel Norderney
Fürst, Ernst, Dr., m. Frau, Helmstedt — Luisenstr. 18
Gusch, Hermann, m. Frau, Bremen — Bdw.-Erh.-Heim
Happel, Ferdinand, m. Familie, Troisdorf — Kurhotel Norderney
Happel, Dr., m. Frau, Hallgarten — Kurhotel Norderney
Hamacher, Werner, m. Frau, Essen — Strandhotel Germania
Hartmann, Waltraut, Hannover — Kurhotel Norderney
Heim, Helene, Essen — Luisenstr. 18
Heimeshoff, Wilhelm, m. Frau, Essen — Haus Sylvia
Henkel, Hans, m. Frau, Dortmund — Haus Sylvia
Hertel, Herbert, m. Frau, Bornheim — Haus Sylvia
Hingst, Ellen, Hamburg — Frisiastr. 3
Hoffmann, Heinz, m. Familie, Mülheim — Schmiedestr. 12
Hohn, Johanna, Köln — Hotel-Pension Sylvia
Hölscher, Helga, Ascheburg — Haus am Meer
Holthoff, Luise, Waltrop — Kreuzstr. 8
Höns, Anita, Hannover — Kurhotel Norderney
Horsel, Alois, m. Frau, Wuppertal — Herrenpfad 10
Imsiecke, August, Cloppenburg — Friedrichstr. 1
Junker, Kurt, m. Frau, Wuppertal — Haus Sylvia
Kallendorf, Adolf, m. Familie, Bad Rehburg — Rheinstr. 7
Kaporra, Hans, m. Frau, Brackwede — Haus am Meer
Kirsch, Theodor, m. Frau, Göttingen — Kurhotel Norderney
Kloss, Paul, Dr., Dorum — Deichstr. 4
Koch, Elise, Hannover — Gartenstr. 4
Kontska, Pardubice — Gästehaus Elimar Weber
Kotthamp, Gerhard, Müllhorst — Haus Elimar Weber
Kroge, Dr., Osnabrück — Kurhotel Norderney
Kunze, H. J., Dr., Cuxhaven — Luciusstr. 18
Lange, Marianne, Schalksmühle — Frisiastr. 5
Langer, Pro., m. Frau, Mainz — Kurhotel Norderney
Lenz, Martha, Frankfurt — Feldhausenstr. 1
Lickert, Leopold, Dortmund — Haus Elimar Weber
Linowski, Richard, m. Frau, Unna — Herrenpfad 17

Auf dem Wege vom und zum Strand
erfrischen und stärken Sie sich in

Schmid'chens Erfrischungsstube
am Parkplatz Knyphausenstraße

Eis - Bier - Limonaden - Spirituosen - Kaffee - Tee - Kakao
Schnellgerichte - Tabak- und Süßwaren
Durchgehend geöffnet von 8.00 bis 22.00 Uhr

Kennen Sie

Ostfriesische Schneckenrolle?

Dieses besondere Gebäck wird nach alten Rezepten hergestellt und paßt ausgezeichnet zum ostfriesischen Tee.

Nur eine Bäckerei auf der Insel

backt Ihnen diese und andere Spezialitäten:

Bäckerei JACOBS — Strandstraße



... Sie suchen die Speisenauswahl preiswerter Gerichte, die Gemütlichkeit, die Plauderstunde ?

Viele gastronomische Voraussetzungen hierfür erfüllen:

Das	Der	Die	Die
Hotel-Restaurant	GAMBRINUS-	BIERSTUBE	GASTSTÄTTE
im	KELLER	KLABAUTERMANN	ZUM KAP
RHEINISCHEN HOF	Herrenpfad	Poststraße	Waldweg

Logemann, Fritz, m. Frau, Osnabrück — Haus Sylvia
 Lübbeling, Edith, Dortmund — Halemstr. 8
 Linecke, Margarete, Herfort — Haus Sylvia
 Ludwig, Walter, m. Frau, Köln — Knyphausenstr. 17
 Mangels, Klara, Ascheberg — Haus am Meer
 Matthiesen, Horst, m. Familie, Stade — Schmiedestr. 3
 Meier, Grete, Detmold — Jann-Berghaus-Str. 20
 Müller, Inge, Heiligenrode — Jann-Berghaus-Str. 1
 Müller, Elisabeth, m. Familie, Bruchhausen — Halemstr. 2
 Noll, Georg, m. Frau, Wanne-Eickel — Damenpfad 16
 Nordmeier, Martha, Münster — Kurhotel Norderney
 Pansegran, Liesel, Berlin — Strandhotel Germania
 Pelzer, Egon, m. Frau, Essen — Waldweg 6
 Paal, Hedwig, Menden — Kurhotel Norderney
 Perlick, Herta, Volbert, —
 Pintha, Friedel, Bremen — Friedrichstr. 10
 Pukes, Johann, Extum — Luisenstr. 18
 Quabeck, Emmi, Gevelsberg — Damenpfad 16
 Quendler, Helene, Köln — Friedrichstr. 8
 Rauschert, Willy, m. Frau, Soest — Damenpfad 2
 Rosbach, Paul, m. Frau, Bad Salzuflen — Haus Sylvia
 Rottländer, Gerhard, m. Frau, Overath — Haus Sylvia
 Rust, Käthe, Bremen — Friedrichstr. 10
 Samardzija, Bogdan, Dr., Lavelosloh — Moltkestr. 14
 Schareina, Marie-Luise, m. Mann, Langenhagen — Haus Sylvia
 Schedtler, Brigitte, Hamburg — Bdw.-Erh.-Heim
 Schenkel, Bernel, Hannover — Gartenstr. 4
 Schneider, Irmgard, Wehr — Haus Sylvia
 Schröter, Werner, Röcke — Kurhotel Norderney
 Schütte, Else, Köln — Haus Sylvia
 Serephin, Herta, Bad Zwischenahn — Halemstr. 8
 Siebeneck, Gertrud, Ascheberg — Haus am Meer
 Skoda, Miloslara, Münster — Gästehaus Elimar Weber
 Sporleder, Rose-Marie, Köln — Haus Annette
 Sobzinski, Lotte, Castop-Rauxel — Halemstr. 2
 Seincke, Franz, Osnabrück — Kurhotel Norderney
 Stobbe, Anneliese, Dr., Braunschweig — Luisenstr. 18
 Stock, U., Dr., Hannover — Kurhotel Norderney
 Stumpe, Erich, Braunschweig — Luisenstr. 18
 Stutz, Werner, m. Frau, Herten — Viktoriast. 8
 Taner, Faruk, Dr., Dortmund — Haus Sylvia
 Thalmann, Gregor, m. Frau, Ibbenbüren — Gästehaus Weber
 Thierry, Elisabeth, Hannover — Moltkestr. 9
 Tiedemann, Vera, Hamburg — Georgstr. 2
 Tyshen, Anke, m. Tochter, Wedel — Schulzenstr. 37
 Valentien, Irmgard, Ankum — Moltkestr. 9
 Voigt, Christa, Hamburg — Bdw.-Erh.-Heim
 Wechsler, Ludwig, Pforzheim — Haus Sylvia
 Wendt, Willi, m. Frau, Dortmund — Friedrichstr. 10
 Wermann, Rolf, m. Familie, Wermelskirchen — Halemstr. 8
 von Westarp, Wanda, Dülmen — Moltkestr. 14
 Wicke, Margarete, Hannover — Gartenstr. 4
 Wittelbruck, Herta, m. Tochter, Gadderbaum — Halemstr. 8
 Wittrock, Maria, Marl — Haus Sylvia
 Wulf, Elisabeth, m. Sohn, Lüdinghausen — Friedrichstr. 10

Battig, Horst, Ahrensburg — Mainstr. 7
 Baus, Willi, m. Frau, Dillenburg — Haus Waterkant
 Becker, Edmund, m. Frau, Hannover — Nordhelmstr. 9a
 Becker, Elsbeth, Langscheid — Moltkestr. 7
 Becker, Bernd, m. Frau, Langenhagen — Pension Viktoria
 Beiffuss, Renate, m. Sohn, Hattingen — Tannenstr. 8
 Bergeler, Ernst, m. Frau, Soest — Haus Waidmannsheil
 Benner, Issi, Nordhorn — Villa Erika
 Berhoff, Walter, m. Frau, Meschede — Haus Hubertus
 Bergmann, Ewald, m. Frau, Oldentrup — Villa Norderney
 Berkhoff, Heinrich, m. Frau, Bönen — Haus Waidmannsheil
 Biegansky, Herbert, m. Familie, Rheine — Thomas-Morus-Heim
 Biereth, August, m. Frau, Mannheim — Haus Waterkant
 Biermann, Erich, m. Frau, Bad Salzuflen — Gästehaus Dörte
 Bille, Liesel, Bremen — Haus Westend
 Blömker, Erwin, m. Familie, Münster — Moltkestr. 11
 Bode, Siegfried, m. Frau, Zetel — Hotel Metropol
 Bode, Heinrich, Minden — Pension Sylvia
 Boethke, Käthe, Clausthal — Mühlenstr. 3
 Boetticher, Heinz, m. Frau, Bremen — Südstr. 28
 Bogutzky, Gerda, Berlin — Heinrichstr. 1
 Böhne, Thekla, Ochtrup — Südhoffstr. 18
 Bollensdorff, Peter, m. Familie, Berlin — Schulzenstr. 27
 Borchers, Werner, m. Familie, Goslar — Hotel Metropol
 Bosselmann, Ilse, Solingen — Haus Daheim

Restaurant „ZUR KOGGE“

Luisenstraße 17 Alfred Jänsch Fernruf 2418

DAS RESTAURANT FÜR SIE

Gepflegte Getränke - Solide Preise
 Täglich ab 18.00 Uhr geöffnet

Altbier vom Faß

MINI-BOWLING —

auch für Damen
 eine interessante
 Unterhaltung

Krombacher Pils

mit Felsquellwasser gebraut

Brandt, Charlotte, Düsseldorf — Birkenweg 12
 Braun, Senta, Karlsruhe — Hotel Metropol
 Brinkmann, Ilse, m. Schwester, Bielefeld — Nordhelmstr. 2
 Brisken, Ernst, m. Frau, Münster — Luciusstr. 5
 Brockmann, Johanna, m. Familie, Warendorf — Haus Daheim
 Brotzmann, Hanni, Bochum — Tannenstr. 8
 Brummel, K., m. Familie, Harsewinkel — Thomas-Morus-Heim
 Buchbinder, Klaus, Hannover — Hotel Metropol
 Bucholski, Reinhard, Hannover — Hotel Metropol
 Bündenbender, Erika, Marl — Wilhelmstr. 4
 Bunje, Günter, Dr., m. Frau, Zetel — Hotel Metropol
 Cordes, Adolf, Bremen — Haus Westend
 Cronau, Günter, Dr., m. Frau, Arnsberg — Hotel Metropol
 Dinges, M., Frankfurt — Schmiedestr. 1a
 Dirks, Wilfried, Bremen — Kampstr. 11
 Dröschel, Ernst, m. Familie, Marl — Haus Sonneneck
 Dunkel, Emmy, Iserlohn — Haus Daheim
 Ebbinghaus, Heinz, Dr., m. Frau, Lünen — Langestr. 5
 Ehlers, Jürgen, m. Familie, Hamburg — Kreuzstr. 11
 Erfeling, Ilse, Delmenhorst — An der Mühle 9
 Esch, Hannelore, Salzgitter — Tannenstr. 3
 Esdar, Ernst, Bochum — Haus Daheim

Angemeldet bis zum 12. Juni 1972 abends

Allgeier, Karin, m. Familie, Bremen — Südstr. 28
 Amsinge, Gerrit, Groningen — Haus Westend
 Apelt, Erich, m. Frau, Bremen — Herrenpfad 7
 Arlom, Harald, m. Familie, Schladen — Tannenstr. 8
 Ashoff, Wilhelm, m. Frau, Bonn — Lippestr. 3
 Aulemeyer, Erich, m. Frau, Lünen — Langestr. 10
 Bäcker, Walter, m. Frau, Porz — Nordhelmstr. 6
 Bäcker, Anni, Düsseldorf — Haus Kubi
 Bakker, Hans, m. Frau, Bielefeld — Gästehaus Dörte
 Ballmann, Käthe, Ibbenbüren — Haus Westend
 Barok, Walter, m. Frau, Hannover — Moltkestr. 11
 Battenstein, Hans, m. Frau, Düsseldorf — Birkenweg 29

HAUS KLEEN

Bismarckstr. 14 Sophie Flottrong Tel. (04932) 2479

Modern und behaglich - Nähe Nordstrand u. Seepromenade

Ganzjährig geöffnet

Von Oktober bis Mai Halb- und Vollpension möglich.

Neuzeitlich eingerichtete Einzel-, Doppel- u. Dreibettzimmer
 z. T. mit Dusche od. Bad. Informieren Sie sich unverbindlich.

HAUS MINDERMANN

Jann-Berghaus-Straße 81 - Tel. (04932) 2538 - Postfach 333

Modern eingerichtetes Gästehaus mit fließend.
 kaltem und warmem Wasser sowie Frühstück
 Zentralbeheizt Ganzjährig geöffnet!

Neu auf Norderney

DIE SPEISEGASTSTÄTTE

„Sir Henry“ am Busbahnhof

Lassen auch Sie sich überraschen von den gastronomischen Leistungen und von der behaglichen Atmosphäre im altenglischen Stil.

Wir servieren — erschwinglich für jeden Geldbeutel — Speisen und Getränke in reichhaltiger Auswahl!

Tägliche Öffnungszeit: 10 bis 14 Uhr und 17 bis 1 Uhr nachts

Im Ausschank die Biere vom Faß:

KROMBACHER PILS DORTMUNDER KRONEN - EXPORT DIEBELS ALT

Fehners, Wilhelm, m. Frau, Oldenburg — Hotel Metropol
 Felgner, Hermann, m. Frau, Düsseldorf — Birkenweg 12
 Fiedler, Helena, m. Sohn, Wolfenbüttel — Moltkestr. 11
 Fieguth, Waltraut, Oldenburg — Osterstr. 5
 Fischer, Hellmut, Dr., m. Frau, Ludwigshafen — Nordsee-Haus
 Fischer, Otto, m. Familie, Overall — Kreuzstr. 8
 Fischer, Frau, m. Familie, Bad Zwischenahn — Moltkestr. 11
 Flanhardt, Hildegard, Berlin — Viktoriastr. 8
 Fleischhacker, Aloys, Köln — Haus Daheim
 Franke, Kurt, m. Frau, Bad Lauterberg — Hotel Metropol
 Friedrich, Dr., M.-Gladbach — Haus Cäcilie
 Garn, Ludowika, Bielefeld — Haus Margarete
 Geisler, Hans, Neheim-Hüsten — Hotel Metropol
 Gerhardt, Käte, Hamburg — Damenpfad 2
 Gerling, Ewald, m. Familie, Sundern — Hotel-Pension Kama
 Gerth, Christa, m. So., Hannover — Moltkestr. 11
 Giebel, Johann, m. Frau, Marialinden — Damenpfad 2
 Gierig, Hugo, m. Frau, Essen — Viktoriastr. 8
 Giesen, Agnes, Viersen — Südhoffstr. 18
 Göbert, Erna, Berlin — Haus Kubi
 Göbler, Alfred, m. Frau, Dortmund — Haus Daheim
 Göddenhenrich, Rudolf, m. Familie, Marl — Thomas-Morus-Heim
 Goedecke, E., m. Frau, Schöningen — Strandhaus Atlantic
 Grautstück, Ilse, m. Enkel, Dortmund — Südstr. 29
 Greger, Edda, Hannover — Moltkestr. 11
 Grewe, Fritz, Bochum — Haus Daheim
 Griese, Heinrich, m. Familie, Amelgatzen — Oderstr. 11
 Großhennrich, Franz, m. Frau, Erbach — Schulzenstr. 29
 Grote, Horst, Frhr., m. Frau, Bonn — Oderstr. 1
 Guddat, Udo, Dr., Essen — Haus Westend
 Günther, Edith, Wentrop — Winterstr. 20
 Gurske, Peter, m. Familie, Lüneburg — Moltkestr. 11
 Hagmeister, R., m. Frau, Bielefeld — Emsstr. 8
 Hahn, Margarete, Frankfurt — Schmiedestr. 1a
 Hanebuth, Ilse, Hannover — Villa Erika
 Hansen, Bärbel, Wuppertal — Kiefernweg 3
 Heim, Ingeborg, Kitzingen — Haus Daheim
 Heimes, Josef, m. Frau, Wuppertal — Haus Waterkant
 Heinz, Christian, m. Frau, Kassel — Gästehaus Dörte
 Heintze, Claire, Osnabrück — Haus Westend
 Heintzen, Anna, Karlshafen — Haus Westend
 Hermann, K.-D., m. Frau, Hamburg — Luciusstr. 4
 Herzhoff, Liesel, Rheydt — Kirchstr. 10
 Hesse, Marianne, m. Ang., Neheim-H. — Moltkestr. 7
 Hessenkemper, Ludwig, Bruchhausen — Moltkestr. 7
 Hessing, Wienhold, Münster — Winterstr. 3a
 Heuer, Alfred, m. Familie, Roxel — Thomas-Morus-Heim
 Hilla, Paul, Gütersloh — Brunnenstr. 6
 Hilmann, Fritz, Arnberg — Moltkestr. 7
 Hindahl, Margot, Wuppertal — Wedelstr. 2
 Hinghaus, M., m. Familie, Bockhorst — Haus Daheim
 Hoffmanns, Margot, Rheydt — Hotel Europäischer Hof
 Hofmann, Kurt, m. Frau, Frankfurt — Oderstr. 11
 Hohloch, Theophil, m. Frau, Backnang — Damenpfad 11
 Hölter, Ruth, Recklinghausen — Damenpfad 23
 Hornung, Alfons, Bocholt — Nordhelmstr. 6
 Huber, Edith, Bad Driburg — Haus Waterkant
 Hülsbeck, Elisabeth, m. Tochter, Bentheim — Südstr. 28
 Hummel, Heinrich, Hamburg — Strandvilla Lührs
 Ingmann, Zeel — Hotel Metropol
 Ingwersen, Godber, m. Frau, Münster — Haus Daheim
 Intveen, H.-P., m. Frau, Senden — Knyphausenstr. 17
 Jacob, Wilhelm, Dr., Bremerhaven — Benekestr. 46
 Jacoby, Doris, Paderborn — Haus Waterkant
 Jagielski, Erna, Braunschweig — Winterstr. 20
 Jakob, Gustav, m. Familie, Mainz — An der Schanze 11
 Jansen, Wilhelm, m. Frau Fröndenberg — Richthofenstr. 1a
 Janssen, Ingeborg, Groß-Midlum — Haus Daheim
 Jaskulski, Adelheid — Benninghausen — Benekestr. 50
 Jauch, Harald, m. Familie, Ditzingen — Damenpfad 11
 Jensen, A., Itzehoe — Südstr. 3
 Jungmann, Gerhard, Dr., m. Frau, Löhne — Haus Margarete
 Kage, Richard, Dr., m. Frau, Hannover — Moltkestr. 11
 Kalkschmidt, Conrad, Dr., Ibbenbüren — Damenpfad 23
 Kaufmann, Ursula, Essen — Winterstr. 20
 Keller, Werner, m. Familie, Bremerhaven — Seilerstr. 5
 Kerssen, Josef, Laggenbeck — Herrenpfad 7
 Kerzdörfer, Peter, m. Frau, Limburg — Janusstr. 9
 Kimm, Horst, m. Frau, Hardthof — Am Fischerhafen 3
 Kitzer, Anny, Schwerte — Haus Westend
 Klinke, Marga, m. Tochter, Altena — Kirchstr. 8
 Klocke, Willi, m. Frau, Mülheim — Frisiastr. 22
 Knieper, Zetel — Hotel Metropol
 Knust, Ruth, m. Tochter, Bonn — Oderstr. 1
 Kny, Emile, Langenfeld — Kreuzstr. 8
 Kompie, Wilhelm, Wuppertal — Haus Westend
 Körner, Elisabeth, Warstein — Seilerstr. 11
 Kösber, Margarete, Hagen — Haus Westend
 Kösters, Arnold, m. Familie, Mesum — Thomas-Morus-Heim
 Kotainy, Doris, m. Tochter, Porz — Nordhelmstr. 6
 Kracke, Dieter, m. Familie, Hägeringen — Moltkestr. 11
 Krause, Helge, Dr., Fassberg — Luisenstr. 6
 Kühl, Karl, Bochum — Haus Daheim
 Kühn, Hermann, m. Frau, Dortmund — Nordsee-Haus
 Kunze, Annemarie, m. Sohn, Hüttental-W. — Am Weststrand 4a
 Laneier, Hans, Wolbeck — Hotel Metropol
 Langeheinicke, Heinz, m. Familie, Ratheim — Winterstr. 20
 Lehmann, Herbert, Frankfurt — Haus Westend
 Lenze, Marianne, Neheim-H. — Hotel Metropol
 Lenzen, Karin, Dr., Bonn — Haus Daheim
 Lenzen, Maria, Bonn — Haus Daheim
 Lettenberg, Robert, Gelsenkirchen — Moltkestr. 7
 Lindenau, Anna, Hannover — Moltkestr. 11
 Lindenlauf, Marlies, Erkelenz — Kirchstr. 10
 Lindner, H., Nordstemmen — Benekestr. 46
 Linker, Hannelore, Homberg — Benekestr. 4
 Lohmann, Spohie, Ahlen — Winterstr. 20
 Lottmann, Inge, Delmenhorst — An der Mühle 9
 Lübben, Gerd, m. Frau, Zetel — Hotel Metropol
 Ludwig, H.-P., m. Frau, Berlin — Birkenweg 29
 Lüken, Hanno, m. Frau, Zetel — Hotel Metropol
 Maassen, Käthe, Friesenheim — Haus Waidmannsheil
 Mademann-Z., I., Dr., m. Mu., Langenhagen — Hs. Margarete
 Mangold, Karl, m. Frau, Recklinghausen — Weserstr. 5
 Marbach, Walter, m. Frau, Mentrop-W. — Lippestr. 5
 Martin, Inge, Hörstel — An der Schanze 6
 Mascher, Ilse, Emden — Haus Daheim
 Maltner, Erich, Erkrath — Brunnenstr. 6
 Müller, Margret, m. Sohn, Schmalleberg — Haus Daheim
 Meinen, Karl, Dr., m. Frau, Zetel — Hotel Metropol
 Meissner, Emil, m. Frau, Stadthagen — Schulzenstr. 13
 Melchert, Wilhelm, m. Frau, Enger — Haus Waterkant
 Melzner, Elisabeth, Osnabrück — Haus Westend
 Melzner, Elisabeth, Osnabrück — Haus Westend



Hotel-Pension „Sylvia“

BERNHARD und ERIKA TJADEN

Knyphausenstraße 3

Ruf (04932) 428 und 3205

Neubau 1969 - Modern u. komfortabel - Zimmer mit Dusche u. WC sowie Balkon - Halbpension (warmes Abendessen)

Unser Haus ist ganzjährig auf das Erleben gesunder und sorgenfreier Ferientage mit allen Annehmlichkeiten friesischer Gastlichkeit eingestellt. Nutzen Sie auch die Vorzüge des Inselklimas im Frühjahr, Herbst und Winter! Wir bieten Ihnen für diese Zeit finanzielle Vorteile und geben auf alle Preise einen Nachlaß von 20 Prozent! Informieren Sie sich bitte durch Anforderung unseres Preisangebotes mit Hausprospekt.



Im Ausschank:



Krombacher Pils

mit Felsquellwasser
gebraut



... und es wohnt sich gut in den Häusern

mit diesem Zeichen!

HOTEL AM DAMENPFAD

PENSION JANSSEN Damenpfad

HOTEL RHEINISCHER HOF im Ortszentrum

APPARTEMENTHAUS „REICHSADLER“ Luisenstraße

(Ferienwohnungen mit Schwimmhalle im Hause)

Meyer-Cirkel, Anny, Münster — Haus Daheim
 Meyer zu Nabrun, Dr., Lengerich — Hotel Europäischer Hof
 Meyers, Johannes, m. Frau, Brühl — Haus Sonnenblick
 Michel, Schwelm — Winterstr. 20
 Michel, Eugen, m. Frau, Dortmund — Marienstr. 14
 Micke, Matthias, m. Frau, Sundern — Moltkestr. 7
 Mickley, Ursula, Oldenburg — Haus Janssen
 Milger, Eberhard, m. Frau, Northeim — Bdw.-Erh.-Heim
 Möllers, Alfons, Dr., Gelsenkirchen — Moltkestr. 7
 Mararin, Heinz, m. Familie, Münster — Thomas-Morus-Heim
 Müller, Rudolf, Dr., m. Frau, Darmstadt — Haus Kubi
 Müller, Alfons, Friedrichsfeld — Am alten Schirrhof 5
 Müller, Erika, Waldbroil — Georgstr. 1
 Münzberg, Käthe, Hannover — Moltkestr. 11
 Munchor, Eberhard, m. Frau, Boxdorf — Moltkestr. 7
 Muth, Egon, m. Frau, Solingen — Winterstr. 3a
 Naumann, Fritz, m. Frau, Luttringhausen — Südstr. 22
 Neudert, Helga, Feigericht — Jann-Berghaus-Str. 83
 Neuhaus, Wolfgang, m. Frau, Lendriesen — Mainstr. 29
 Niemann, Gertrud, Düsseldorf — Rheinstr. 18
 Nienhaus, Maria, m. Tochter, Seppenrade — Kreuzstr. 11
 Niewötzner, Stefan, Ennigerloh — Kirchstr. 10
 Nolte, Emmi, Fröndenberg — Pension Viktoria
 Nordholz, Dieter, Dr., Rostrup — Adolfsreihe 1
 Oehlmann, Marianne, Arnsberg — Moltkestr. 7
 Olbricht, Otto, m. Frau, Duisburg — Nordhelmstr. 2
 Olm, Diethard, m. Frau, Bad Harzburg — Moltkestr. 12
 Oppermann, Holger, Hannover — Moltkestr. 11
 Ostermann, Hans, m. Familie, Münster — Thomas-Morus-Heim
 Osthus, Erich, m. Frau, Blomberg — Haus Margarete
 Pahnke, Peter, m. Frau, Hamburg — Emsstr. 13
 Pape, Anton, m. Frau, Neheim-H. — Moltkestr. 7
 Penger, Johannes, Berlin — Benekestr. 5
 Pergande, Erwin, m. Frau, Hamburg — Gästehaus Dörte
 Petri, Karl, Bad Wildungen — Haus Daheim
 Petter, Emmy, Dortmund — Strandvilla Lührs
 Pichmann, Friedel, Hannover — Knyphausenstr. 24
 Plenzig, Anni, Hannover — Kreuzstr. 11
 Pirsch, Willi, Hagen — Ellernstr. 27
 Padzweit, Lucie, Solingen — Haus Daheim
 Pompe, Walter, m. Frau, Regensburg — Wilhelm-Augusta-Heim
 Postfeld, Josef, m. Frau, Kiel — Luisenstr. 22
 Pruss, Hubert, Dr., Wuppertal — Pension Viktoria
 Purschitzky, Rudolf, Essen — Nordsee-Haus
 Rake, Dieter, m. Frau, Hamburg — Birkenweg 29
 Rank, Elisabeth, Bremen — Benekestr. 4
 Rausse, Carl, m. Familie, Neuenkirchen — Thomas-Morus-Heim
 Reinhardts, Else, Bielefeld — Haus Daheim
 Remeth, Frieda, m. Schwester, Siegburg — Schmiedestr. 1
 Richter, Erwin, Bielefeld — Haus Daheim
 Riebesell, Ursula, m. Frau, Hamburg — Nordsee-Haus
 Röhring, Robert, m. Familie, Münster — Thomas-Morus-Heim
 Runde, Adelheid, Lüdenscheid — Heinrichstr. 3
 Saling, Max, m. Frau, Bad Homburg — Schmiedestr. 1
 Sandrock, Waltraud, m. Sohn, Baumbach — Janusstr. 9
 Sasse, Wilhelm, m. Familie, Paderborn — Damenpfad 23
 Schaub, Elke, Rotenburg — Janusstr. 9
 Schäfer, Ulrike, Eiserfeld — Wilhelm-Augusta-Heim
 Schalk, Margot, Hannover — Moltkestr. 11
 Scheibe, Anita, Hörstel — Wilhelm-Augusta-Heim
 Scheibe-Fischer, I., Dr., m. Fam., Holzminden — Nordsee-Haus
 vom Schemm, Ernst, m. Frau, Wuppertal — Haus Sonneneck
 Schenk, Charlotte, Münster — Oderstr. 6
 Scherer, Rudolf, m. Frau, Wuppertal — Gartenstr. 19
 Schleh, Gertrud, Freiburg — Winterstr. 3a
 Schlicht, Heinz, Dr., Soltau — Haus Sonnenborn
 Schmidt, Auguste, Saarlouis — Am alten Schirrhof 5
 Schmidt, Ludwig, m. Frau, Giesen — Haus Kubi
 Schneble, Josef, Essen — Haus Westend
 Schneider, Günter, m. Bruder, Gelsenkirchen — Hotel Metropol

Scholl, Eduard, m. Frau, Düsseldorf — Moltkestr. 2
 Scholz, Else, Duisburg — Nordhelmstr. 2
 Schönhardt, Erika, Wiesbaden — Haus Westend
 Schroer, Adolf, m. Frau, Hamm — Moltkestr. 2
 Schröper, Günter, Dilligsen — Knyphausenstr. 5
 Schubert, Hellmut, m. Frau, Bad Homburg — Nordsee-Haus
 Schulte, Emil, m. Frau, Garbeck — Hotel Metropol
 Schulte, K. F., Frankfurt — Am Fischerhafen 3
 Schulze, Elvira, München — Haus Janssen
 Schulze, Emma, Hamburg — Winterstr. 20
 Schumacher, Friedhelm, m. Familie, Lüdenscheid — Heinrichstr. 3
 Schumann, Bad Oldesloh — Moltkestr. 7
 Schutte, Klaus, Dr., Oldenburg — Langestr. 10
 Schutte, Friz, m. Frau, Sülbeck — Strandhotel Rixtine
 Schwiemann, Hedwig, Dortmund — Haus Westend
 Sellmer, Gerhard, Bad Oldesloe — Moltkestr. 7



Neuzeitliche Kosmetik macht Ihnen
 die überraschenden Erfolge
 der modernen biochemischen
 Wissenschaft dienstbar.

für Ihre
 Schönheit

Lenthéric

LONDON · PARIS

PARFÖMERIE

von Ohlen

DROGERIE

Das große Fachgeschäft
 Strandstr. am Weststrand + Am Nordbad

Senft, Eva, Berlin — Gartenstr. 19
 Siebert, Waltraud, m. Familie, Menden — Langestr. 10
 Sinen, Helena, m. Tochter, Gelsenkirchen — Südstr. 9
 Sobolewska, Barbara, Bremerhaven — Am Kurplatz 5
 Sobotzki, Kunibert, m. Frau, Münster — Haus Waterkant
 Sorg, Elisabeth, Clausthal — Mühlenstr. 3
 Spies, Rudolf, Düsseldorf — Winterstr. 20
 Stanitzel, Waltraud, m. Frau, Hemer — Marienstr. 14
 Steensma, Jan, Grunden — Janusstr. 9
 Steiling, Hannelore, m. Familie, Rheine — Luisenstr. 22
 Steinbach, Ruth, Essen — Haus Daheim
 Steinhoff, Hanne, Karlshafen — Haus Westend
 Stock, Dieter, Köln — Haus Waterkant
 Stockey, Helmut, m. Frau, Münster — Haus Daheim
 Strotmann, Gunter, m. Frau, Haselünne — Winterstr. 3
 Suhr, Erna, Aachen — Winterstr. 20
 Süwer, Friedrich W., Bünde — Tannenstr. 8
 Tackenberg, Johanna, Aurich — Haus Westend
 Tallen, Dr., Mettingen — Langestr. 20
 Teriet, Gerhard, m. Frau, Neheim-Hüsten — Moltkestr. 7
 Terwelp, Hans, m. Frau, Oberhausen — Hotel Europäischer Hof
 Thees, Käthe, m. Frau, Euskirchen — Lippestr. 3
 Theobald, Richard, m. Frau, Kusel — Hotel Europäischer Hof
 Theßen, Hans, m. Frau, Hamburg — Kiefernweg 3

Unser Ferientip:

Für die Dame
 modisch-chice und pflegeleichte Oberbekleidung

MARGARETA - MODEN

Strandstraße 16 - Telefon 586

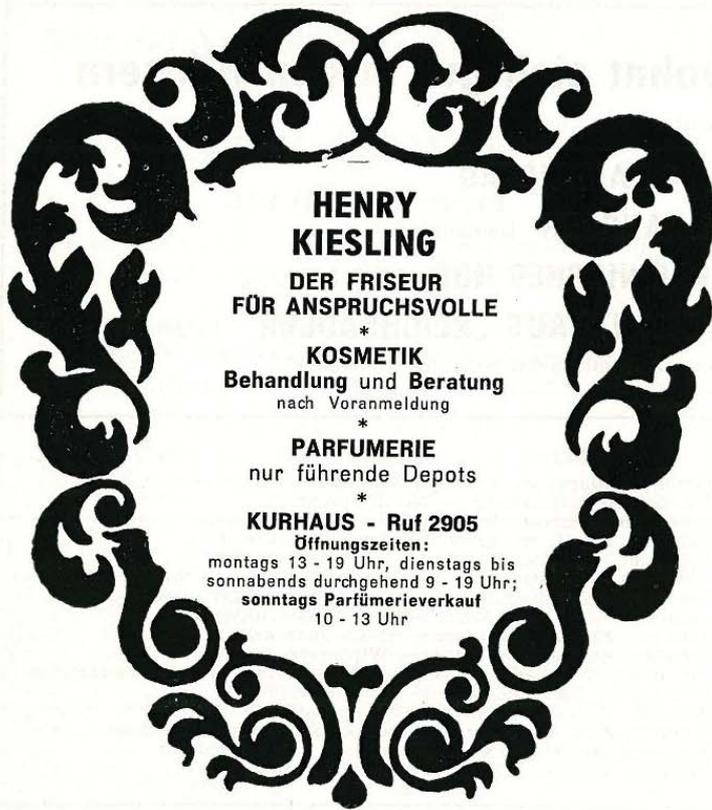
Ihr Spezialfachgeschäft für sommerliche Urlaubsbekleidung

Musikstudio

Susanne Fischer, Pianistin

Allgemeine Musiklehre - Klavierunterricht
 Gelegenheit zu Bandaufnahmen
 Ferienkurse - Termine nach Vereinbarung

Wilhelmstraße 7 - Telefon 2493



**HENRY
KIESLING**
DER FRISEUR
FÜR ANSPRUCHSVOLLE

*
KOSMETIK
Behandlung und Beratung
nach Voranmeldung

*
PARFUMERIE
nur führende Depots

*
KURHAUS - Ruf 2905
Öffnungszeiten:
montags 13 - 19 Uhr, dienstags bis
sonnabends durchgehend 9 - 19 Uhr;
sonntags Parfümerieverkauf
10 - 13 Uhr

Thies, Christa, m. Familie, Münster — Oderstr. 6
Thomas, Christian, m. Frau, Bever — Moltkestr. 11
Tidden, Ruth, m. Mutter, Düsseldorf — Haus Daheim
Tillmann, Ferdinand, m. Frau, Dörmholthausen — Moltkestr. 7
Tisthler, Artur, Hamm — Mainstr. 29
Tölke, Heinz, Stadthagen — Hotel Metropol
Toll, Willi, Zetel — Hotel Metropol
Uhl, Antoinette, Albertshofen — Haus Daheim
Uttenweiler, Wilma, Münster — Pension Sylvia
Verlemann, Karl, Düsseldorf — Haus Waterkant
Vieth, Ulrich, m. Familie, Bochum — Emsstr. 1
Vogt, Clemens, m. Frau, Bochum — Bismarckstr. 5
Voss, Gerhard, m. Frau, Hagen — Ellernstr. 27
Walther, Elisabeth, Bonn — Haus Daheim
Weber, Friedrich, m. Familie, Hüttental — Am Weststrand 4a
Wallach, Ulla, m. Tochter, Recklinghausen — Damenpfad 23
Wegener, Angelika, Dortmund — Haus Westend
Wegg, Frieda, Berlin — Winterstr. 20
Wehmeyer, Hildegard, m. Kind, Bremen — Benekestr. 4
Wehnhardt, Anneliese, Ahlen — Winterstr. 20
Weichel, Leonhard, m. Frau, M.-Grumbach — Gartenstr. 19
Werkmeister, Julius, m. Frau, Dortmund — Lippestr. 3
Werner, Axel, m. Frau, Laaten — Emsstr. 14
Wiechmann, Hans, Dr., m. Frau, Lüneburg — Strandvilla Lührs
Wienicke, Werner, Holzminden — Winterstr. 20
Willen, Anton, Cloppenburg — Luisenstr. 22
Wirtz, Theo, Bremen — Haus Waterkant
Wolters, Helmut, m. Familie, Rheine — Thomas-Morus-Heim
Worch, Gisela, Dr., m. Sohn, Hannover — Kaiserstr. 2
Wöstmann, Ferdinand, Schalksmühle — Moltkestr. 12
Zühlke, Ursula, Hannover — Luciusstr. 11

Angemeldet bis zum 13. Juni 1972 mittags

van Acken, Elisabeth, m. Schw., Lingen — Haus am Meer
Aeppl, Liesbeth, Dortmund — Heinrichstr. 11
ter Balk, Erna, Lingen — Haus am Meer
Bahl, Ulrich, Oldenburg — Luisenstr. 15
Baselzia, Anton, Kreuzlingen — Kurhotel Norderney
Bauer, Klemens, Recklinghausen — Luisenstr. 15
Baute, Franz-J., m. Familie, Münster — Thomas-Morus-Heim
Beck, Luise, Königsbach — Haus Kubi
Becker, Grete, Haan — Friedrichstr. 7
Becker, Hildegard, m. Tochter, Osnabrück — Moltkestr. 6
Beiderwieden, Kal, Hagen — Wilhelmstr. 11
Bengel, Rudolf, m. Frau, Düsseldorf — Maybachstr. 35
Beermann, Luise, Osnabrück — Herrenpfad 12
Berning, Paula, Lingen — Haus am Meer
Berretz, Resi, Krefeld — Hotel Rheinischer Hof
Bloch, E., m. Familie, Witten — Südstr. 20

ENNEN

Haus der Spezialitäten
Frischfisch und
internationale Gerichte

EIN BEGRIFF

Luisenstr. 16 Telefon 459

Bodelen, Claus, Berghaus — Hotel Rheinischer Hof
Boege, Christa, Frankfurt — Damenpfad 40
Boes, Heinrich, m. Familie, Dorsten — Thomas-Morus-Heim
Boldt, Erika, m. Enk., Essen — Schulzenstr. 45
Bonnes, Alfred, Jesteburg — Hotel Rheinischer Hof
Boss, C.-H., Oldenburg — Jann-Berghaus-Str. 81
Briesterhaus, Eberhard, m. Frau, Venno — Haus am Meer
Brous, Monika, Berlin — Winterstr. 5
Buhl, Rolf, m. Frau, Essen — Luisenstr. 15
Buter, Josef, m. Frau, Oedekoven — Kurhotel Norderney
Coordes, Gerhard, m. Familie, Aurich — Luisenstr. 15
Denthoven, Lina, Köln — Luisenstr. 15
Dreher, Ute, Mülheim — Maybachstr. 34
Drunkenmölle, Josefine, Emsdetten — Marienstr. 10
Ecken, Heinz, m. Familie, Tönisvorst — Thomas-Morus-Heim
Ehmke, Luise, Dortmund — Marienstr. 17
Elgering, Heinz, m. Frau, Neuss — Strandhotel Germania
Fasel, Fred, m. Familie, Bendorf — Damenpfad 40
Fischer, Ute, Sachsenhagen — Schulzenstr. 42
Friedrich, Johanna, Dortmund — Damenpfad 40
Funke, Karlheinz, m. Frau, Ennepetal — Damenpfad 21
Gassner, Ursula, m. Familie, Emsdetten — Marienstr. 10
Gebhardt, Luise, Berlin — Wilhelmstr. 11
Genius, Agnis, Lingen — Haus am Meer
Gidon, Kl.-Hesebeck — Haus Hildegard Bakker
Gischewski, Otto, m. Frau, Hamm — Frisiastr. 4
Glatt, Heinz, Kreuzlingen — Kurhotel Norderney
Goldbach, Gertrud, Lingen — Haus am Meer
Hagens, Annette, Bremen — Friedrichstr. 7
von Halem, Ilse, Bremerhaven — Damenpfad 21
Hartmann, Mari, Hamm — Kaiserstr. 10
Hatesaul, Wilma, Lingen — Haus am Meer
Hellmann, Ingeborg, m. Familie, Holzwickede — Thom.-M.-Heim
Helmich, Maria, m. Kind, Dorsten — Thomas-Morus-Heim
Holzhausen, Bernd, Dr., Oldenburg — Haus Kubi
Hope, Charlotte, Hamburg — Südstr. 25
Hübers, Wilhelm, m. Familie, Gescher — Thomas-Morus-Heim
Huckschlag, Anny, Datteln — Luisenstr. 19
Jacob, Paula, Freren — Haus am Meer
Janssen, Brigitte, Wilhelmshaven — Schulzenstr. 42
Jansen, Irma, Kettwig — Marienstr. 17
Kahlen, Heinz, m. Familie, Kinzweiler — Tollestr. 6
Kahlkohl, Emmi, Numbrecht — Hotel Rheinischer Hof
Kentler, Elisabeth, Feldafing — Wilhelmstr. 11
Kinou, Anna, Lingen — Haus am Meer
Kistner, Brigitte, m. Tochter, Rheinfelden — An der Mühle 2
Klausing, Gerhard, m. Fam., Meerbeck — Am alten Fischerh. 11
Kleeschulte, Ursula, m. Tochter, Bonn — Südstr. 25
Knaup, Hermann, m. Familie, Oldenburg — Bdw.-Erh.-Heim
König, Maren, Hamburg — Hotel Rheinischer Hof
König, Frieda, Vechta — Marienstr. 17
Könkes, Rheydt — Damenpfad 2
Krieger, Wilhelm, m. Frau, Velbert — Strandhotel Gemania
Kuhr, Olga, Essen — Winterstr. 5
Lauer, Jürgen, Dortmund — Ellernstr. 10
Libera, Klaus, m. Frau, Gütersloh — Damenpfad 21
Lieder, Alfred, m. Frau, Castrop-Rauxel — Kirchstr. 10
Lohmar, Yvonne, Hoffnungsthal — Damenpfad 21
Lühr, Rudolf, Dr., Wunstorf — Moltkestr. 11
Malinowski, Marianne, m. Familie, Hamburg — Damenpfad 40
Mohr, Emma, Osnabrück — Kaiserstr. 16
Mühlenbruck, Dr., m. Frau, Aachen — Am Januskopf 6
Müller, Erna, Feldafing — Wilhelmstr. 11
Neubauer, Alfred, Wuppertal — Pension Coordes
Neumann, Mülheim — Winterstr. 5

Pension garni „Haus Meeresleuchten“

Heinrichstraße 6 Bes. Charlotte Ristow Telefon 2637
100 Meter vom Meer entfernt - Nähe Nordstrand
modern - gepflegt
zum Wohle des Gastes und seiner Familie

Sehr günstige
Vor- und
Nachsaison-Preise

Erstklassige Doppel- und Dreibettzimmer
mit Dusche und WC - zentralbeheizt
Behaglicher Aufenthaltsraum

ORIGINALGEMÄLDE

SEE UND KÜSTE

vom Kunstmaler ERWIN HARTENBERGER, Herrenpfad 5
(zwischen Denkmal und Kurtheater)

Laufend Ausstellungen ostfriesischer Maler

Willkommen auf den Ostfriesischen Inseln

Sie sind in der Heimat des Doornkaat. Seine Adresse lautet: Doornkaat Aktiengesellschaft, Norden/Ostfriesland.

Doornkaat gehört zu dieser Landschaft wie das Meer und die Inseln. Genießen Sie auch hier seinen mild-würzigen Geschmack! Dazu wünscht Ihnen Doornkaat eine gute Erholung und einen schönen Urlaub.

Doornkaat
Heißgeliebt und kalt getrunken



**Die neue
Norderney-Münze**

585 in Gold 900
35,— 49,—

bei

A. Götting

Uhren - Optik - Gold- und Silberwaren
Friedrichstraße 15

Obermeier, Grete, Bielefeld — Friedrichstr. 7
Ohlert, M., Hildesheim — Kaiserstr. 10
Oborski, Fritz, m. Frau, Düsseldorf — Wilhelmstr. 8
Paetow, Ilona, Hamburg — Heinrichstr. 11
Plancherel, Pierre, Kreuzlingen — Kurhotel Norderney
Pieler, m. Frau, Hilden — Strandhotel Germania
Pohlmann, Horst, m. Frau, Iserlohn — Damenpfad 40
Plöbner, M., Düsseldorf — Haus am Meer
Quebbemann, Ingeborg, Bramsche — Friedrichstr. 7
Radusch, Trudlinda, Dr., Bodenbürg — Knyphausenstr. 23
Reblin, Lothar, m. Familie, Frechen — Jann-Berghaus-Str. 43a
Reinhard, Maria, Dortmund — Tannenstr. 7
Richert, Grete, Hamburg — Tollestr. 6
Russy, Laura, Saarlouis — Damenpfad 40
Ruten, Josef, m. Familie, Warendorf — Thomas-Morus-Heim
Sawitza, Walter, m. Frau, Unna — Damenpfad 21
Schäfer, Volker, Dr., m. Frau, Kassel — Haus Kubi
Schicht, Paul, m. Frau, Hagen — Heinrichstr. 11
Schlegel, Henning, Hannover — Luisenstr. 40
Schmidt, Wanda, Bonn — Südstr. 25
Schmidt, Rolf, m. Familie, Koblenz — Herrenpfad 19
Schmidt, Jürgen, m. Frau, Aurich — Luisenstr. 15
Schmidt, Klara, Berlin — Bogenstr. 6
Schmidt, Willi, m. Frau, Osnabrück — Herrenpfad 12
Schmitz, Elisabeth, Dortmund — Luisenstr. 15
Schulte, Gisela, Soest — Viktoriastr. 3
Schulte, Herwig, Bochum — Damenpfad 21
Schulte, Jürgen, m. Frau, Burgdorf — Viktoriastr. 3
Seriba, Herbert, m. Frau, Nieder-Ramstadt — Nordhelmstr. 86
Seidler, Gisela, Hamburg — Haus am Meer
Seiler, Heinz, m. Familie, Ahlen — Thomas-Morus-Heim
Seitz, H., Schaan — Kurhotel Norderney
Sielmann, Wilhelm, Osnabrück — Herrenpfad 12
Spiller, Elisabeth, Berlin — Wilhelmstr. 11
Stappert, Gerda, Altenbüren — Schulzenstr. 42
Stieglitz, Georg, Berlin — Winterstr. 5
Stracke, Willy, Osnabrück — Damenpfad 2
Stricker, Heinz, m. Familie, Hagen — Wilhelmstr. 11
Teuscher, Robert, m. Frau, Königsbach — Haus Kubi
Thrun, Uwe, Hoffnungstahl — Damenpfad 21
Tonberge, Tinny, Lingen — Haus am Meer
Trede, Dr., Oeynhausen — Luisenstr. 15
Ulrich, Dieter, Frankfurt — Damenpfad 21
Velthaus, Hildegard, Bremen — Friedrichstr. 1
Veth, Kurt, Hamburg — Haus am Meer

Wagner, Reinhard, m. Frau, Oldenburg — Viktoriastr. 3
Wegel, Susanne, Hannover — Kaiserstr. 2
Weidig, Erna, Saarlouis — Damenpfad 40
Weinert, Robert, Hagen — Kirchrstr. 6
Wicka, Ruth, Dortmund — Heinrichstr. 11
Wilbrandt, Gudrun, m. Tochter, Wattenscheid — Gartenstr. 41b
Wilken, Friz, Osnabrück — Damenpfad 40
Winter, Reinhold, m. Familie, Mesum — Thomas-Morus-Heim
Wortmann, Bernhard, Münster — Thomas-Morus-Heim
Zuhlke, Hella, Hamburg — Tollestr. 6

Angemeldet bis zum 13. Juni 1972 abends

Ahrens, Brigitte, m. Schwester, Dülmen — Mühlenstr. 16
Nitschmann, Monika, Dülmen — Mühlenstr. 16
Altgeld, Artur, Gevelsberg — Pension Viktoria
Andres, Rita, Köln — Villa Nordstern
Andres, Inge, Fechingen — Tollestr. 7
Bauer, Helmut, m. Frau, Stuttgart — Haus Nordland
Becker, Heinz, Duisburg — Südhoffstr. 5
Benecke, Wilhelm, Dr., m. Familie, Tostedt — Haus Meyerrees
Blum, Ferdinand, m. Frau, Marl — Seilerstr. 17
Bock, Lilly, Bremen — Kreuzstr. 8
Bohni, Ulrich, Castop-Rauxel — Lippestr. 10
Breitenstein, Heinrich, Mülheim — Gartenstr. 9
Broeckerhoff, Josef, m. Frau, Coesfeld — Maybachstr. 6
Brückel, Irmgard, Giessen — Herrenpfad 2
Bruns, Engelbert, m. Frau, Recklinghausen — Moltkestr. 10
Burkerd, Joachim, m. Familie, Bonn — Birkenweg 21
Buschmann, Hildemunde, Paderborn — Marienstr. 18
Cabalzar, Carl, m. Frau, Kempen — Hotel Seehof
Creutzburg, Else, Bad Pyrmont — Benekestr. 13
Derichs, Hans, m. Familie, Essen — Haus Papenfuß
Dietze, Adeltraud, m. Familie, Recklinghausen — Brunnenstr. 6
Dierkes, Ferdinand, m. Familie, Lemgo — An der Schanze 10
Dittmann, Wolgan, m. Frau, Bochum — Haus Silbermöwe
Feldmann, Elisabeth, m. Enkelin, Gelsenkirchen — Winterstr. 22
Fels, Mechthild, Münster — Waldweg 10
Fernholz, Franziska, Recklinghausen — Moltkestr. 10
Festerling, H.-J., m. Familie, Löhne — Mühlenstr. 16
Fliegel, Hans, Münster — Birkenweg 12a
Fink, Helmuth, Engelskirchen — Rosenstr. 1
Friedemann, Elfriede, Usingen — Bismarckstr. 6
Friedemann, H.-J., Usingen — Bismarckstr. 6
Goede, Hans-Egon, m. Frau, Achim — Damenpfad 16
Gottschalk, Kurt, m. Frau, Kamen — Moltkestr. 10
Grauerholz, Jutta, Frankfurt — Bismarckstr. 6
Grieger, Wilhelm, Gelsenkirchen — Elbestr. 2a
Grüter, Franz, Hildesheim — Ellernstr. 13
Guischard, Charlotte, Leverkusen — Mühlenstr. 3
Haag, Dieter, m. Familie, Wiesbaden — Luisenstr. 3
Haastert, Dieter, Düsseldorf — Kiefernweg 9
Harnoss, Alfred, Hannover — Moltkestr. 14
Hartmann, Else, Dortmund — Moltkestr. 10
Heilmann, Rolf, m. Frau, Sprockhövel — Benekestr. 13
Heitkamp, Maria, Oelde — Pension Freitäger
Hoffmann, Magdalene, Koblenz — Am Wasserturm 11
Holthöver, Münster — Damenpfad 18
Holtz, Heinrich, m. Frau, Brake — Mühlenstr. 14
Hornfleck, Klaus, m. Familie, Mettmann — Benekestr. 1
Hustadt, Ernst, Wattenscheid — Luisenstr. 24
Jansen, Hubert, m. Familie, Neuss — Nordhelmstr. 81
Jung, Ulrike, Dortmund — Kreuzstr. 6
Jürgens, Mechthild, Höntrop — Pension Viktoria
Kaufmann, Christel, m. Familie, Oberhausen — Nordhelmstr. 68
Keuchel-Sunnecke, Anneliese, Bielefeld — Park-Hotel
Kesper, Hermann, m. Frau, Frankfurt — Südhoffstr. 5
Klassen, Willi, Viersen — Gartenstr. 52
Knoop, Friedrich, m. Frau, Bremen — Südstr. 11a
Knoop, Erna, Bochum — Gartenstr. 11
Köchling, Else, m. Familie, Münster — Thomas-Morus-Heim
Körber, Willi, m. Frau, Gummersbach — Rosenstr. 3
Kosmann, Josef, m. Frau, Münster — Bdw.-Erh.-Heim
Kremer, Johannes, m. Frau, Essen — Birkenweg 7
Krings, Lutz, m. Familie, Hösel — Langestr. 29
Kroeger, Ludwig, m. Frau, Sproetze — Birkenweg 12a
Kühnhardt, Peter, m. Frau, Bremen — Gartenstr. 44

Bredlerlow
NORDERNEY

Elegante Damen- und Herrenmoden
aus den führenden Häusern

Europas erwarten Sie.

In unseren neuen, exklusiven Räumen
in der Strandstraße werden wir Ihren Wünschen
in noch größerem Maße als bisher
entgegenkommen können.

WERNER BREDERLOW

Postfach 132

Telefon (04932) 2230

Bit-Typ mit Herz

Er hat ein Herz für das Herz von Bit:
für den feinen Hopfen,
der das Bit so rassig macht.



Bitte ein Bit!



Bitburger Pils

Vom Faß in den Gaststätten „SEEHUND“ und „GOODE WIND“

haus waterkant

JÜRGEN UND LORE NIEMEYER
NORDERNEY, KAISERSTRASSE 9
Ruf (04932) 777



Das moderne HAUS GARNI direkt am Strand
mit dem unbehinderten Blick auf das Meer
Zentralheizung - Große Seeterrasse

Behagliche Aufenthaltsräume

Gesonderter Buntfernseh- und Kinder-Fernsehraum
Tischtennis usw. - Zimmertelefon

Geöffnet vom 1. Februar bis zum 15. November

Inklusivpreis

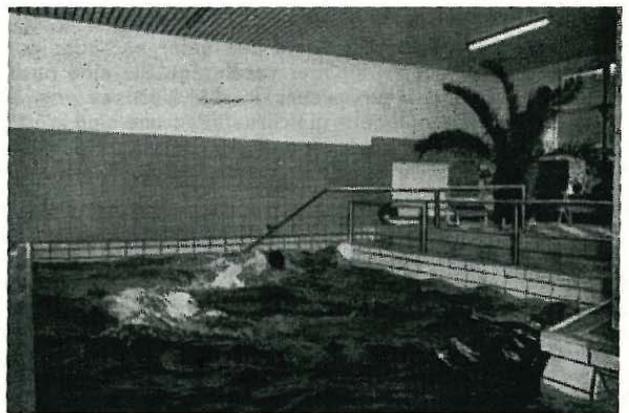
(Übernachtung, Frühstück, Prozenste, Mehrwertsteuer)

Seezimmer: Sommersaison DM 29,—
Frühjahr und Herbst DM 27,—

Gartenzimmer: Sommersaison DM 23,—
Frühjahr und Herbst DM 22,—

Wir empfehlen

unser Haus den Frühjahrs- und Herbst-Kurgästen.
Für die Winterkur bieten wir besondere Preisvorteile.



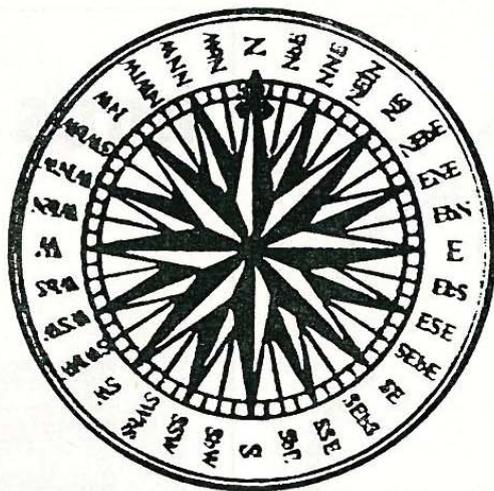
Unser eigenes Seewasser-Hallenbad
mit einer ständigen Wassertemperatur von 28° Wärme
steht unseren Hausgästen kostenlos zur Verfügung

Wir empfehlen ganzjährig unsere modernen

2-Bett-Studios

in unserem 1971 neuerstellten
Ferienhaus mit allem Komfort
in der Halemstraße

Wohnungspreis: 50,— DM



Kurmittel

Meeresklima und Meerwasser: Grundlage für die in den Nordseeheilbädern seit Jahren erfolgreich betriebene Therapie ist das Nordseeküstenklima, das in erster Linie durch den Zustrom von Meeresluftkörpern bestimmt wird. Die wichtigsten Klimafaktoren, welche die für eine Heilung unerläßliche Umstimmung der Körperreaktionen herbeiführen, sind die Staub- und Keimfreiheit der Seeluft, die besonderen chemischen Eigenschaften der in ihr enthaltenen Spurenstoffe (Meeres-Aerosole), die durch Streustrahlung verstärkte direkte Sonnenstrahlung mit ihrem relativ hohen UV-Anteil, die Unterbindung thermischer Überbelastung durch das Meer (Wärmeregulation), die meist intensive Luftbewegung und der schnelle aperiodische Wechsel der Wettersituation, der zudem länger anhaltende Schlechtwetterlagen selten zuläßt. Das Meerwasser stellt eine natürliche Lösung mit zahlreichen lebenswichtigen Mineralien und Spurenelementen dar. Die Seeluft ist — verstärkt in der Strand- und Brandungszone — mit kleinsten Salzpartikeln (Tröpfchen) angereichert, die als Aerosole durch die Atmungsorgane direkt in den Organismus gelangen.

Anwendungen:

Luftbäder führen durch die ständige Luftbewegung zu einer weitgehenden Abhärtung infolge Trainings der feinen Hautgefäße. Bei Liegekuren in der Liegehalle am Meer ist eine besonders fein dosierte Abstimmung der Klimareize möglich.

Kalte Meeresbäder bewirken eine wesentliche Verstärkung der klimatischen Reizwirkung, stellen ein hervorragendes Abhärtungsmittel und einen starken Aktivator der Stoffwechselforgänge im Körper dar.

Warme Meeresbäder (Solbäder) werden unter sachkundiger Leitung als Voll- und Teilbäder verabfolgt. Sie sind nach dem Salzgehalt des Meerwassers in der Nordsee von 3,3 ‰ mittelstarken Solbädern gleichzustellen und sind kräftigend, ausgleichend und entspannend bei Störungen des Lebensnervensystems, heilend bei rheumatischen Beschwerden.

Meerwasser-Inhalationen können — besonders an brandungsfreien Tagen — in dem modernen **Inhalatorium** als Einzelinhalationen genommen werden. Einfach und nachhaltig wirken die natürlichen Inhalationen bei strandnahen Spaziergängen und bei Liegekuren in der Liegehalle am Meer. Eine kilometerlange Promenade unmittelbar am Meer und in der Brandungszone stellt ein elementares Inhalatorium dar.

Meerwasser-Trinkkuren sind wirkungsvolle Mittel zur Ergänzung und Vertiefung der Klimakur.

Meeresschlick-Anwendungen. Aus jahrhundertealten, mineralischen und organischen Ablagerungen des Meeres entstanden, besitzt Meeresschlick ein großes Wärmehaltungsvermögen. Hauptindikation bildet die große Gruppe der rheumatischen Erkrankungen in weitgefaßtem Sinne, ausgenommen akuter Gelenkrheumatismus und akut fieberhafte Schübe des chronischen Gelenkrheumatismus.

Saunabäder. Finnische Sauna mit Güssen, Meer- und Süßwasserduschen sowie einem Meerwasser-Planschbecken.

Zusätzliche Einrichtungen: Verschiedene Massagen, u. a. Unterwassermassagen, Bindegewebsmassagen, Atemgymnastik, Strandgymnastik, stellen eine wertvolle Bereicherung der balneotherapeutischen Heilschätze des Meeres dar.

Strandbäder

Das Baden in der See ist nur innerhalb der festgesetzten Badezeiten und an den von der Kurverwaltung überwachten und durch rote Signalfahnen abgesteckten Badeplätzen statthaft. Hier badet man unter der Aufsicht erfahrener Schwimmmeister und Rettungsschwimmer. Die Sicherheit der Kurgäste erfordert allerdings auch an diesen Plätzen, daß den Anordnungen des Personals unbedingt Folge geleistet wird. Außerhalb der bekanntgegebenen Badezeiten, sowie an allen anderen unbewachten Strandstrecken, ist das Seebaden verboten, und die Kurverwaltung muß jede Haftung bei irgendwelchen Unfällen ablehnen. Das Mitbringen von **Hunden** an den Strand kann mit Rücksicht auf andere Kurgäste — insbesondere auch auf spielende Kinder — und auf die Sauberhaltung des Strandes gemäß Anweisung der **Gesundheitsbehörde nicht gestattet** werden. Für Gäste mit Hunden ist eine Strandstrecke neben dem Ostbad „Weiße Düne“ abgeteilt. Zur Vermeidung von Streitigkeiten mit anderen Gästen bitten wir alle Hundebesitzer, sich auf diese Strandstrecke zu beschränken. **Auf der Strandpromenade und in den Kuranlagen sind Hunde stets an kurzer Leine zu führen.**

Besondere Hinweise für ärztlich verordnete Kuren

Die badeärztliche Betreuung für Mitglieder der Orts-, Betriebs-, Innungs- und Landkrankenkassen erfolgt auf einen „Überweisungsschein zur badeärztlichen Behandlung“ nach § 1 Absatz 1 des Badearztvertrages, der von der Kasse im Heimatort auszustellen ist.

Besteht die Wahrscheinlichkeit, daß eine Kasse die Auslagen für Kurmittel usw. erstattet, empfiehlt es sich, jede gelöste Karte aufzubewahren. Ohne Vorlage dieser Karten kann die Kurverwaltung eine Gesamtquittung nicht ausstellen. Ärztlich verordnete Badekuren, die in der Zeit vom 15. September bis zum 15. Juni durchgeführt werden, sind für Bedienstete der öffentlichen Verwaltung beihilfefähig.

Anwendungen ortsgebundener Kurmittel

Die Anwendung von Kurmitteln soll einen größtmöglichen Erfolg daraus sicherstellen. Bei falscher Indikation oder unzumutbarer Anwendung können aber Kurmittel einem Patienten auch Schaden zufügen. Es ist daher eine **ständige ärztliche Kontrolle** erforderlich, die naturgemäß nur durch einen ortsansässigen Arzt mit spezifischen Kenntnissen über die Wirkung der jeweiligen Kurmittel erfolgen kann. Dieser Grundsatz ist auch in der „**Berufsordnung für die deutschen Ärzte**“ (in der vom 59. Deutschen Ärztetag beschlossenen Fassung) festgelegt: „**Auswärtige Ärzte sollen den Maßnahmen der in Kur- und Badeorten tätigen Ärzte nicht dadurch vorgeifen, daß sie den Kranken einen Heilplan mitgeben.**“ Da ein auswärtiger Arzt die Wirkung der Kurmittel — auch unter dem zusätzlichen Einfluß des Klimas pp. — nicht ständig überwachen und deren Anwendung erforderlichenfalls nicht mehr ändern kann, wäre das als nicht vertretbare „Fernbehandlung“ anzusehen. Entsprechend hat nach eingehenden Beratungen auch der „**Ausschuß für Meeresheilkunde**“ im Deutschen Bäderverband, dem namhafte Bäderwissenschaftler angehören, den Seeheilbädern empfohlen:

Ohne Rezept können in den Kurmittelhäusern abgegeben werden: Inhalationen mit Seewasser ohne Zusatz von Medikamenten, Seewasserwannenbäder bis zu einer Temperatur von 37 Grad.

Nur auf Verordnung (Rezept) eines approbierten ortsansässigen Arztes sind abzugeben: Inhalationen von Seewasser mit Zusatz von rezeptpflichtigen Medikamenten, Seewasserwannenbäder mit Temperaturen über 37 Grad, Schlickbäder, Schlickpackungen. Verordnungen müssen mindestens folgende Angaben enthalten: Temperatur der Anwendung, Dauer der Anwendung, Häufigkeit der Anwendungen, Anzahl und Abstand voneinander, bei Packungen auch Ausdehnung der Anwendungen auf die Regionen des Körpers. Dieser Empfehlung folgte auch das Staatsbad Norderney im Interesse seiner Kurgäste und der Patienten seines Kurmittelhauses.

Sport- und Ausflugsmöglichkeiten

Leuchtturm: Abfahrten vom Busbahnhof.

Inselwanderungen: Ein Prospekt über die beschilderten Norderneyer Wanderwege ist bei der Kurverwaltung erhältlich.

Wattwanderungen: Nur unter kundiger Führung. Treffpunkte und Ablaufzeiten sind den Plakataushängen zu entnehmen.

Vogelschutzgebiet: Von der Südstraße aus in östlicher Richtung.

Angelfischerei: Kurgäste, die während ihres Kuraufenthaltes Angelsport ausüben wollen und nicht im Besitz eines im ganzen Bundesgebiet gültigen Jahresfischereischeines sind, können sich im Verwaltungsgebäude der Kurverwaltung für DM 5,- einen Monatsfischereischein ausstellen lassen.

Holland und Nachbarinseln, Lustfahrten in See, Rundflüge und Flugverbindungen zu den Nachbarinseln: Karten im Reisebüro, Am Kurplatz.

Golfplatz: 9-Löcher-Dünen-Golfplatz. Abfahrten vom Busbahnhof.

Fitness- und Schönheits-Center „BELLMETICA“ im „Haus Kaiserhof“, Kaiserstraße 15-16. Telefon (04932) 3555. Bewegungstherapie an Sport- und Trimmgeräten - Massage - Atemgymnastik - Lymphdrainage - Ionozonbäder - Solarium - Entspannungsübungen - Damen-Ganzheitskosmetik - Herren-Kosmetik.

Minigolf: Kaiserwiese und Minigolfplatz am Birkenweg.

Tennis: Knyphausenstraße bei der Wetterwarte.

Hallentennis: Sportheim, An der Mühle.

Reiten: J. Junkmann, Meierei, Lippestraße 5. Täglich Strandritte.

Gymnastik: Täglich an den Strandbädern. Mehrmals wöchentlich im Kurmittelhaus.

Kegeln: Sportheim, An der Mühle.

Schießen: Luftgewehr-Sportschießen jeden Freitag im Schützenhaus an der Meierei. Auskunft: Ruf 2665.

Fahrradverleih: Köser, Knyphausenstraße 6; Jenssen, Jann-Berghaus-Straße 72; Weierts, Jann-Berghaus-Straße 68; Warfmann, Jann-Berghaus-Straße (neben der Volksbank).

Bridge: Zweimal wöchentlich im Flughafen-Restaurant.

Öffnungszeiten der Kureinrichtungen

Meerwasser-Wellenschwimmbad mit 24 ° Wassertemperatur

montags bis freitags	9.15 - 12.30 Uhr	15.45 - 17.30 Uhr
sonnabends	9.15 - 12.30 Uhr	15.30 - 17.30 Uhr
sonntags	9.00 - 12.30 Uhr	
donnerstags	20.00 - 22.00 Uhr	

Kassenschluß ³/₄ Stunde vorher - Badekappen erforderlich

Kurmittelhaus

Meerwasser-(Sole-)Bäder, Schlickanwendungen, Massagen

montags bis freitags	8.00 - 13.00 Uhr	14.30 - 16.50 Uhr
sonnabends	8.00 - 13.00 Uhr	

Schlickanwendungen und Massagen nur auf Vorbestellung
Kassenschluß eine Stunde vorher

Inhalatorium

montags bis freitags	8.00 - 12.30 Uhr	14.30 - 16.30 Uhr
sonnabends	8.00 - 12.30 Uhr	

Kassenschluß ¹/₂ Stunde vorher

Finnische Sauna mit Meerwassertauchbecken (im Wellenbad)

	Damen	Herren
montags	9.00 - 12.30 Uhr	14.30 - 17.00 Uhr
dienstags	14.30 - 17.00 Uhr	
mittwochs	14.30 - 17.00 Uhr	9.00 - 12.30 Uhr
donnerstags		14.30 - 17.00 Uhr
freitags	9.00 - 12.30 Uhr	14.30 - 17.00 Uhr
sonnabends		9.00 - 12.30 Uhr

Die Damen werden gebeten, Badekappen mitzubringen
Kassenschluß eine Stunde vorher

Kur-Liegehalle am Weststrand

werktags	10.00 - 16.00 Uhr
sonn- und feiertags	13.00 - 16.00 Uhr

BIOMARIS-Meeres-TIEFWASSER

Ausgabe in der Trinkkurhalle im Georgsgarten (beim Wellenbad)

werktags	9.00 - 12.00 Uhr
sonntags	10.00 - 12.00 Uhr

Badezeiten an Nord- und Weststrand

täglich	10.00 - 12.45 Uhr	15.00 - 16.45 Uhr
---------	-------------------	-------------------

Badezeiten am Oststrand „Weiße Düne“

täglich	10.30 - 15.30 Uhr
---------	-------------------

Strandkorbvermietung

am Nord- und Weststrand und an der Kaiserwiese		
täglich	9.00 - 12.45 Uhr	14.00 - 15.45 Uhr
am Oststrand „Weiße Düne“		
täglich	9.30 - 13.00 Uhr	14.00 - 15.00 Uhr

Leseräume im Staatlichen Kurhaus

täglich	9.30 - 22.00 Uhr
---------	------------------

Fernsehen im Staatlichen Kurhaus

täglich	ab 19.00 Uhr
---------	--------------

Die ganzjährigen Norderneyer Heilanzeigen

Erkrankungen der Luftwege: Chron.-rezidivierende Katarrhe von Nase, Rachen, Luftröhre und Bronchien, Bronchiektasen, beginnendes Emphysem. **Allergische Erkrankungen:** Asthma bronchiale, asthmoide Bronchitis, Ekzeme, Nesselsucht. **Hautkrankheiten:** Chronische und Berufs-Ekzeme, Neurodermitis, Furunkulose. **Konstitutionelle Schwächezustände:** Herzneurosen, Kreislaufstörungen, nicht fixierte Blutdruckstörungen, Praesklerose, Hormonale Störungen, Menstruationsstörungen. **Vorbeugungs-, Abhärtungs- und Erholungskuren:** Allgemeine Körper- und Leistungsschwäche, Nachlassen der Arbeitskraft, Anfälligkeit gegen Infekte, Erhöhung der Widerstandsfähigkeit, Umstimmung des Zellstoffwechsels, Rekonvaleszenz nach Infektionen, Operationen und Saniierungen. **Zusätzliche Indikationen:** Chronische Unterleibsentszündungen, Aufbrauchleiden (Arthrosen) der Gelenke und der Wirbelsäule. **Kinderkrankheiten:** Chronisch-rezidivierende Katarrhe der oberen Luftwege, chron. spastische Bronchitis, Asthma bronchiale, Ekzeme (Neurodermitis), vegetative Diathesen, Blutarmut, konstitutionelle Schwächlichkeit, Unterernährung, Bindegewebsschäden.

Heilanzeigen für die Sommerkurzeit

Erkrankungen der Luftwege: Chronische Erkrankungen der Nasen-Nebenhöhlen, chronische Bronchitis. **Allergische Erkrankungen:** Heuschnupfen. **Hautkrankheiten:** Schuppenflechte, Akne, Seborrhoe. **Konstitutionelle Schwächezustände:** Chronische, nicht sanierungsfähige Herderkrankungen. **Vorbeugungs-, Abhärtungs- und Erholungskuren:** Allgemeine Erholungsbedürftigkeit. **Kinderkrankheiten:** Chronische Bronchitis, chronische Drüsenschwellungen, lymphatisch-exsudative Diathesen.

Gegenanzeigen

Lungentuberkulose, feuchte Rippenfellentzündung, Lungenabszeß und Zustand nach Lungenoperationen, entzündliche Erkrankungen der Nieren und Harnwege, dekompensierte Herz- und Kreislauf-erkrankungen, akute Infektionskrankheiten, Steinkrankheiten, und Basedow.

Norderney von A – Z

Allergie- und Hautklinik Norderney: Lippestraße 9 - 11, Chefarzt Priv.-Doz. Dr. med. Wolfgang Pürschel, Ruf 492. Facharzt für innere Krankheiten und Facharzt für Dermatologie, ständig in der Klinik. - Allergen-Testlabor, Klinisches Labor, Röntgendiagnostik, EKG, Ein- und Zweibettzimmer, jedes Zimmer mit Dusche und Bad.

Amtliches Fundbüro: Rathaus, Ecke Friedrich-/Poststraße, Ruf Sammelnummer 405.

Apotheken: Kur-Apotheke, H. Zimmermann, Kirchstr. 12, Ruf 2309; Rathaus-Apotheke, Dr. Denecke, Friedrichstr. 12, Ruf 588.

Badeärzte: Dr. med. Lasius, Janusstraße 6, Ruf 2288; Dr. med. Winkler, Weststrandstraße, Ruf 463; Dr. med. Gertrud de Boer, Moltkestraße 8, Ruf 2388; Dr. med. Dietrich, Luciusstraße 31, Ruf 661; Dr. med. Holtzmann, Luciusstraße 30, Ruf 688.

Casino-Kino: Strandstraße 5, Ruf 2117.

Deutsche Bundesbahn: Dienstst. Norderney, Bülow-Allee, Ruf 611, Fahrkartenausgabe, Gepäck- und Expreßgutabfertigung. Ab 19. Juni erweiterte Öffnungszeiten: montags bis sonnabends 7.30 - 18.00 Uhr, sonntags 9.00 - 12.00 Uhr. Zusätzliche Ausbezeiten für Reisegepäck: sonntags 14.30 - 16.00 Uhr und 17.30 - 18.00 Uhr.

Evangelisch-lutherische Kirche: Kirchstraße, Pastor Lic. theol. Dr. phil. Werner Kühn, Ruf 2410; Pastor Hans-Jochen Olearius, Ruf 447, Kirchstraße 13. Gottesdienste: sonntags 9.00 (Jugend), 10.00 (Erwachsene) und 11.00 Uhr (Kinder); im Sommer 8.30 Uhr (nur bei gutem Wetter) Waldgottesdienst; sonnabends im Sommer 20.30 Uhr in der Kirche Abendgottesdienst (vorher 30 Minuten Orgelmusik).

Fachärzte: Prof. Dr. Menger, Facharzt für Kinderkrankheiten, Chefarzt des Kinderkrankenhauses SEEHOSPIZ „Kaiserin Friedrich“. Nur Sprechstunden nach Vereinbarung. Benekestr. 27. - Dr. med. Heinz Mevenkamp, Lt. Medizinaldirektor, Facharzt für innere Krankheiten, Chefarzt des Sanatoriums Norderney der LVA Westfalen. Sprechstunden 11.00 - 12.00 Uhr oder nach Vereinbarung im Sanatorium, Kaiserstr. 25/26, Ruf 555. - Priv.-Doz. Dr. med. Pürschel, Facharzt für Dermatologie, Chefarzt der Allergie- und Hautklinik Norderney. Sprechstunden nach Vereinbarung in der Klinik, Lippestraße 9 - 11 und Benekestraße 24, Ruf 493. - Dr. med. A. Weber, Facharzt für innere Krankheiten, Am Januskopf 8,

zu allen Kassen zugelassen, Ruf 404. - Dr. med. Hans-Dieter Horn, F. I. C. A., Facharzt für innere Krankheiten, Leiter der Inneren Abteilung und Chefarzt des Städtischen Krankenhauses Norderney, Mühlenstraße 1. Sprechstunden im Krankenhaus täglich 11.00 - 12.30 Uhr, in der Privatpraxis Roonstraße 7 täglich 16.00 - 17.00 Uhr. Ruf: Krankenhaus 477, Privatpraxis 2990. - Dr. med. Heinz Norbert Heimann, Facharzt für Chirurgie, Leitender Arzt der chirurgischen Abteilung des Städtischen Krankenhauses Norderney, Mühlenstraße 1, Ruf 477. - Dr. med. Seslioglu, Facharzt für Frauenkrankheiten und Geburtshilfe, Städtisches Krankenhaus Norderney, Block I, Ruf 477. Sprechstunden außer Mittwochnachmittags u. sonnabends 9.00 - 12.00 u. 16.00 - 18.00 Uhr.

Feuerwehr: Gerätehaus der Freiwilligen Feuerwehr Ellernstraße, Ruf 2481; Hauptbrandmeister Henning, Ruf 2261; Oberbrandmeister Fröhlich, Ruf 2307.

Filmstudio: Lichtspieltheater im Kurtheater, Ruf 628.

Flugplatz am Leuchtturm der Flughafengesellschaft Norderney: Täglich geöffnet 7.00 - 18.00 Uhr GMT. Flugleitung Ruf 2455.

Helgoland-Büro der Reederei Kapitän Cassen Eils, Am Kurplatz, Ruf 2802 - Helgoland-Verkehr und Insel-Touristik.

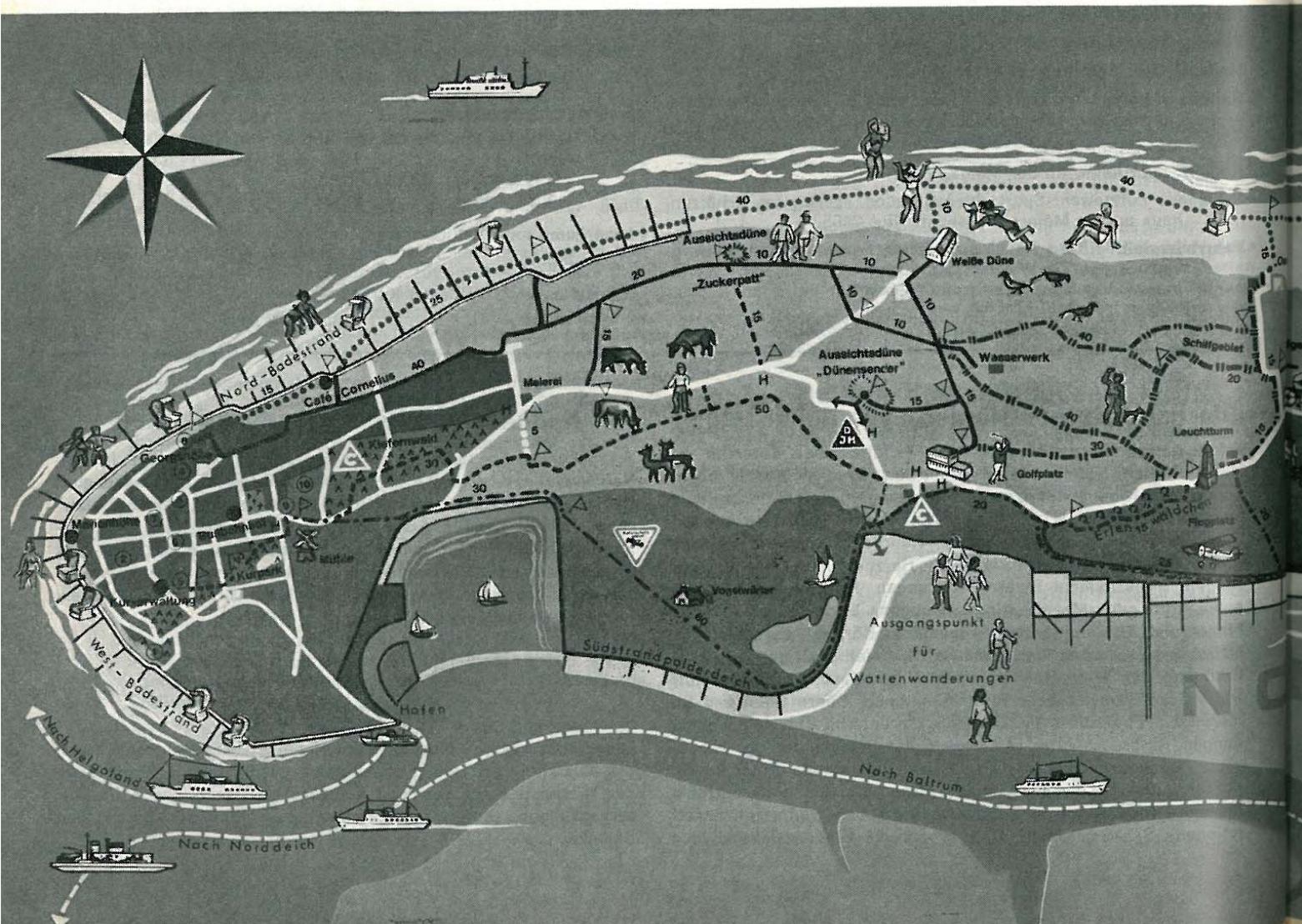
Hummel-Reise: Reiseleitung Reiseagentur J. Dorenbusch, Winterstraße 14, Ruf 582.

Insel-Tageszeitung: Norderneyer Badezeitung, Lange Straße 6, Postfach 127. Ruf 643. Erscheint werktätlich mittags. Öffnungszeiten der Geschäftsstelle: montags bis freitags 8.00 - 12.30 und 14.30 - 18.00 Uhr, sonnabends durchgehend 8.00 - 13.00 Uhr. Anzeigenannahme: bis 18.00 Uhr für den darauffolgenden Tag, in besonders dringenden Fällen bis 9.00 Uhr am Erscheinungstag.

Katholische Kirche: Katholische Pfarrkirche, Am Denkmal, Sommerkirche „Stella maris“, Goebenstraße, Nähe Denkmal, Pastor von Stockhausen, Pfarrhaus, Am Denkmal neben der Pfarrkirche, Ruf 456. Täglich Gottesdienst nach Bekanntmachung.

Krankswagen: Ruf 477 (Städtisches Krankenhaus).

Kinderkrankenhaus: Kinderkrankenhaus Seehospiz „Kaiserin Friedrich“, Zweiganstalt des Diakonissen-Mutterhauses „Kinderheil“, Benekestraße 27, Ruf 485. Chefarzt: Prof. Dr. med. Menger. Röntgenabteilung, EKG, Klinisch-Wissenschaftliches Laboratorium, Allergen-Testungen, Magen-Funktionsdiagnostik, Mikrowelle.



Kreditinstitute: Kreis- und Stadtparkasse Norden, Hauptzweigst. Norderney, Jann-Berghaus-Straße 7, Ruf 552. - Oldenburgische Landesbank AG, Filiale Norderney, Poststraße, Ruf 3003. - Volksbank Norderney eGmbH., Jann-Berghaus-Straße, Ecke Herrenpfad, Ruf 2125. - Deutsche Bank AG, Filiale Norderney, Winterstraße 4, Ruf 3030.

Kurverwaltung: Kurdirektor Christian Sibbersen, Sprechstunden werktäglich 11.00 - 12.00 Uhr. Ruf Sammelnummer (04932) 532. Öffnungszeiten der Hauptverwaltung für den allgemeinen Publikumsverkehr werktäglich 9.00 - 12.00 Uhr. Kurkarten-Ausgabe und Meldestellen für Kurgäste: Am Kurplatz werktäglich 8.00 - 12.00 und 15.00 - 17.30 Uhr, sonntags 9.00 - 11.00 Uhr, Ruf 532. - Am Nordstrand: werktäglich 9.00 - 12.00 und 14.00 - 17.00 Uhr, sonntags 9.00 - 11.00 Uhr. - Siedlung Nordhelm: werktäglich 9.00 - 12.00 und 14.00 - 17.00 Uhr, sonntags 9.00 - 11.00 Uhr.

Landesbühne Niedersachsen Nord: Abendkasse im Kurtheater vor Beginn der Vorstellungen, Ruf 2145.

Lotto- und Toto-Aannahmestelle: Friedrichstraße 17 und Winterstraße 14. Annahmeschluß jeweils donnerstags.

Norderneyer Fischerhaus-Museum: Staatlich anerkanntes Heimatmuseum im Wäldchen hinter dem Kurhaus. Täglich geöffnet 10.00 - 12.00 und 15.00 - 18.00 Uhr.

Parkplätze: Es stehen im Stadtgebiet zwei Hauptparkplätze zur Verfügung: an der Hafestraße in der Nähe des Bundesbahnhofes und an der Knyphausenstraße (Nähe Polizei).

Polizei: Dienststelle Knyphausenstraße 7, Ruf 460. In besonders dringenden Fällen steht die Polizei-Notrufsäule vor dem Gebäude zur Verfügung.

Postamt: Fernsprecher 591. Schalterstunden: a) 1. 7. - 31. 8. montags bis freitags 8.00 - 12.30 und 15.00 - 18.30 Uhr, sonnabends 8.00 - 12.30 Uhr, sonntags 8.30 - 9.30 Uhr; b) bis 30. 6. und ab 1. 9. montags bis freitags 8.30 - 12.00 und 15.00 - 18.00 Uhr, sonnabends 8.30 - 12.00 Uhr, sonntags 8.30 - 9.30 Uhr. - Fernmündliche Telegrammaufnahme jederzeit über die Fernsprechnummer 0113.

Rathaus mit Ordnungsamt und Standesamt: Friedrichstraße/Ecke Poststraße; Bürgermeister Willi Lührs, Stadtdirektor Karl Harting. Sprechstunden 11.00 - 12.30 Uhr. Nachmittags und an Sonntagen ist das Rathaus für den Publikumsverkehr nicht geöffnet.

Reederei: AG Reederei Norden-Frisia, Norderney. - Schiffsverbindungen zwischen Norddeich und Norderney sowie Norddeich und Juist. Verwaltungsgebäude am Kurplatz, Ruf 412. Frisia-Großgaragen in Norddeich: Ruf (04931) 5311.

Reisebüro am Kurplatz: Verkaufsbureau Deutsche Bundesbahn, Vertretung Deutsches Reisebüro GmbH., Touristik-Union international, Scharnow-Reiseleitung. — Ruf 518 und 519. Geöffnet werktags 8.30 - 13.00 und 15.00 - 18.00 Uhr. — Telex 027781.

Rettungsboot „Otto Schülke“: Ruf 2446. - Rettungsfunkstelle auf der Georgshöhe, Ruf 2442.

Städtisches Krankenhaus: Mühlenstraße 1, Ruf 477. Chefarzt Dr. med. H.-D. Horn, Facharzt für innere Krankheiten, Leiter der Inneren Abteilung, der Röntgen-Abteilung und der klinisch-chemischen Laboratorien. **Spezielle Diagnostik:** Herz- und Kreislauf-, Nieren-, Leber- und Stoffwechselkrankheiten. - **Chirurgische Abteilung:** Dr. med. H. N. Heimann, Facharzt für Chirurgie. - **Gynäkologische Abteilung:** Dr. med. Seslioglu, Facharzt für Frauenkrankheiten und Geburtshilfe.

Schulen: Volksschule, Jann-Berghaus-Straße 56, Rektor Smeins, Ruf 2419. - Realschule, An der Mühle 2, Rektor Brandt, Ruf 2402.

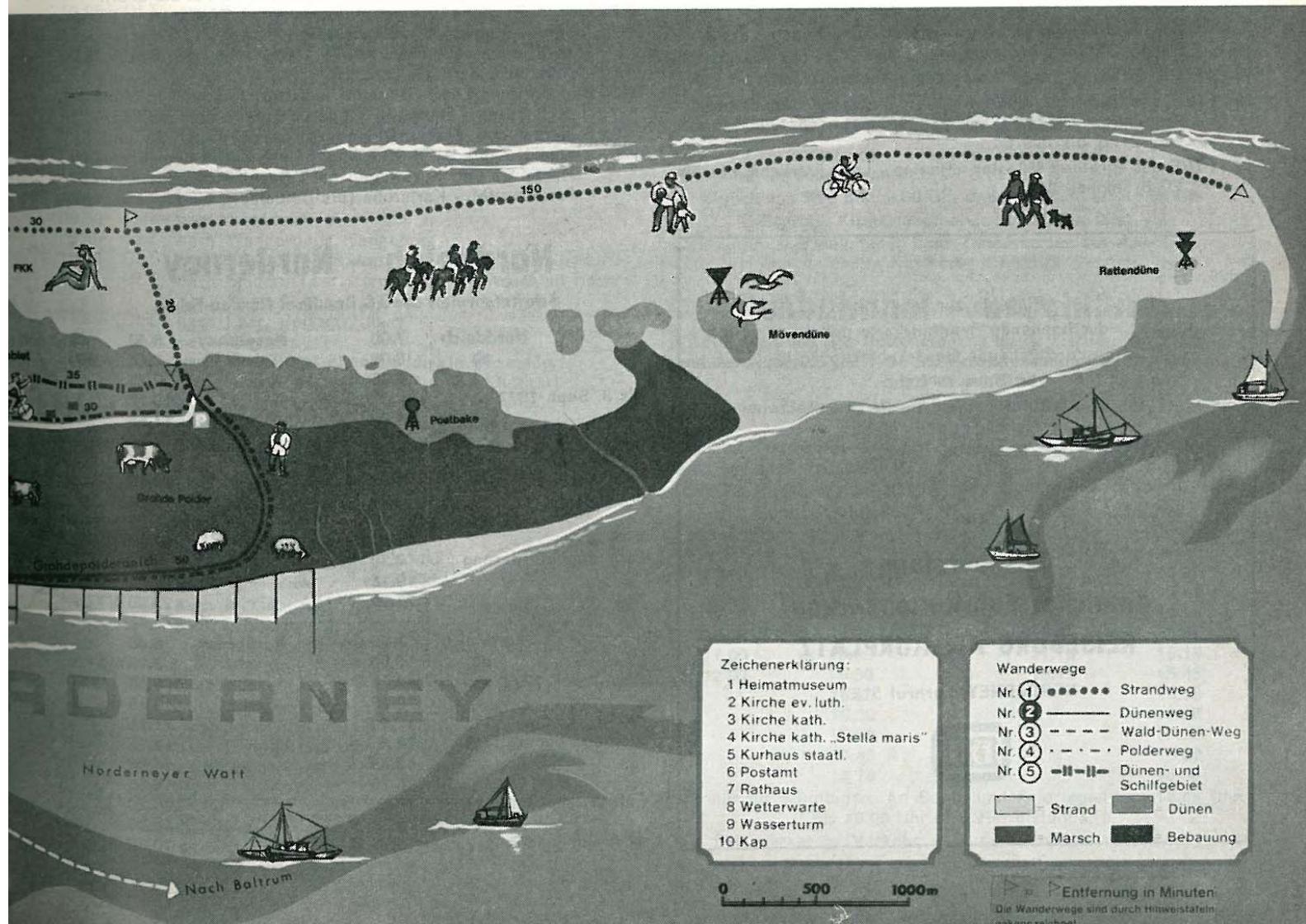
Wasserschutzpolizei: Wasserschutzpolizeistation Norderney, Am Hafen, Ruf 2293.

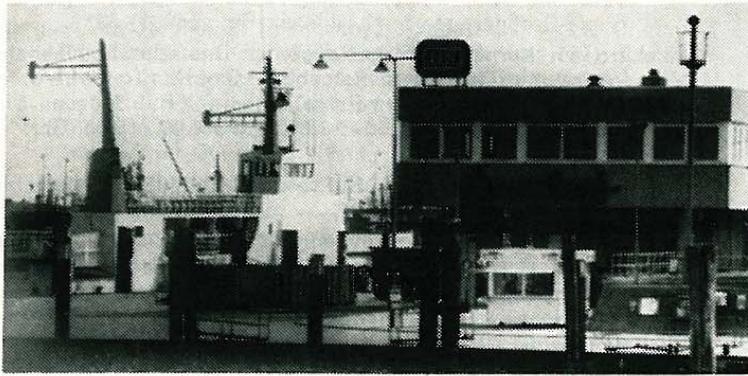
Wetterdienst: Die Dienststelle Norderney des Deutschen Wetterdienstes (Georgshöhe), Ruf 549, gibt täglich einen Bäder-Wetterbericht heraus, der an mehreren Stellen ausgehängt wird. Außerdem können Wettervorhersagen jederzeit über Ruf 01164 des Fernsprechauftragsdienstes erfragt werden.

Zahnärzte: Dr. med. dent. Boumann, Janusstraße 9, Ruf 2423; Dr. Georg Kibath, Benekestraße 46, Ruf 2525; Fritz Busch, Strandstraße 11a, Ruf 2449; Günther Giesen, Jann-Berghaus-Straße 26, Ruf 2422.

Zimmervermittlung und Verkehrsamt der Kurverwaltung: Bülow-Allee, gegenüber der Bundesbahn-Dienststelle. - In der Hauptreisezeit täglich 8.00 - 13.00 und 14.00 - 18.00 Uhr, sowie jeweils nach Ankunft eines Schiffes geöffnet. Ruf 532. Zimmervermittlungen erfolgen gegen eine Gebühr von 1,- DM; eine Regreßpflicht der Kurverwaltung besteht nicht.

Zollamt: Hafestraße 23, Ruf 2386. Öffnungszeiten: montags bis donnerstags 7.30 - 12.30 und 14.00 - 17.30 Uhr, freitags 7.30 - 12.30 und 14.00 - 17.00 Uhr, samstags und sonntags geschlossen.





Mit der Bundesbahn an und ab Norddeich

Fernverbindungen an Norddeich - Mole

- 7.16 E aus Richtung **Münster** - Leer (nur werktags).
- 8.15 E aus Richtung **Oldenburg** (verkehrt nur Sa und So vom 1. 7. - 3. 9.) mit Kurswagen von **Berlin** über Helmstedt - Hannover - Berlin und Kurswagen von **Basel SBB** über Karlsruhe - Frankfurt/M. - Hannover (Heidelberg - Norddeich als Liegewagen).
- 9.31 E aus Richtung **München** - Augsburg - Nürnberg - Göttingen - Hannover - Bremen - Oldenburg - Leer (verkehrt nur vom 30. 6./1. 7. - 3./4. 9.; Liegewagen Augsburg Oldenburg).
- 10.51 E aus Richtung **Düsseldorf** - Essen - Recklinghausen - Münster - Leer.
- 11.30 D aus Richtung **Münster** - Rheine (verkehrt nur 21. 6. bis 3. 9.) mit Kurswagen ab **Köln** über Düsseldorf - Duisburg - Essen - Bochum - Dortmund und Kurswagen von **München** über Ulm - Stuttgart - Heidelberg - Köln.
- 12.29 E aus Richtung **Goslar** - Hildesheim - Hannover - Bremen - Oldenburg - Leer mit Kurswagen von **Husum** und Kurswagen ab **München** über Würzburg - Kreiensen - Hannover - Bremen - Oldenburg - Leer.
- 12.41 D aus Richtung **Hannover** - Bremen - Oldenburg - Leer.
- 13.13 D aus Richtung **Köln** - Wuppertal - Hagen - Hamm.
- 15.16 E aus Richtung **Hannover** - Bremen - Oldenburg - Leer.
- 15.57 D aus Richtung **Köln** - Neuß - Düsseldorf - Recklinghausen - Münster - Leer (verkehrt nur 3./10./17. 6. und vom 21. 6. bis 3. 9.) mit Kurswagen von **Mönchengladbach** - Duisburg und Kurswagen von **Frankfurt/M.** - Gießen - Siegen - Hagen - Münster.
- 18.13 E aus Richtung **Essen** - Münster - Rheine - Leer.
- 19.11 D/E aus Richtung **München** über Stuttgart - Heidelberg - Frankfurt - Gießen - Hamm - Münster (ab Münster nur vom 21. 6. bis 3. 9.).
- 19.11 D/E aus Richtung **Münster** - Rheine - Leer (verkehrt nur bis 20. 6. und ab 4. 9.).

Fernverbindungen ab Norddeich - Mole

- 7.51 E in Richtung Emden - Leer - Münster - **Essen Hbf.** Anschl. in Leer nach Oldenburg - Bremen - Hannover - Süddeutschland, sowie in Münster Richtung Süddeutschland. Anschl. in Hannover nach Berlin.
- 9.20 D in Richtung Münster - Dortmund - Hagen - Gießen - Frankfurt - Heidelberg - Stuttgart - **München.** Kurswagen über Trier - Heidelberg. (Norddeich - Münster nur 21. 6. - 3. 9.).
- 11.07 D in Richtung Rheine - Münster - Hamm - Hagen - Wuppertal - **Köln.** Anschluß in Münster in Richtung Ruhrgebiet.
- 11.19 D in Richtung Leer - Oldenburg - Bremen - Hannover - **Bad Pyrmont** mit Kurswagen Bremen - **Hamburg.** Anschluß in Hannover nach Berlin.
- 13.35 D in Richtung Rheine - Münster - Oberhausen - Düsseldorf - **Köln** (verkehrt nur 3./10./17. 6. und vom 21. 6. bis 3. 9.) mit Kurswagen nach **Mönchengladbach** über Krefeld und Kurswagen nach **Frankfurt/M.** über Hagen - Siegen - Gießen.
- 14.30 E in Richtung Bremen - Hannover - **Braunschweig.** Anschluß in Bremen nach Hamburg.
- 15.09 E in Richtung Rheine - Münster - Hamm - Dortmund - Duisburg - Düsseldorf - **Köln.**
- 15.47 E in Richtung Oldenburg - Bremen - Hannover - **Goslar** mit Kurswagen nach **Bielefeld.**
- 17.25 E in Richtung Münster - Hamm - Hagen - **Köln.**
- 19.04 D in Richtung Münster - Hamm - Wuppertal - Köln - **München** mit Liege- und Schlafwagen (nur 21. 6. bis 3. 9.).
- 19.25 E/D in Richtung Bremen - Hannover - Göttingen - Würzburg - Ingolstadt - **München** mit Liege- und Schlafwagen ab Bremen über Frankfurt/M. - Karlsruhe nach **Basel SBB** (nur 30. 6./1. 7. bis 3./4. 9.).
- 19.34 E in Richtung Leer - Rheine - **Münster.** Anschluß in Münster nach Essen - Duisburg (Züge verkehren nur sonntags).
- 21.05 E in Richtung Leer - **Oldenburg** (verkehrt nur Sa und So vom 1. 7. bis 3. 9.). Kurswagen nach **Berlin** über Bremen - Hannover und Kurswagen nach **Basel SBB** über Kassel - Frankfurt/M. - Karlsruhe (bis Heidelberg als Liegewagen).

Norddeich - Norderney

Schiffsfahrplan der AG Reederei Norden-Frisia

	Norddeich	7.00	Norderney	6.40
	ab	8.00	ab	8.15
		x 9.00		9.45
Bis 3. Sept. 1972		10.00		x 10.15
		11.00		11.15
		x 11.45		12.15
di - sa = nur		12.45		x 13.15
dienstags bis		13.45		14.00
sonnabends		x 15.00		15.15
		15.30		x 16.15
x = ohne		16.30		17.00
Fahrzeugbeförderung		18.30		18.00
		x 19.15		x 20.00
		x 21.00 di - sa		x 23.00 di - sa
	Norddeich	x 7.30 mo - fr	Norderney	6.40
	ab	8.00	ab	x 8.15 mo - fr
Ab 4. Sept. 1972		x 9.00 ●		9.45
		10.00		x 10.15 ●
mo - fr = nur		11.00		11.15
montags bis freitags		12.45		12.15
		13.45		14.00
x — ohne		15.20		15.15
Fahrzeugbeförderung		16.30		16.20
		18.30		18.00
● = nur bis 17. 9.		x 19.15 ●		x 20.00 ●

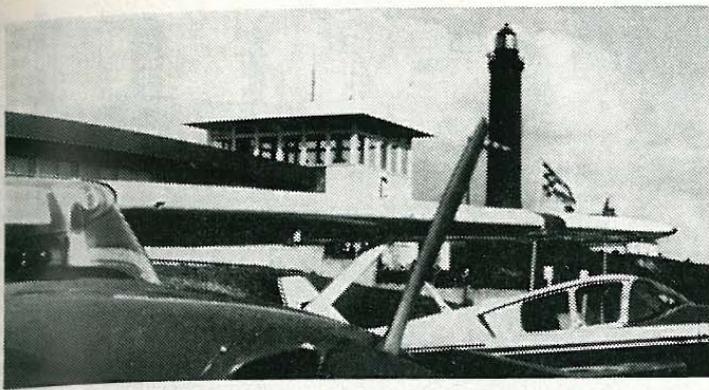
Eine bis zur Insel
durchgehende Bahnfahrkarte und
eine durchgehende Gepäckabfertigung
von Haus zu Haus
erleichtern Ihnen die Reise



Reiseberatung
Amtlicher Fahrkartenverkauf
REISEBÜRO AM KURPLATZ

NORDERNEY, Fernruf 518





Seebäder-Flugdienste

8.00	OLT	aus Hage
8.05	OLT	aus Hage
9.05	OLT	aus Hage
9.20	FLN	aus Norddeich
9.30	OLT	aus Leer, Emden, Borkum, Juist
9.50	TPL	aus Düsseldorf (nur sonnabends)
10.00	LTO	aus Minden, Bad Oeynhausen, Bielefeld, Osnabrück
10.05	OLT	aus Hage
10.10	AEW	aus Dortmund, Neheim-Hüsten
10.50	OLT	aus Bremen (Anschluß von Berlin), Emden
11.25	TPL	aus Düsseldorf (täglich außer sonnabends)
11.25	OLT	aus Langeoog und Wangerooge
11.45	TPL	aus Helgoland
12.05	OLT	aus Hage
12.15	OLT	aus Düsseldorf, Emden, Hage
14.30	OLT	aus Emden, Borkum
15.05	OLT	aus Hage
15.40	AEW	aus Dortmund, Neheim-Hüsten
16.05	OLT	aus Hage
16.30	TPL	aus Helgoland
16.35	OLT	aus Düsseldorf, Hamburg, Emden
16.45	OLT	aus Leer, Emden, Borkum, Juist
16.50	TPL	aus Düsseldorf (nur sonnabends)
17.20	FLN	aus Norddeich
18.05	OLT	aus Borkum, Juist, Hage
18.25	OLT	aus Wangerooge, Langeoog
19.30	OLT	aus Düsseldorf, Borkum

8.10	OLT	nach Düsseldorf über Emden; in Düsseldorf Anschluß nach Frankfurt/M., Nürnberg, Stuttgart, Kopenhagen, London
8.15	OLT	nach Hage
9.15	OLT	nach Hage
9.30	FLN	nach Norddeich
9.40	OLT	nach Wangerooge, Langeoog
10.15	OLT	nach Borkum über Hage
11.05	OLT	nach Emden, Leer, Hamburg, mit Anschluß nach Kopenhagen und Berlin
11.35	OLT	nach Leer, Borkum, Juist
12.15	OLT	nach Hage
12.25	OLT	nach Düsseldorf über Emden; in Düsseldorf Anschluß nach Frankfurt/M., Stuttgart, Nürnberg, Berlin, Paris, Barcelona
12.30	TPL	nach Düsseldorf (nur sonnabends)
14.40	OLT	nach Düsseldorf, Bremen, Emden, mit Anschluß nach Frankfurt, Stuttgart, München, Nürnberg, Berlin
15.15	OLT	nach Hage
16.15	OLT	nach Hage, Baltrum
16.45	OLT	nach Hage
16.55	OLT	nach Wangerooge, Langeoog
17.00	AEW	nach Dortmund, Neheim-Hüsten
17.30	FLN	nach Norddeich
17.30	LTO	nach Minden, Bad Oeynhausen, Bielefeld, Osnabrück
17.35	TPL	nach Düsseldorf (täglich außer sonnabends); in Düsseldorf Anschluß nach Stuttgart, Berlin, München, Nürnberg
18.10	TPL	nach Düsseldorf (nur sonnabends); in Düsseldorf Anschluß nach Stuttgart, Berlin, München
18.15	OLT	nach Leer, Borkum, Juist, Hage
18.30	OLT	nach Borkum und Juist
19.40	OLT	nach Hage

Abkürzungen: OLT: Ostfriesische Lufttaxi GmbH, Emden - FLN: Frisia-Luftverkehr Norddeich GmbH - AEW: Aerowest Fluggesellschaft mbH, Dortmund - LTO: Lufttaxi Osnabrück GmbH - TPL: Transport- und Personenbeförderungs-Luftfahrtendienst GmbH, Ludwigshafen



Stadt - Ostbad „Weiße Düne“

Haltestelle Friedrichstraße		Haltestelle Bus-Bahnhof an der Schule		Haltestelle Ostbad „Weiße Düne“	
vorm.	nachm.	vorm.	nachm.	vorm.	nachm.
8.55	—	9.00	13.20	9.10	13.30
9.15	—	9.20	13.40	9.30	13.50
9.35	—	9.40	14.00	9.50	14.10
9.55	—	10.00	14.20	10.10	14.30
10.15	—	10.20	14.40	10.30	14.50
10.35	14.55	10.40	15.00	10.50	15.10
10.55	15.15	11.00	15.20	11.10	15.30
11.15	15.35	11.20	15.40	11.30	15.50
11.35	15.55	11.40	16.00	11.50	16.10
11.55	16.15	12.00	16.20	12.10	16.30
12.15	16.35	12.20	16.40	12.30	16.50
12.35	16.55	12.40	17.00	12.50	17.10
12.55	17.15	13.00	17.20	13.10	17.30
—	17.35	—	17.40	—	17.50
—	17.55	—	18.00	—	18.10

Bei Bedarf wird der Fahrplan verdichtet.

Bedarfshaltestellen:

Waldweg und Abzweigung Oderstraße (Nähe Meierei): Abfahrt jeweils 3 bzw. 5 Minuten nach Abfahrtszeit vom Bus-Bahnhof.

An der Haltestelle Waldweg dürfen Fahrgäste in Richtung „Weiße Düne“ nur einsteigen, in Richtung Stadt nur aussteigen.

Fahrpreis: Kurkarteninhaber 0,50 DM

Für Kurkarteninhaber sind Zehnerkarten zum Preis von 4,— DM bei der Haltestelle Bus-Bahnhof erhältlich.

Strandexpress

**zwischen Milchbar/Kaiserwiese
und Nordbadestrand/Café Cornelius (Pendelverkehr)**
täglich von 9.00 bis 13.00 Uhr und von 14.30 bis 18.00 Uhr
Fahrpreis: Kurkarteninhaber Einzelfahrt 0,50 DM
Für Kurkarteninhaber sind Zehnerkarten für 4,— DM beim Kassierer erhältlich.

Busbahnhof - Leuchtturm

**Fahrplan des Bus-Unternehmens Heinz Fischer, Ruf 2119,
und der Norderneyer Bus- und Kraftdroschken GmbH & Co. KG,
Ruf 514 und 515**

Haltestellen: Gaswerk, Meierei, Zeltplatz Dünensender, Golfplatz, Endstation Leuchtturm

Bedarfshaltestellen: Wasserturm, Birkenweg, Schießstand, Campingplatz „Um Ost“, Neuer Flugplatz (Rückfahrt ab Flugplatz bis auf weiteres nur von der Haltestelle Leuchtturm)

ab Omnibus-Bahnhof		ab Leuchtturm	
vormittags	nachmittags	vormittags	nachmittags
9.00	13.05	7.20 *	13.20
9.30	13.30	9.15	13.45
10.00	14.00	9.45	14.15
10.30	14.30	10.15	14.45
11.00	15.00	10.45	15.15
12.00	15.30	11.15	15.45
	16.00	12.15	16.15
	16.30		17.00
	17.10		17.30
	17.40		18.00
	18.10		18.30

* = nur an Schultagen. An Sonn- und Feiertagen von 16.45 Uhr bis 18.00 Uhr alle Viertelstunde.

Bei stärkerem Verkehr wird der Fahrplan verdichtet

Die ganze Skala
unbeschwerter
Urlaubsfreuden
auf Norderney in den

KÖNIG'S BETRIEBEN

Fischerkate in der Poststraße ▼



SCHUCHARDTS HOTEL

das ganzjährig geöffnete Haus direkt am Kurplatz - Zimmer mit allem Komfort

HOTEL-RESTAURANT SCHUCHARDT

für alle Freunde internationaler Küche und insularer Fischspezialitäten, die täglich frisch vom Fang geboten werden

SCHUCHARDT-TERRASSE

Zentrum des bunten Kurlebens, immer interessant, immer lebendig — und zum Verwöhnen von Magen und Gaumen

SCHUCHARDTS BIERSTUBEN

Amüsante Abendveranstaltungen im täglichen Wechsel, Tanz und Unterhaltung, Humor und Komik. Allabendlich confériert Erwin von Schmude. Es spielt das Tele-Trio.

FRASQUITA IM SCHUCHARDT

Die Nachtbar mit der exklusiven Note, Charme und gute Laune bis 5.00 Uhr früh

KAJÜTE MIT ZWISCHENDECK

Intim und gemütlich, launig und beschwingt, und Werner Nawrocki spielt dazu

KABINETT CLUB STUDIO I

Der Treffpunkt in der Schmiedestraße (Foto nebenstehend), für alle, die jung sind und jung blieben, modern, unkonventionell; rasant die Discothek der großen Hits

FISCHERKATE

Hier geht nichts über die Gemütlichkeit und erstklassige Biere, genußreicher Treffpunkt in der Poststraße nicht nur zum feuchtfröhlichen Früh- oder Dämmerstopp

STADTSCHÄNKE

Traditionsreiche Gastlichkeit hinter Butzenscheiben, zeitgemäß und allen Wünschen entsprechend die Köstlichkeiten von Küche und Keller — erst 1971 in der Friedrichstraße neu eröffnet

FERIENHÄUSER KÖNIG

Kirchstraße und Friedrichstraße
Ruhig und zentral gelegen
1- bis 5-Personen-Appartements
mit Fernsehen und Selbstwähltelefon,
auch kurzfristige Vermietungen möglich

Kunicke, Maria, Rückersdorf — Moltkestr. 10
 Lahsberg, Heinz, m. Frau, Viersen — Gästehaus Pleines
 Langheim, Volker, Dr., Lamme — Moltkestr. 14
 Lechlerbeck, Paul, m. Frau, Dortmund — Luisenstr. 3
 Lemmer, Erna, Essen — Benekestr. 16
 Lengfeld, H.-G., m. Frau, Lingen — Haus Westenberger
 Lindemann, Georg, m. Frau, Bonn — Bismarckstr. 6
 Ludwig, Paul, m. Frau, Hannover — Friedrichstr. 27
 Maser, Barbara, Hamburg — Nordhelmstr. 68
 Martin, Ingeborg, m. Sohn, Wolfenbüttel — Herrenpfad 2
 Mauell, Elise, Köln — Pension Luisenhof
 Menze, Xaver, m. Familie, Paderborn — Thomas-Morus-Heim
 Meyer, Bernd, Tostedt — Haus Meyerdrees
 Meyer, Jochen, m. Frau, Bremen — Deichstr. 1
 Middell, Arnold, m. Familie, Solingen — Nordhelmstr. 24
 Mössner, Klara, Heilbronn — Bismarckstr. 12
 Müller, Hedwig, Ottenhausen — Tollestr. 7
 Neumann, Anne, Hagen — Friedrichstr. 10
 Nieder, Hans, Welper — Damenpfad 16
 Nordsiek, Klaus, Bunde — Benekestr. 1
 Oesterwind, Hermann, m. Frau, Mülheim — Bismarckstr. 12
 Ortjohann, Werner, m. Frau, Tegte — Thomas-Morus-Heim
 Otto, Gustav, Hagen — Gartenstr. 49a
 Passbach, Maria, Solingen — Nordhelmstr. 24
 Paßmann, Bodo, Dr., m. Familie, Mainz — Gartenstr. 9
 Petersen, Dr., Barnstorf — Ellenstr. 13
 Pohl, Irmela, Radevormwald — Nordhelmstr. 68
 Klingelhöfer, Erika, Radevormwald — Nordhelmstr. 68
 Poppe, Hildegard, Blankenburg — Halemstr. 14
 Potter, Alwine, m. Sohn, Wanne-Eickel — Halemstr. 18
 Preising, Dieter, m. Frau, Dortmund — Deichstr. 1
 Reich, Minni, Dortmund — Kreuzstr. 6
 Reifferscheidt, Fritz, m. Familie, Wanne-Eickel — Halemstr. 11
 Reitemeyer, Adolf, Herford — Moltkestr. 6
 Renny, Gerhard, m. Frau, Gelsenkirchen — Pension Viktoria
 Reuter, Elisabeth, Marquartstein — Südhoffstr. 12
 Ribbert, Marianne, Wattenscheid — Luisenstr. 24
 Ridderbusch, Heinrich, m. Frau, Gütersloh — Langestr. 29
 Ringel, Gertrud, m. Frau, Bockenem — Luisenstr. 24
 Ronsdorf, Gustav, Wuppertal — Kreuzstr. 8
 Rubin, Richard, m. Frau, Duisburg — Jann-Berghaus-Str. 8a
 Rust, Friedrich, m. Familie, Lehte — Halemstr. 18
 Sammann, Franz, m. Frau, Braunschweig — Kiefernweg 9
 Schäfer, Gerda, Wuppertal — Pension Viktoria
 Schmecht, Ursula, Düsseldorf — Haus Silbermöve
 Schmidt, Luise, Detmold — Benekestr. 13
 Schneider, Rosemarie, Gräfelng — Haus Silbermöve
 Schneider, Franz, m. Frau, Brambauer — Marienstr. 5
 Scholten, Franz, m. Frau, Moers — Nordhelmstr. 68
 Schrowangen, Else, Bochum — Halemstr. 18
 Schulz, Werner, Dortmund — Haus Insulaner
 Seitz, Ludwig, Dr., m. Familie, Dortmund — Oderstr. 9
 Sonnabend, E., Köln — Bismarckstr. 12
 Sprey, Irmtraud, Gummersbach — Janusstr. 3
 Steffen, Edwin, m. Familie, Marl — Seilerstr. 17
 Steinsiepe, Erna, Essen — Benekestr. 4
 Stump, Johanna, Horren — Roonstr. 6
 Sturm, Walter, m. Frau, Gifhorn — Kiefernweg 9
 Thaaam, Tuda, Bremen — Pension Viktoria
 Thiele, Else, Karlsruhe — Kiefernweg 1
 Thürlings, Ella, m. Frau, Rheydt — Waldweg 8
 Ulrich, Godehard, m. Familie, Hannover — Tollestr. 7
 Vierling, Agnes, m. Sohn, Köln — Wiedaschstr. 22
 Viermann, Lothar, m. Familie, Löhne — Haus Iderhoff
 Vocke, Friedrich, m. Frau, Dortmund — Südhoffstr. 12
 Vogt, Armin, m. Frau, Frankfurt — Haus Silbermöve
 Voigt, Alfred, Zwickau — Bismarckstr. 6
 Völkemann, Emmy, m. Schw., Bramsche — Gartenstr. 40
 Wedi, M., m. Familie, Meppen — Damenpfad 16
 Weitkemper, S. G., Paderborn — Marienstr. 16
 Wenkers, Franz, m. Familie, Emsdetten — Thomas-Morus-Heim
 Wick, Wilhelm, m. Frau, Neheim-Hüsten — Nordhelmstr. 46
 Wilhelm, Georg, m. Frau, Hagen — Friedrichstr. 21
 Wrontzek, Siegfried, Dr., Sehnde — Haus Silbermöve

Angemeldet bis zum 14. Juni 1972 mittags

Albsmeier, W., Dr., m. Frau, Hildesheim — Kurhotel Norderney
 Baasner, Gisela, Lüdenscheid — Strandvilla Eils
 Benedello, Waltraud, Bissendorf — Hotel Europäischer Hof
 Benecke, Fallingbostal — Kurhotel Norderney
 Bierke, Erwin, Wuppertal — Wedelstr. 5
 Boldt, Claus, Garbsen — Kurhotel Norderney
 Bredemeier, Elli, Lübbecke — Moltkestr. 10
 Breger, Maria, Bockhorn — Moltkestr. 11
 Brinkmeyer, Emil, m. Frau, Herten — Nordsee-Haus
 Brüggemann, Rudolf, Beckum — Kurhotel Norderney
 de Bryn, Charlotte, Homberg — Luisenstr. 9
 Buchers, Josef, m. Familie, Krefeld — Strandstr. 12
 Büschle, Bernhard, Osnabrück — Haus Daheim
 Corneliuss, Gerda, Wilhelmshaven — Kurhotel Norderney
 Dabringhaus, Martin, Meerbusch — Haus Daheim
 Dehnell, Ursel, Bremerhaven — Wiedaschstr. 6
 Denecke, Otto, Braunlage — Hotel Metropol
 Deschauer, Clothilde, Witten — Strandvilla Eils
 Dietz, Ewald, Gattensen — Kurhotel Norderney
 Dörtelmann, Berta, Münster — Haus Antje
 Düsseldorf, Ise, Wuppertal — Hotel-Pension Abegg
 Ebert, Max, m. Frau, Lingen — Haus Daheim
 Ellgering, Lieselotte, Neuss — Hotel Europäischer Hof
 Schmitz, Sybille, Rheydt — Hotel Europäischer Hof
 Erling, Dagmar, m. Sohn, Bremen — Kurhotel Norderney
 Ernenputsch, Fritz, m. Fr., Tönisheide — Hotel Europäischer Hof
 Feldbrügge, Hermann, Wuppertal — Hotel-Pension Abegg
 Forchner, Franz, m. Familie, Giessen — Bdw.-Erh.-Heim
 Geib, Edgard, Hamburg — Friedrichstr. 5
 Giesche, Kurt, m. Familie, Duisburg — Nordhelmstr. 82
 Gladasch, Uwe, Barendorf — Hotel Metropol
 Gross, Monika, m. Sohn, Hanau — Poststr. 6
 Gruss, Theodor, m. Frau, Fulda — Hotel Europäischer Hof
 Gugel, Karl, m. Frau, Schleswig — Gartenstr. 7

Gust, Gertrud, Norderstedt — Haus Antje
 Haas, Heinz, m. Frau, Kassel — Rheinstr. 34
 Hammer, Klaus, m. Familie, Gummersbach — Poststr. 6
 Haring, Wolfgang, m. Frau, Dortmund — Kurhotel Norderney
 von Hertell, Hans, Mäsingen — Wedelstr. 5
 Hibler, Josef, Hamburg — Georgstr. 6
 Hildebrand, Klaus, m. Frau, Bemerode — Hotel Europäischer Hof
 Hillmann, M., Singen — Haus Daheim
 Hochholz, Maria, Wesseling — Wedelstr. 5
 Hoffmann, Florian, m. Ang., Nürnberg — Poststr. 6
 Holm, Jürgen, m. Familie, Goslar — Pension Janssen
 Hörschelmann, m. Frau, Osnabrück — Hotel Metropol
 Jüdt, Adolf, Schwelm — Hotel Europäischer Hof
 Killian, Anna, m. Tochter, Iserlohn — Marienstr. 14
 Kirchner, Gerda, Hamburg — Friedrichstr. 5
 Klein, Christiane, Bergneustadt — Poststr. 6
 Knaup, Herbert, m. Frau, Soest — Gartenstr. 7
 Knipping, Bernhard, m. Familie, Steyerberg — Luisenstr. 12

CAFÉ DRÖST

Inh.: G. Ebbighausen

Benekestraße 1

Ecke Winterstraße

Telefon 2170



Das gemütliche Café
 mit den besten Konditorei-Erzeugnissen
 Der beliebte Treffpunkt
 zur Kaffeestunde und abendlicher Unterhaltung

... im gleichen Hause das behagliche Restaurant

„Dudelsack“

— Einmalig auf den Ostfriesischen Inseln —

Warme und kalte Küche bis 21.00 Uhr

Grillspezialitäten bis 24.00 Uhr

Im Spezialausschank

Biere der DORTMUNDER UNION BRAUEREI

Koch, Horst, Glücksburg — Hotel Europäischer Hof
 Kock, Rudolf, m. Familie, Eutin — Bdw.-Erh.-Heim
 Koschmieder, Hilda, Dortmund — Nordsee-Haus
 Krägelok, Anneliese, Schalksmühle — Kaiserstr. 8
 Kramme, Lieselotte, m. Tochter, Braunlage — Nordsee-Haus
 Krause, Dr., m. Frau, Seesen — Kurhotel Kaiserhof
 Kretz, Heinz, Dortmund — Moltkestr. 6
 Kühl, Anita, Bremen — Südstr. 30
 Kuhlmann, Dine, Gladbeck — Hotel Pension Abegg
 Küper, Gustav, m. Frau, Witten — Jann-Berghaus-Str. 2
 Küpers, Gerhard, m. Frau, Nordhorn — Kurhotel Kaiserhof
 Lutter, Helmut, m. Frau, Kiel — Bdw.-Erh.-Heim
 Lux, Margarethe, Bremen — Friedrichstr. 1
 Materne, Günter, m. Frau, Bielefeld — Hotel Europäischer Hof
 Mayer, Lieselotte, Königstein — Jann-Berghaus-Str. 1
 Medenwaldt, Elsbeth, Nordwalde — Haus Daheim
 Medino, Giesela, Frankfurt — Hotel Metropol
 Miekalski, Franz, m. Frau, Fröndenberg — Halemstr. 2
 Miesner, Elisabeth, Hamburg — Georgstr. 6
 Molito, Gerd, Aachen — Haus Elisabeth
 Mönich, Wilhelm, m. Frau, Misburg — Gartenstr. 4
 zur Nieden, Irmgard, Wuppertal — Südstr. 11
 Niermann, J., m. Frau, Recklinghausen — Strandhotel Germania
 Oeltjen, Gerhard, Stade — Kurhotel Kaiserhof
 Pastor, Heinz, Dr., m. Frau, Rheinburg — Hotel Germania
 Peters, Dirk, m. Familie, Dortmund — Kurhotel Norderney
 Pitsch, Anna-Luise, Dieringhausen — Poststr. 6



Modische Accessoires – sommerliche Créationen

Brillen

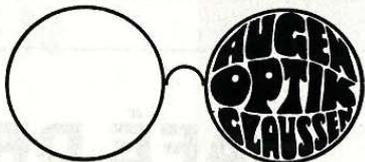
und SONNENBRILLEN

in vielen Ausführungen und Farben

Vertretung führender Markenfirmen
wie Zeiss, Marwitz, Rodenstock u. a.

AUGENOPTIK CLAUSSEN

Staatlich geprüfter
Augenoptiker
und Optikermeister



Jann-Berghaus-
Straße 12

Pottzyk, Rainer, Westerholt — Hotel Metropol
Rauscher, Friedrich, m. Frau, Hanau — Nordsee-Haus
Reintgen, J., m. Frau, Königswinter — Damenpfad 18
Rickenbach, Mathias, m. Frau, Koblenz — Kurhotel Norderney
Röhring, Wolfgang, m. Frau, Gelsenkirchen — Südhoffstr. 8
Ruchs, Helena, Wolfsburg — Kurhotel Norderney
Sauer, Helmut, Birken — Haus Antje
Scharenberg, Maren, Dinslaken — Poststr. 6
Scherrer, Marianne, Luzern — Haus Antje
Schlamkov, Otto, m. Frau, Hanau — Poststr. 6
Schleier, Horst, Wolfsburg — Hotel Europäischer Hof
Schmidt, Barbara, Bremen — Bismarckstr. 5
Schneider, Karl, Dr., m. Frau, Kirchdorf — Strandvilla Eils
Schobiel, Werner, m. Frau, Vinnhorst — Strandhotel Germania
Schrader, Rudi, m. Frau, Bremen — Halemstr. 2
Schriever, Margaret, Schalksmühle — Strandvilla Eils
Schröder, Lothar, m. Frau, Grünwald — Kurhotel Norderney
Schüller, Heinz-W., m. Frau, Wuppertal — Moltkestr. 6
Schulte, Martha, Münster — Damenpfad 12a
Seeberg, Johann, m. Frau, Letmathe — Nordhelmstr. 58
Segroff, Werner, m. Frau, Hemer — Haus Daheim
Siebe, Ingeborg, Lübbecke — Moltkestr. 10
Stabe, Minni, Hamburg — Nordsee-Haus
Steenbock, Irma, Schwarzenbeck — Nordsee-Haus
Stoltenberg, Karl-Heinz, m. Frau, Dörnigheim — Haus Kubi
Stute, H.-J., Bochum — Hotel Metropol
Terhorst, Paul, Dortmund — Nordsee-Haus
Toepfer, Günter, Forste — Kurhotel Norderney
Vennemann, Jörg, Dr., Münster — Langestr. 14
Verbücheln, Ringenberg — Hotel Europäischer Hof
Wahlen, Helene, Köln — Hotel Europäischer Hof
Widera, Günther, m. Frau, Leeste — Hotel Europäischer Hof
Wimmer, Ruth-Christa, München — Birkenweg 27
Winkler, Christa, m. Sohn, Herne — Jann-Berghaus-Str. 2
Zielinski, Werner, m. Frau, Misburg — Gartenstr. 4

Angemeldet bis zum 14. Juni 1972 abends

Bachmann, Eberhard, m. Frau, Berlin — Winterstr. 24
Baier, Hubert, m. Frau, Heinfeld — Haus Waterkant
Bal, Renate, Berenbostel — Heinrichstr. 10
Bal, Anadis, Dr., Berenbostel — Heinrichstr. 10
Beck, Gertrud, Berlin — Hotel am Kurplatz
Fischer, Peter, Paderborn — Hotel am Kurplatz
Berger, Maria, Dorsten — Friedrichstr. 8
Berger, Elsbeth, Bremen — Luisenstr. 11
Bramer, Helmut, Raven — Heinrichstr.
Brands, Gerda, Duisburg — Tollestr. 1
Braumann, Peter, m. Familie, Pulheim — Friedrichstr. 8
Busse, Edith, Krefeld — Halemstr. 3
Büssing, Josef, Cloppenburg — Halemstr. 3



RESTAURANT BALKAN- TERRASSE

Bäckerstraße 9

in der Nähe des Kurtheaters

Ruf 3245

Das Speisen- und Weinrestaurant
mit Spezialitäten Jugoslawiens und der ungarischen Pußta

TÄGLICH GEÖFFNET

Mittagstisch: 11 - 15 Uhr - Abendstisch: 17.30 - 1 Uhr nachts

Dieker, H., m. Familie, Holzhausen — Winterstr. 24
Eichhorst, Hans, m. Frau, Düsseldorf — Waldweg 5
Eilert, H., m. Frau, Osnabrück — Haus Waterkant
Externest, Helmut, m. Frau, Bochum — Oderstr. 3
Freimann, Ria, Westerrade — Herrenpfad 20
Gamerschlag, Norbert, m. Familie, Oberhausen — Oderstr. 7
Geckert, Karl, m. Frau, Lohfelden — Oderstr. 3
Göricke, Alfred, Dr., m. Frau, Essen — Bäckerstr.
Kastner, Liselotte, m. Sohn, Kettwig — Bäckerstr.
Härder, Grete, m. Tochter, Berlin — Schulzenstr. 45
Harir, Ursula, m. Sohn, Düsseldorf — Heinrichstr. 10
Hielscher, Rosa, m. To., Krefeld — Bdw.-Erh.-Heim
Hinzmann, Elisabeth, Zellerfeld — Südhoffstr. 14
Howe, Margret, Lengerich — Südhoffstr. 14
Huhmann, Klaus, Köln — Schulzenstr. 20
Hummel, Hubert, m. Frau, Marl — Haus Waterkant
Iske, Gerhard, m. Familie, Kaufungen — Jadedstr. 2
Keilholz, Margarete, Solingen — Haus Waterkant
Kerkhoff, Maria, Rheine — Kaiserstr. 4
Kiekenbeck, Christa, Münster — Schulzenstr. 28
Koch, Ulrich, m. Frau, Wattenscheid — Bäckerstr. 5
Kriegel, Gerhard, m. Frau, Dortmund — Bismarckstr. 5
Krüger, Renate, Dortmund — Halemstr. 3
Kruze, Heinz, m. Familie, Großburgwedel — Bäckerstr. 4
Kulinski, Horst, m. Frau, Kirchhörde — Schulzenstr. 45
Lampe, Georg, m. Frau, Hannover — Frisiastr. 24
Lenge, Agnes, Bottrop — Damenpfad 12a
Lohöfener, Reinhard, Albachten — Nordhelmstr. 42
Lüschen, Johannes, Dr., m. Frau, Rinteln — Gästehaus Dörte
Maier, Inge, Berlin — Ellernstr. 27
Meilwes, Elisabeth, m. Schw., Hannover — Ellernstr. 16
Meyer, Anna, Kirchhörde — Schulzenstr. 45
Mühlbacher, Ida, m. Familie, Dinslaken — Villa Nordstern
Müller, Rudolf, m. Frau, Ibbenbüren — Wedelstr. 4
Müller, Hubert, m. Frau, Wuppertal — Goebenstr. 2
Naber, Ruthild, Hagen — Winterstr. 20
Nagel, Ingeborg, m. Tochter, Dortmund — Kaiserstr. 4
Ohnheiser, Anita, Ob. Pedingen — Friesenhof
Orth, Hannelore, m. So., Schöneck — Halemstr. 3
Pausenwanz, Oswald, Marienfeld — Frisiastr. 3
Peters, Elsbeth, Ladbergen — Südhoffstr. 14
Piens, Irmgard, Lippstadt — Luisenstr. 37
Pieper, Erich, m. Frau, Barkhausen — Oderstr. 5
Prinz, B.-M., Dr., m. Fam., M.-Gladbach — Heinrichstr. 10
Pützfeld, Hans, m. Frau, Köln — Oderstr. 3
Reetz, Günther, m. Frau, Quakenbrück — Winterstr. 19
Richter, Irene, Krefeld — Friesenhof
Sager, Ralf, m. Familie, Meppenburg — Wiedaschstr.
Sander, H.-G., Velbert — Kaiserstr. 4
Scheper, Friedhelm, m. Frau, Aachen — Luciusstr. 6
Schmidt, Horst, m. Frau, Dortmund — Halemstr. 3
Schmiede, Werner, Dortmund — Kaiserstr. 9
Schneider, Werner, Köln — Kaisestr. 4
Schröder, D., Bremen — Hotel am Kurplatz
Stachowiak, Anna, Bochum — Haus Nordstern
Steinfatt, Dieter, m. Fam., Hamburg — Benekestr. 12
Strall, Walter, m. Frau, Essen — Halemstr. 3
Stratetefen, Mechthild, Osnabrück — Haus Dörte
Stuffrein, Maria, Dalheim — Benekestr. 13
Thiem, Birgit, Goslar — Winterstr. 19
Thüliz, Elisabeth, Beckum — Wiedaschstr. 10b
Thüliz, Kläre, Beckum — Wiedaschstr. 10b
Traulsen, Helmut, Dr., Salzgitter — Tollestr. 1
Uhlig, Herbert, Dr., m. Frau, Hoffnungstahl — Frisiastr. 24
Vetter, Reinhard, Rheine — Gästehaus Dörte
Wisniewski, Ingrid, Velbert — Kaiserstr. 4
Wölfle, Priska, Bühlertal — Hotel am Kurplatz
Zwingers, Inge, München — Kaiserstr. 4

Angemeldet bis zum 15. Juni 1972 mittags

Abeler, Heinrich, Rheine — Haus Daheim
Ammermann, Monika, Münster — Kurhotel Kaiserhof
Arens, Wilhelm, m. Frau, Wessling — Oderstr. 10
Baehr, Herbert, m. Frau, Darmstadt — Waldweg 13
Bajorat, Herta, Oldenburg — Benekestr. 10
Bartels, m. Frau, Göttingen — Kurhotel Kaiserhof
Beyer, Karl-Heinz, m. Familie, Bevergern — Birkenweg 21
Biermann, Alfred, m. Frau, Köln — Luciusstr. 21
Bommers, Lucie, Iserlohn — Kurhotel Norderney
Böttcher, Heinz, m. Frau, Sande — Damenpfad 15

Pension Haus Silbermöwe

JOACHIM und RENATE VOLLMER

Bismarckstraße 6 - Telefon (04932) 2916

Die gepflegte Familienpension mit der persönlichen
Gästebetreuung und individueller Ferienatmosphäre
zwischen Denkmalsplatz und Strandpromenade

Behagliche Einzel- und Doppelzimmer mit fließendem
Warm- und Kaltwasser, Etagedusche, Zentralheizung,
gemütl. Aufenthaltsraum (Fernsehen), großem Speiseraum

Vorzügliche Küche - Vollpension

Alljährliche Betriebsruhe vom 31. 10. bis zum 15. 12.

Vollpensions-Endpreis

vom 1. Juni bis zum 30. September 30,- bis 34,- DM
Im Frühjahr, Herbst und Winter 20 Prozent Ermäßigung

Berger, Agathe, Sande — Damenpfad 15
 Brüggemann, Heinz, m. Frau, Bassum — Strandhotel Germania
 Bucker, Franz, Selm — Nordhelmstr. 88
 Butt, Claus, Dr., m. Familie, Hamburg — Elbestr. 7
 Chillek, Karl, m. Frau, Dortmund — Strandhotel Germania
 Contzen, Else, Haan — Hotel Düsseldorf Hof
 von Contzen, Kaspar, m. Frau, Köln — Luisenstr. 4
 Cornelsen, Liselotte, Karlsruhe — Strandstr. 6
 Decker, Hans, m. Frau, Elmshorn — Tollestr. 5
 Dirksen, Hermann, m. Frau, Bremen — Hotel Düsseldorf Hof
 Ellinghaus, Antonius, Beckum — Strandhotel Germania
 Elmer, Hildegard, Oldenburg — Wiedaschstr. 6
 Feikens, Heinrich, Oberhausen — Haus Daheim
 Fuchs, Fritz, Oldenburg — Friedrichstr. 35a
 Gerwing, Hans, Düsseldorf — Haus Daheim
 Große-Kleimann, Christel, m. Fam., Münster — Kurh. Kaiserhof
 Hackenesch, Elisabeth, m. To., Westkirchen — Friedrichstr. 5
 Haeger, Elisabeth, Wedel — Kaiserstr. 10
 Hanosius, Hedwig, Gelsenkirchen — Luisenstr. 4
 Heike, Elisabeth, Hannover — Moltkestr. 11
 Hein, Margarete, Bottrop — Bogenstr. 8
 Henschke, Anna, Oldenburg — Hotel Düsseldorf Hof
 Hildebrand, Hans, Dr., m. Frau, Braunschweig — Hotel Germania
 Hoffmann, Frieda, Dörnten — Bogenstr. 8
 Höper, Heinrich, Bad Zwischenahn — Haus Daheim
 Hörstrup, Karl-Heinz, Werne — Nordhelmstr. 88
 Irle, Paul, m. Frau, Bergneustadt — Seilerstr. 4
 Jungblut, Franz, m. Frau, Dorsten — Waldweg 13
 Klaffki, Elsa, Essen — Hotel Düsseldorf Hof
 Klaassen, m. Frau, Emden — Elbestr. 7
 Kleine, Irene, Hannover — Moltkestr. 11
 Knährich, Elisabeth, Herbede — Emsstr. 4
 Kobletz, Kurt, m. Familie, Dinslaken — Luisenstr. 3
 Kohler, Manfred, m. Frau, Gr. Stöckheim — Südstr. 22
 Kraus, Erich, m. Frau, Dülmen — Haus Meyerdröes
 Kring, Fritz, m. Frau, Merkenbach — Waldweg 3
 Krueger, Klaus, Dr., m. Frau, Neuß — Kaiserstr. 11
 Kussin, Luci, m. Tochter, Osnabrück — Luisenstr. 4
 Leenderte, Edith, Krefeld — Kurhotel Norderney
 Löhr, Heinrich, Aachen — Moltkestr. 14
 Mahnke, Peer, m. Familie, Geesthacht — Nordhelmstr. 28
 Markworth, Erich, m. Frau, Aerzen — Knyphausenstr. 1
 Mattern, Hubert, Dr., Goslar — Kurhotel Norderney
 Meyer, Hans-Jürgen, Hannover — Strandhotel Germania
 Michaelsen, Theodore, Oldenburg — Birkenweg 21
 Minshen, Hertha, Sande — Damenpfad 15
 Möller, Jutta, Bremen — Kaiserstr. 11
 Neuhaus, Eduard, m. Frau, Düsseldorf — Jann-Bergh-Str. 49
 Niebecker, Adelbert, m. Familie, Hamburg — Emsstr. 4
 Ossig, Eberhard, m. Familie, Brendlorenzen — Elbestr. 1
 Pagen, Jahn, Chester — Strandhotel Germania
 Pfeiffer, Maria, Hemer — Friedrichstr. 5
 Przytulla, Ursula, m. Ang., Bochum — Hotel Düsseldorf Hof
 Rasp, Anni, Berchtesgaden — Haus Daheim
 Rentrop, Ernst, Dr., Bergneustadt — Hotel am Leuchtturm
 Riederer, Emma, Laatzen — Kurhotel Norderney
 Riemer, Karl, m. Frau, Wendeburg — Hotel Düsseldorf Hof
 Roth, Helmut, m. Familie, Trebur — Lusenstr. 4
 Ruecker, Martha, Hamburg — Luisenstr. 4
 Schäfer, Christa, Freienhagen — Nordhelmstr. 27
 Schäfer, Dr., Nierstein — Kurhotel Norderney
 Schmidt, Gerhard, Dr., m. Frau, Wilhelmshaven — Kaiserstr. 11
 Schulte, Elisabeth, Wattenscheid — Luisenstr. 4
 Schulz, Karsten, Elmshorn — Tollestr. 5
 Schuster, Ruth, Hamburg — Marienstr. 14
 Simon, Hans, m. Frau, Bremen — Südhoffstr. 13
 Spittler, Botho, Dr., Köln — Friedrichstr. 35a
 Steffan, Dr., m. Frau, Neuwied — Haus Meyerdröes
 Streich, Erich, m. Frau, Witten — Moltkestr. 6
 Strippel, Trude, Kassel — Nordhelmstr. 19
 Stutzinger, Fritz, Paderborn — Friedrichstr. 35a
 Weitzel, Grytje, Oldenburg — Benekestr. 10
 Wendt, Hans, m. Familie, Dinklage — Kreuzstr. 1
 Wendt, Heinz, m. Frau, Delmenhorst — Kreuzstr. 1
 Wilken, Margot, Emden — Emsstr. 4
 Zscherlich, Wolfgang, Bünde — Hotel am Leuchtturm

Angemeldet bis zum 15. Juni 1972 abends

Becker, Wilfried, Friedenwalde — Sanatorium Norderney
 Behrens, Walter, Wuppertal — Südstr. 21
 Bergemann, Erich, m. Frau, Lünen — Nordhelmstr. 20
 Bernsmann, Dortmund — Benekestr. 50
 Berlinger, Friedrich, Lünen — Sanatorium Norderney
 Boese, Franziska, Neheim-Hüsten — Sanatorium Norderney
 Borrosch, Karl, Herne — Sanatorium Norderney
 Braek, Theodor, Lahnstein — Sanatorium Norderney
 Bremshey, Klaus, m. Familie, Sundern — Heinrichstr. 4a
 Bruhn, Hans, Bünde — Sanatorium Norderney
 Büning, Alois, Wesel — Bäckerstr. 8
 Daas, Michael, Hannover — Seilerstr. 17
 Dencker, Herta, Hannover — Golf-Hotel
 Dykhuizen, Rudolf, Hamm — Sanatorium Norderney
 Eichhorn, Jutta, Fersbach — Herrenpfad 1
 Erfkamp, Elsa, Bielefeld — Luisenstr. 27
 Eryavuz, Rosemarie, Dormagen — Bdw.-Erh.-Heim

Adieu Sonnenbrand

An alle Sonnenhungrigen,
 die jetzt in Ferien gehen -
 wer braun werden will, muß nicht
 leiden. Tschamba-Fii schützt
 und bräunt zuverlässig
 und verhütet Sonnenbrand.



Tschamba-Fii
 775 Konstanz

Ohne zu fetten.

Eine Flasche Tschamba-Fii
 gehört ins Urlaubsgepäck.

Neu: Tschamba-Fii Sun Milk
 (mit biolog. Lichtschutzfilter)
 und Lippenschutz.

In Apotheken, Drogerien
 und Parfümerien.

TSCHAMBA-FII

gegen Sonnenbrand-für Bräune

Finke, Bärbel, m. Sohn, Oldenburg — Schulzenstr. 39
 Fischer, Helmut, Brandebendorf — Heinrichstr. 4a
 Flutmann, Franz, m. Frau, Dortmund — Heinrichstr. 4a
 Gärtner, Ruth, Velbert — Südstr. 21
 Gertönnis, Fritz, Wesel — Bäckerstr. 8
 Giesen, Wolfgang, m. Familie, Frechen — Tannenstr. 8
 Göpfert, Hans, Dortmund — Sanatorium Norderney
 Graf, Hedwig, Wanne-Eickel — Sanatorium Norderney
 Gresser, Willi, m. Frau, Düsseldorf — Golf-Hotel
 Grote, Helmut, m. Frau, Bad Godesberg — Südstr. 21
 Haase, Herta, Isenstedt — Sanatorium Norderney
 Haase, Heinrich, m. Frau, Hamburg — Rheinstr. 37
 Haddenhorst, Wilhl., Dr., m. Frau, Berlin — Strandvilla Therese
 Harlak, Erika, Korbach — Südhoffstr. 26
 Hessling, Hans-Dieter, Bergheim — Südhoffstr. 20
 Hitzer, Jürgen, Enger — Sanatorium Norderney
 Hütte, Bernhard, Neheim-Hüsten — Sanatorium Norderney
 Hülsmann, Heinz, Rödinghausen — Sanatorium Norderney
 Johnscher, Johannes, m. Frau, Dortmund — Schulzenstr. 29
 Jüngst, Horst, Dortmund — Sanatorium Norderney
 Kastelez, Janez, Dortmund — Sanatorium Norderney
 Keim, Dieter, Gladbeck — Sanatorium Norderney
 Kipp, Else, Löhne — Sanatorium Norderney
 Kirchner, Joachim, m. Frau, Klein-Berkel — Villa Nordsee
 Klaukien, M., Dortmund — Villa Christina
 Klika, Wolfgang, m. Familie, Schwelm — Villa Nordsee
 Knipps, Ely, Hannover — Golf-Hotel
 Koch, Karl-H., Bad Honnef — Luisenstr. 27
 Körner, Christine, Bonn — Bdw.-Erh.-Heim
 Lange, Siegfried, Attendorn — Sanatorium Norderney
 Lengeling, Wilhelm, m. Frau, Annenberg — Knyphausenstr. 6
 Lietz, Willi, m. Frau, Bochum — Am Weststrand 6
 Lukoschek, Ewald, m. Frau, Dortmund — Winterstr. 3
 Mathes, Willi, m. Frau, Ludwigshafen — Rheinstr. 37
 Märker, Karl, Plettenberg — Sanatorium Norderney
 Meier, Georg, Bielefeld — Sanatorium Norderney
 Middelhoff, Elsbeth, m. Sohn, Hirschhellen — Schulzenstr. 45
 Morschhäuser, Inge, m. Familie, Marl — Golf-Hotel
 Niehues, Josef, Marl — Sanatorium Norderney
 Niemann, Else, Lüdenscheid — Luisenstr. 27
 Niesobski, Johann, m. Frau, Berlin — Benekestr. 50
 Ottenhaus, Rita, Ahlen — Am Denkmal 1
 Peukert, Walter, Lüdinghausen — Sanatorium Norderney
 Philipp, Walter, Wesel — Bäckerstr. 8
 Plutsch, Walter, Wesel — Bäckerstr. 8
 Posern, Wolfgang, m. Frau, Kiel — Damenpfad 28
 Ramms, Egon, Wesel — Bäckerstr. 8
 Reinecke, Wilhelm, m. Frau, Delmenhorst — Villa Christina
 Ripp, Adolf, Niederweiler — Sanatorium Norderney
 Ropt, Werner, Wesel — Bäckerstr. 8
 Schäfer, Monika, Medebach — Sanatorium Norderney
 Schmidt, Eduard, Rengsdorf — Südhoffstr. 22
 Schmidt, Richard, Dortmund — Sanatorium Norderney
 Schneide, Wilhelm, Bielefeld — Sanatorium Norderney
 Schöttler, Herbert, Sennestadt — Sanatorium Norderney
 Schröder, Heinrich, Marl — Sanatorium Norderney
 Sergl, Hans, Dr., Bovenden — Knyphausenstr. 17
 Sielemann, Wilhelm, m. Frau, Osnabrück — Herrenpfad 16
 Simon, Rudolf, Oerlinghausen — Sanatorium Norderney
 Spengler, Edith, Wenzheim — Sanatorium Norderney
 Thederan, Martha, Neustadt — Südhoffstr. 26
 Thiele, Helga, Korbach — Südhoffstr. 26
 Struckmeier, Elfriede, Oberbauerschaft — Sanatorium Norderney
 Vössing, Gertrud, Warburg — Tannenstr. 8
 Walter, Paul, Iserlohn — Südhoffstr. 25
 Wambach, Paul, Ennepetal — Sanatorium Norderney
 Weich, Rosemarie, m. Tochter, Neustadt — Südhoffstr. 26
 Werner, Charlotte, B.-Gladbach — Reichsadler
 Wirtz, Hilde, Stolberg — Strandhotel Germania
 Witig, Wilhelm, m. Frau, Bochum — Knyphausenstr. 17

JEVER PILSENER

Friesische Braukunst

Qualität
 genießen!



**Ihrer Gesundheit zuliebe
täglich
MeeresTIEFwasser
trinken**



Fragen Sie nach **BIOMARIS**
in der Trinkkurhalle
von Norderney

Angemeldet bis zum 16. Juni 1972 mittags

Aschmann, Lieselotte, Ahrensburg — Zollamt Hafen
Bestert, Heinz, Lübbecke — Maybachstr. 32
Bethmann, Uta, Becklingen — Pension Meeresleuchten
Brandes, Walter, m. Frau, Hannover — Herrenpfad 19
Branahl, Karl-H., m. So., Hannover — Benekestr. 19
Braun, Hildegard, Frankfurt — Wiedaschstr. 6
Ender, Lieselotte, Frankfurt — Wiedaschstr. 6
Broer, Hermann, m. Frau, Fröndenberg — Marienstr. 12
Dernedde, Marta, m. Tochter, Ellichhausen — Viktoriastr. 2
Ebbinghaus, Margret, Gütersloh — Schulzenstr. 42
Eisenbach, Marianne, Pinneberg — Haus Margarete
Engel, Peter, m. Frau, Weiden — Wiedaschstr. 22
Erck, Karl, m. Familie, Würzburg — Haus Vita Nova
Eurich, Ingeborg, Moers — Südhoffstr. 11
Fenner, Wolfgang, Dr., Hannover — Kurhotel Norderney
Fenner, Jörg, Dr., Hannover — Kurhotel Norderney
Fenselau, Otto, m. Frau, Wilhelmshaven — Bdw.-Erh.-Heim
Festin, Karl, Zeven — Winterstr. 3a
Fischer, Hans, Stuttgart — Viktoriastr. 2
Gallmeister, Claus, m. Familie, Herdecke — Marienstr. 12
Gerber, Walter, Bad Godesberg — Heinrichstr. 6
Halder, Erwin, Essen — Adolfsreihe 2
Herkmanns, Paula, Münster — Luisenstr. 40
Heise, Lina, Hannover — Herrenpfad 19
Heitemeyer, Josy, Emmerich — Strandhotel Germania
Helling, Alfred, m. Sohn, Königsfeld — Südstr. 17
Holly, Alois, m. Frau, Koblenz — Hotel-Pension Coordes
Hundt, Else, Bochum — Maybachstr. 11
Janssen, Marianne, Wilhelmshaven — Winterstr. 3a
Jokisch, Walter, m. Frau, Bremen — Bäckerstr. 5
Kelm, Günter, m. Frau, Bremerhaven — Haus Vita Nova
Kern, Willi, m. Frau, Landshut — Bdw.-Erh.-Heim
Krause, Stephan, Paderborn — Südhoffstr. 4
Kreuzinger, Robert, Lick — Luciusstr. 3
Kretschmar, Walter, Bückeberg — Feldhausenstr. 9
Kochseisen, K.-D., m. Frau, Hamburg — Südhoffstr. 11
Kurbjuhn, Fritz, m. Frau, Eschwege — Strandvilla Eils
Lohse, Hermann, Hannover — Herrenpfad 19
Lonckwitz, Ursula, Berlin — Damenpfad 41
Lutus, Georg, Essen — Kreuzstr. 8
Macke, Karl, Rhumspringe — Winterstr. 3a
Metzger, Karl, Dortmund — Marienstr. 17
Meyer, Marlene, Winterberg — Haus Insulaner
Miesen, Paul, Kalkar — Viktoriastr. 2
Oertel, Rudolf, Dr., m. Frau, Hannover — Kaiserstr. 8
Oesterle, Verena, Adelboden — Haus am Meer
Ohm, Bruno, m. Frau, Rheine — Halemstr. 2
Regner, Emma, Hamburg — Damenpfad 41
Renz, Karin, Bremen — Viktoriastr. 2
Richter, Erich, m. Frau, Gevelsberg — Birkenweg 27
Rinke, Hilde, m. Tochter, Iserlohn — Pension Meeresleuchten
Schlenger, Ursula, Sande — Herrenpfad 10
Schönemann, Robert, m. Frau, Bad Kreuznach — Luciusstr. 25
Schuler, Cornelius, Bad Tölz — Kurhotel Norderney
Schultenkemper, Klemens, Münster — Damenpfad 18
Schuster, Hermann, m. Familie, Cham — Bdw.-Erh.-Heim
Schütte, Heribert, Letmathe — Park-Hotel
Schwarz, Heribert, m. Frau, Hannover — Bdw.-Erh.-Heim
Schwarz, Traute, Göttingen — Viktoriastr. 2
Sebastian, Bruno, Bückeberg — Winterstr. 3
Sievers, Werner, m. Frau, Münster — Kiefernweg 11

Stackelbeck, Hilde, Herne — Schulzenstr. 42
Sturm, Gertrud, Braunschweig — Moltkestr. 10
Tiemann, Hilde, Nettelstedt — Maybachstr. 32
Valbert, Erika, Gummersbach — Bismarkstr. 7
Weber, Werner, M.-Gladbach — Damenpfad 41
Wolff, Bernd, Bielefeld — Sanatorium Norderney
Wühl, Emil, m. Frau, Speyer — Am Fischerhafen 14
Zauner, Johann, Tiefenbrunn — Kurhotel Norderney

Angemeldet bis zum 16. Juni 1972 abends

Abe, Friedrich, Dortmund — Strandstr. 8
Albrecht, Lucie, Stadthagen — Roonstr. 3
Baatz, I., Melle — Strandstr. 8
Baatz, M., Melle — Strandstr. 8
Bachhausen, Frieda, Neumarkt — Bdw.-Erh.-Heim
Bartsch, Elisabeth, m. Schwester, Brilon — Schulzenstr. 12
Behnert, Gerhard, m. Tochter, Hannover — Benekestr. 48
Bergfeld, A., m. Frau, Iserlohn — Strandhotel Germania
Blecha, Erna, Essen — Schmiedestr. 8
Blume, Gerhard, Helmstedt — Hotel Seeadler
Brasche, Gertrud, Wernigerode — Wilhelmstr. 12
Deike, Heinz, Göttingen — Strandstr. 8
Deike, Hildegard, Göttingen — Strandstr. 8
Driklage, Arno, Dr., Osnabrück — Villa Christina
Drews, Ernst, Dr., m. Frau, Hannover — Hotel Metropol
Durendack, Karin, Hesepe — Haus Elfriede
Durendack, Werner, Hesepe — Haus Elfriede
Eichstädt, Christa, Hilstrup — Haus Kriegsmann
Ester, Ludwine, Stockum — Damenpfad 23
Fischer, Annemarie, Berlin — Haus Ursula
Fischer, W., m. Frau, Iserlohn — Strandhotel Germania
Furth, P., Dr., m. Frau, Münster — Benekestr. 48
Giebe, Hildegard, Iserlohn — Strandhotel Germania
Gaeger, Arnold, m. Frau, Dortmund — Haus Ursula
Gorh, Erich, m. Frau, Bremerhaven — Schulzenstr. 12
Hahn, Adelheid, Münster — An der Schanze 5
Hauke, Käthe, Hamburg — Luisenstr. 15
Heitmann, Erika, Berlin — Haus Sonneneck
Herrgesell, Else, Hamburg — Luisenpfad
Hermesen, Richard, Münster — Haus Leichte Brise
Hochgeschur, Josef, Troisdorf — Strandhotel Germania
Kampmann, Theo, Gelsenkirchen — Luisenstr. 6
Karau, Günther, m. Familie, Dortmund — Richthofenstr. 2
Klaus, Wilhelm, Melle — Strandstr. 8
Koessler, Paula, Hamburg — Luisenstr. 1
Kolloch, Walter, m. Frau, Bremen — Hotel Metropol
Kordt, Hugo, m. Frau, Iserlohn — Weserstr. 15
Korlech, Lutzia, Kassel — Haus Elfriede
Kramer, Alfons, Münster — An der Schanze 5
Kramer, Erika, Iserlohn — Strandhotel Germania
Kranich, Eleonore, Eberslag — Luisenpfad
Krawczyk, Veronika, Ingelheim — Friedrichstr. 7
Lechler, Otto, Esslingen — Strandstr. 8
Leckebusch, Hanne, Wuppertal — Wedelstr. 5
Lempert, Maria, Stadthagen — Roonstr. 3
Lers, Helge, Köln — Jann-Berghaus-Str. 81
Lösing, Helga, Witten — Hotel Metropol
Luft, Helga, Essen — Haus Ursula
Markert, Horst, m. Frau, Pfullingen — Wiedaschstr. 17
Meier, Doris, m. Tochter, Bielefeld — Birkenweg 20
Moll, Marianne, Osnabrück — Strandstr. 8
Müller, Irmgard, M.-Gladbach — Schmiedestr. 8
Niewerth, Georg, Oldenburg — An der Schanze 5
Nolte, Gertrud, Hagen — Jann-Berghaus-Str. 81
Offergeld, Ludwig, m. Frau, Alsdorf-Ofden — Hotel Metropol
Ostermann, Horst, m. Frau, Saarbrücken — Damenpfad 23
Oehmen, R., Dr., m. Frau, Rheinberg — Strandhotel Germania
Pardall, Helene, Wittlich — Luisenstr. 6
Pezzer, Heinz, m. Frau, Dortmund — Hotel Metropol
Prinz, Maria, Essen — Haus Ursula
Rupnig, Wilfriede, Witten — Hotel Metropol
Ruthenbeck, Kurt, m. Frau, Bredenbruch — Strandh. Germania
Sablotny, Paul, Krefeld — Luisenstr. 6
Sander, Gertrud, Hildesheim — Haus Ursula
Scheffel, Käthe, Dortmund — Strandstr. 8
Schaberger, Alfons, m. Tochter, Aachen — Strandstr. 8
Schütte, Heribert, m. Frau, Hemer — Strandhotel Germania
Seifert, Angelika, Witten — Hotel Metropol
Simons, m. Frau, Iserlohn — Strandhotel Germania
Spies, Hedwig, Kreuztal — Haus Elfriede

TRIMM DICH mal auf dem

**Mini-Golfplatz am Birkenweg
Euro-Turnieranlage**



Für die ganze Familie
die vielseitige Unterhaltungs-
möglichkeit auf der Insel,
auch bei schlechter Witterung.

Windgeschützt — beleuchtet

Täglicher Spielbetrieb durchgehend von 9.00 bis 21.00 Uhr
EIS- und GETRÄNKE-VERKAUF am Platze

**DAS SPEISERESTAURANT
RATSKELLER**

Kirchstraße, direkt an der evangelischen Kirche
Bes.: K. Meier - Telefon 2654

Gutbürgerliche Küche
Gepflegte Getränke
Gemütlicher Aufenthalt

Im Ausschank:

HAAKE - BECK - PILS



DORTMUNDER UNION BIER

Ihr Ausflugsziel auf der Insel

Restaurant und Café

„Oase“

Telefon 462

TÄGLICH GEÖFFNET

Beachten Sie bitte:

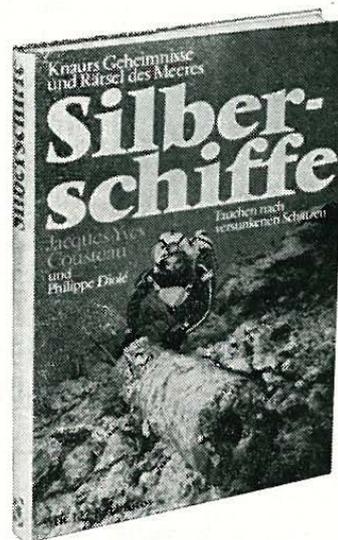
MITTAGSTISCH
von 12.00 bis 17.00 Uhr

Spies, Wilhelmine, Oberhausen — Halemstr. 12
Steingrube, Werner, m. Familie, Witten — Hotel Metropol
Steinlandt, Hans, Hannover — Jann-Berghaus-Str. 8a
Stüber, Manfred, m. Familie, Hondelage — Benekestr. 48
Tarnow, Fritz, m. Frau, Hamburg — Haus Ursula
Tzischichholtz, Linda, Krefeld — Pension Luisenhof
Vahlendieck, Günther, Hamburg — Emsstr. 6
Vetter, Ewald, m. Frau, Dortmund — Jann-Berghaus-Str. 81
Wands, Eva, Canada — Luisenstr. 11
Wiese, Hannelore, Gelsenkirchen — Schmiedestr. 8

Angemeldet bis zum 17. Juni 1972

Austen, Maria, m. Familie, Ahden — Luisenstr. 39
Ballehr, Walter, m. Frau, Nordenham — Kreuzstr. 10
Bally, Wilhelm, Dr., Pirmasens — Kreuzstr. 10
Beisheim, Ortwin, m. Familie, Bebra — Birkenweg 8
Boldt, Annemarie, Delmenhorst — Kreuzstr. 10
Born, Rita, m. Tochter, Münster — Pension Irma
Brauer, Bruno, m. Frau, Rumeln — Kreuzstr. 10
Buno, Waltraud, Emden — Gästehaus E. Weber
Deerberg, Ulrike, Heepen — Winterstr. 11
Gaul, R., Laar — Kreuzstr. 10
Gocht, Betti, Münster — Pension Irma
Gradhandt, Gerhard, Heidenheim — Kreuzstr. 10
Hermann, Ida, Münster — Pension Irma
Haack, Kurt, m. Familie, Stockhausen — Winterstr. 25
Haarmann, Ilse, m. Tochter, Schwelm — Kreuzstr. 10
Hartmann, Horst, m. Frau, Uelzen — Kreuzstr. 10
Heumann, Hedwig, Coesfeld — Maybachstr. 35
Kaspereit, Lydia, Oldenburg — Kreuzstr. 10
Lange, Christine, m. Tochter, Soest — Karlstr. 2
Langeloh, Marianne, Hamburg — Kreuzstr. 10
Meyer, Martha, Bochum — Winterstr. 25
Meyer, Ursel, m. Sohn, Oyle — Knyphausenstr. 15
Nowack, Hans-J., m. Frau, Brambauer — Winterstr. 11
Oberwittler, Reinhard, Berberhausen — Winterstr. 11
Petersen, Lydia, Oldenburg — Kreuzstr. 10
Pontenagel, Philipp, Rheine — Maybachstr. 35
Rodemeister, Philippine, Hannover — Damenpfad 23
von Romberg, Maria, Burgsteinfurt — Kreuzstr. 10
Ruhwinkel, Käthe, Rheine — Kirchstr. 6
Schlamann, Gertrud, m. Familie, Lemke — Tannenstr. 8
Schmidt, Dagmar, Versmold — Wilhelmstr. 8
Schmücker, Horst, m. Familie, Soest — Karlstr. 2
Schumann, Herta, Hamm — Kreuzstr. 10
Seidenfad, Elfriede, Dortmund — Winterstr. 25
Stuiver, Otilie, Düsseldorf — Friedrichstr. 1
Tadlin, Rachid, Marokko — Kirchstr. 8
Wellen, Rita, Ahden — Luisenstr. 39
von Winzenberg-Staffelstein, Graf Frh., Wehen — Kirchstr. 8
Zollekofer, Wilhelm, Hannover — Strandhotel Belvedere

DER BUCHTIP



BORNSCHEIN

Strandstraße

Angemeldet bis zum 18. Juni 1972

Adam, Herta, Warmen — Karlstr. 19
Baumann, Julius, Münster — Viktoriastr.
Becker, Lene, Bonn — Bismarckstr. 5
Bock, Rudolf, m. Frau, Heidelberg — Georgstr. 3
Bollberg, Maria, m. Tochter, Witten — Kiefernweg 8
Bole, Fr., m. Frau, Bielefeld — Pension Viktoria
Born, Annemarie, Witten — Halemstr. 8
Brauer, Gertrud, Nürnberg — Kiefernweg 5
Bredemeier, Hilde, Warmen — Karlstr. 1a
Bockerhoff, Claudia, Düsseldorf — Damenpfad 19
Büscher, Margret, m. Tochter, Osnabrück — Herrenpfad 16
Butt, Walter, m. Familie, Vierhöfen — Pension Viktoria
Conrad, Elsa, Hamburg — Kurhotel Kaiserhof
Dickhöfer, Gundela, m. Familie, Datteln — Südhoffstr. 19
Drosdziok, Eduard, B.-Weddinghofen — Jann-Berghaus-Str. 50
Ehrich, Emmi, Walsum — Villa Erika
Elmi, Spies, Bonn — Bismarckstr. 5
Falkenrath, Gottlieb, m. Frau, Remscheid — Haus Waterkant
Fuhrberg, Käte, Bonn — Bismarckstr. 5
Garnatz, Anulis, Düsseldorf — Pension Viktoria
Gottwald, Elisabeth, Aurich — Frisiastr. 6
Gron, Horst, Würzburg — Strandhotel Germania
Gruppe, Giese, Warstein — Knyphausenstr.
Gores, Berta, Düsseldorf — Marienstr. 10
Hallwachs, Luise, Düsseldorf — Marienstr. 10
Hegemeier, Lutz, m. Tochter, Braunschweig — Knyphausenstr. 1
Hammerstein, Helmut, m. Familie, Haan — Pension Viktoria
Hartmann, Klaus, m. Familie, Letmathe — Lippestr. 4
Henschel, Fritz, m. Frau, Köln — Kiefernweg 8
Herbote, Christian, Harsewinkel — Pension Viktoria
Herling, Otto, m. Frau, Hülental — Villa Erika
Hoberg, Rosemarie, m. Tochter, Attendorn — Bismarckstr. 5
Hoffmann, Heinz, Dortmund — Kurhotel Kaiserhof
Hoppe, Alfred, Rheinhausen — Park-Hotel
Hoppe, Margarete, Minden — Georgstr. 2

... und abends in's

„Alt-Bayern“

früher „AROSA - ALM“

Heinrichstraße 9

Telefon (04932) 3605

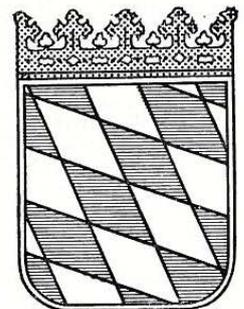
Spezialitätenküche von 17.00 Uhr bis 2.00 Uhr morgens

Zum Dämmerstopp trifft man sich wie immer in der

Bierstube „Zur alten Schänke“

Stimmungsmusik ● Tanz ● Schinken- und Haxengrill ● Spezial-Bierausschank

EIN BEGRIFF FÜR URGEMÜTLICHE GASTLICHKEIT !



Ihr Ausflugsziel **"Um Ost"** CAFÉ RESTAURANT



am Campingplatz
Hadwig und Erich Fritz
 Telefon (04932) 3571

Das Haus mit behaglichen Räumen, ostfriesischer Gastlichkeit und gemütlicher Atmosphäre am Kamin zu jeder Jahreszeit

Gepflegte Speisen und Getränke

Kuchen und Gebäck aus eigener Herstellung

Täglich durchgehend geöffnet

Mittag- und Abendisch

Jentsch, Klara, Braunschweig — Viktoriastr. 8
 Jesse, Heinz, m. Frau, Gescher — An der Schanze 13
 Kanne, Wilhelm, m. Familie, Wickede — Kaiserstr. 18
 Kessler, Charlotte, Saarbrücken — Villa Erika
 Koch, Bernhard, Oberhausen — Haus Waterkant
 Kranefeld, Toni, Bonn — Bismarckstr. 5
 Kröner, Manfred, Frankfurt — Seilerstr. 1b
 Kunigk, Herbert, m. Frau, Vechta — Knyphausenstr. 23
 Litsch, Elisabeth, Essen — Pension Viktoria
 Lücking, Elfriede, Soest — Pension Viktoria
 Lünig, Hilde, Walsrode — Herrenpfad 17
 Mahler, Gustav, m. Frau, Buxtehude — Südstr. 8a
 Maibaum, Roswitha, Gronau — Kurhotel Kaiserhof
 Mark, Hildegard, Krefeld — Knyphausenstr. 23
 Mauer, Veronika, Gronau — Kurhotel Kaiserhof
 Mayer, Liselotte, Königstein — Knyphausenstr. 23
 Merkel, Agnes, Saarbrücken — Pension Viktoria
 Müller, Carl-H., Düsseldorf — Damenpfad 19
 Nepute, Gerhard, m. Frau, Saarbrücken — Pension Viktoria
 Nölte, Robert, Krefeld — Georgstr. 3
 Odebrucht, Friedrich-W., m. Frau, Bochum — Luciusstr. 9
 Oppold, Willi, m. Frau, Stuttgart — Strandhotel Germania
 Ote, Albrecht, m. Frau, Hannover — Wiedaschstr. 8
 Pahl, Werner, m. Familie, Westerkappeln — Maybachstr. 35
 Raackow, Margarete, Schwarzenbeck — Frisiastr. 6
 Remmert, Irma, Warmsen — Karlstr. 1a
 Reuter, Lisa, Dortmund — Haus Waterkant
 Ruh, K.-H., m. Frau, Krefeld — Kirchstr. 11
 Schanko, Erich, m. Frau, Dortmund — Nordhelmstr. 83
 Schmidt, Bruno, Münster — Kurhotel Kaiserhof
 Scholten, Alma, Rheinberg — Knyphausenstr. 23
 Schuh, Hanspeter, m. Familie, Neuwied — Georgstr. 2
 Schumann, Charlotte, Aurich — Frisiastr. 6
 Schürmann, Leni, m. Tochter, Witten — Kiefernweg 8
 Sievers, Willi, m. Frau, Gifhorn — Damenpfad 19
 Stahl, Irmgard, Bochum — Kiefernweg
 Studer, Robert, m. Frau, Zürich — Strandhotel Germania
 Sturm, Katharina, Walsum — Villa Erika
 Tauscher, Günter, m. Frau, Mülheim — Am alten Schirrhof 2
 Trapp, Walter, m. Frau, Flein — Seilerstr. 1b
 Verspohl, Alfons, m. Frau, Gronau — Kurhotel Kaiserhof
 Verroort, Walter, m. Frau, Rheinberg — Knyphausenstr. 23
 Weihermann, Josef, Roxel — Park-Hotel
 Willhöft, Gisela, m. Sohn, Hamburg — Am Wasserturm
 Zahn, Peter, m. Frau, Heidelberg — Strandhotel Germania
 Zeiner, Trude, m. Tochter, Wuppertal — Südhoffstr. 19

Angemeldet bis zum 19. Juni 1972 mittags

Akrion, Günther, m. Frau, Essen — Kurhotel Kaiserhof
 Bauer, Erna, Koblenz — Benekestr. 10
 Becker, Erwin, Karlsruhe — Haus Margarete
 Beckmann, Luise, Lingen — Kreuzstr. 8
 Bellmann, Kurt, Münster — Pension Coordes
 Belter, Dorothea, Göttingen — Georgstr. 6
 Bessling, Mannheim — Haus Waterkant
 v. Bever, Aurich — Damenpfad 20
 Blank, Gabriele, Bad Ems — Rheinstr. 26
 Blank, Helmut, m. Familie, Bad Salzuflen — Luisenstr. 37
 Bläse, Lathen — Haus Waterkant
 Bolle, Willi, m. Familie, Bergkamen — Kirchstr. 1
 Born, Edwin, Wattenscheid — Luisenstr. 1a
 vom Bovert, Reinhard, m. Frau, Düsseldorf — Nordhelmstr. 10
 Braun, Georg, m. Frau, Meerbusch — Kreuzstr. 11

HAUS TYARKS

Die kinderfreundliche Privatpension - garni

Heinrichstraße 10 - Telefon (04932) 2118 - Postfach 169

Ganzjährig geöffnet

Clubraum - Frühstücks- und Fernsehzimmer
 Spielraum für Kinder

Etagenduschen - Zentralheizung
 Für Kleinkinder Kochgelegenheit im Hause

Übernachtungs-Endpreis mit Frühstück

Sommersaison ab 20,— DM
 übrige Jahreszeit ab 16,— DM

Für Kinder je nach Alter bis zu 50 Prozent Ermäßigung

Brockmann, A., m. Frau, Ahlen — Bismarckstr. 12
 Bruch, Auguste, m. Tochter, Hüttenenthal — Kreuzstr. 8
 Buchholz, Leni, Essen — Adolfsreihe 2
 Claes, Josef, Wuppertal — Pension Coordes
 Dormann, Lieselotte, Bremen — Damenpfad 2
 Dostal, Rolf, m. Frau, Delmenhorst — Südhoffstr. 23
 Dreißholz, Helga, Wuppertal — Viktoriastr. 3
 Egböninghoff, Derk, Schüttorf — Bismarckstr. 12
 Ehl, Anneliese, Langenhagen — Bismarckstr. 12
 Eichenauer, Kurt, m. Familie, Tönisheide — Hotel Germania
 Eichstädt, Christa, Hiltrup — Friedrichstr.
 Engel, Gelsenkirchen — Haus Waterkant
 Erker, Georg, Bad Ems — Rheinstr. 26
 Feldmann, Heinrich, Gelsenkirchen — Friedrichstr. 7
 Festay, Erich, m. Frau, Düsseldorf — Hotel Reichsadler
 Fink, Mathilde, Bruchsal — Haus Margarete
 Genheimer, Liselotte, Ulm — Strandhotel Rixtine
 Gerlach, Antje, Osnabrück — Haus Margarete
 Glindmeyer, Aenne, Essen — Moltkestr. 14
 Göbel, Heinz, m. Frau, Mainz — Strandhotel Rixtine
 Goebel, Margret, m. Mutter, Siegen — Kreuzstr. 8
 Göttenboth, Marlies, Forchtenberg — Strandhotel Germania
 Haas, Alios, m. Frau, Aisingerwies — Nienburgstr. 1
 Heesing, Ewald, Münster — Georgstr. 6
 Heidermann, Wilhelm, Drevenack — Hotel-Pension Coordes
 Herwig, Ilse, Oelde — Gästehaus E. Weber
 Hollmann, Werner, Gütersloh — Hotel-Pension Coordes
 Ilenz, Lisa, Köln — Gartenstr. 52
 Janssen, Hans, m. Frau, Wilhelmshaven — Strandhotel Rixtine
 Kaiser, Margarete, Emsdetten — Hotel am Kurplatz
 Koch, Brigitte, Ingsthausen — Strandhotel Germania
 Kögel, Erich, Hildesheim — Hotel-Pension Coordes
 Körting, Anni, Münster — Kreuzstr. 11
 Krawczyk, Veronika, Ingelheim — Friedrichstr. 7
 Koller, Hans-Albert, m. Frau, Lippstadt — Benekestr. 57
 Kuhn, Helga, Berlin — Luisenstr. 37
 Kunz, Martha, Bovenden — Georgstr. 6
 Laackmann, Gerd, Dr., m. Frau, Olsen — Hotel am Damenpfad
 Links, Annelie, Junkersdorf — Strandvilla Eils
 Lohmann, G., m. Frau, Bremen — Am Fischerhafen 9
 Lommersheim, Hans, Köln — Gartenstr. 52
 Ludwig, Aurich — Damenpfad 20
 Meerbeck, Josefine, Essen — Moltkestr. 14
 Minz, Maria, Lindenholzhausen — Haus Margarete
 Mosig, Albrecht, m. Frau, Wuppertal — Luisenstr. 1a
 Müllmann, Dr., m. Frau, Papenburg — Haus Waterkant
 Niemetz, Charlotte, Wiesbaden — Haus Waterkant
 Niendorf, Erika, Amorbach — Haus Waterkant
 Neuwerth, Dr., Iserlohn — Hotel am Damenpfad
 Oberhardt, Hans, Neckarsulm — Hotel am Kurplatz
 Olthuis, Aleida, Rheine — Luciusstr.
 Opel, Frieda, Düsseldorf — Gartenstr. 36
 Opl, Reinhard, Düsseldorf — Gartenstr. 36
 Peschke, Barbara, Schlangenbad — Haus Margarete
 Prehm, Walter, m. Frau, Altena — Nordhelmstr. 82
 Reckmann, Alfons, m. Frau, Burgsteinfurt — Haus Waterkant
 Reiche, Horst, m. Familie, Neumarkt — Halemstr. 2
 Ritz, Georg, m. Frau, Hamburg — Haus Margarete
 Rostock, Katharina, Dr., Bad Eilsen — Strandhotel Germania
 Sasserath, Lona, Rheydt — Haus Margarete
 Schäfer, Erwin, m. Frau, Kornwestheim — Hotel Iderhoff
 Schäfer, Christine, Frankfurt — Gartenstr. 52
 Schaper, Karl-Heinz, m. Frau, Hameln — Wiedaschstr. 10

ORIENT-TEPPICHE



Kenner kommen zu

TEPPICHAUS KRICORIAN

Wuppertal-Elberfeld - Hofkamp 9 - Fernruf (02121) 442088
 Nordseebad Norderney - Am Kurplatz

Scheiding, Gerhard, m. Familie, Kirchlengern — Herrenpfad 10
 Schiballa, Siegfried, Gronau — Hotel am Kurplatz
 Schiballa, Hedy, Gronau — Hotel am Kurplatz
 Schildmann, Ewald, m. Frau, Herford — Nordhelmstr. 10
 Schley, Eckerhard, m. Frau, Wuppertal — Kaiserstr. 8
 Schmelzer, K. H., m. Frau, Wülfrath — Damenpfad 20
 Schmersal, Henny, m. Tochter, Pente — Friedrichstr. 10
 Schmidt, Hans, Düsseldorf — Haus Waterkant
 Schmidt, Karl-Heinz, Kronshagen — Strandhotel Rixtine
 Schmiedchen, Herta, Köln — Damenpfad 20
 Schmitz, Dorli, Bad Godesberg — Pension Extra
 Schmitz-Josten, Jane, Junkersdorf — Strandvilla Eils
 Schneider, Thomas, Münster — Gartenstr. 52
 Scholz, Manfred, Essen — Adolfsreihe
 Schreiber, Anneliese, Nidda — Haus Waterkant
 Schröder, Franziska, Osnabrück — Kreuzstr. 8
 Semke, Else, Darmstadt — Damenpfad 20
 Sichelschmidt, H. W., Wetter — Gartenstr. 30
 Stöhr, Günher, m. Familie, Lippstadt — Lippestr. 4
 Strecker, Wolfgang, m. Frau, Hamburg — Luisenstr. 9
 Streibel, Hans, Hiddenhausen — Hotel-Pension Coordes
 Schulze, Ursula, Hannover — Kaiserstr. 8
 Schumacher, Alfons, Klingenmünster — Hotel am Kurplatz
 Schumacher, Heinz, m. Frau, Wilhelmshaven — Kreuzstr. 11

Behrmann, Liane, Bremerhaven — Sellenstr. 5
 Belleke, Max, m. Frau, Bremen — Luisenstr. 18
 Bell, Mechthild, Laer — Gartenstr. 54
 Bender, Hermann, m. Frau, E'bach — Knyphausenstr. 4
 Bender, Volker, m. Sohn, Bremen — Oderstr. 3
 van den Berg, Albert, m. Frau, Essen — Nordhelmstr. 8
 Berges, Hanne-Luise, Plettenberg — Kurhotel Kaiserhof
 Berka, Jürgen, Dr., m. Familie, Waldbröl — Friedrichstr. 17
 Bersch, Herbert, m. Familie, Kamen-Methler — Benekestr. 12
 Bittkau, Hertha, Wiesbaden — An der Schanze 6
 Blumenroth, Sabine, Bielefeld — Tollestr. 1
 Boerhave, Hendrik, Mannheim — Knyphausenstr. 4
 Bollmann, Richard, m. Familie, Mannheim — Nordsee-Haus
 Bönecke, Grete, Oldenburg — Luisenstr. 10
 Bönner, Manfred, m. Frau, Krefpe — Haus am Meer
 Bösing, Hans, m. Bruder, Aschendorf — Nordsee-Haus
 Böttcher, Heinz, m. Frau, Sande — Damenpfad 15
 Boxberger, Cloppenburg — Hotel Friese
 Bramm, Else, Giessen — Kiefernweg 6
 Brand, Klaus, m. Familie, Lage — Ellernstr. 12
 Brardt, Maria, Bad Harzburg — Seehospiz
 Brauns, Wilhelm, m. Frau, Fiestel — Friedrichstr. 28
 Breden, Herbert, m. Frau, Radevormwald — Moltkestr. 6
 Breitwieser, Friedrich, m. Frau, Rossdorf — Nordhelmstr. 8

Kaiserhof-Keller

im

KURHOTEL *Kaiserhof* NORDERNEY

DAS RESTAURANT FÜR DEN KENNER!

GEPFLEGTE GETRÄNKE

EXQUISITE KÜCHE

Sie finden vom Eintopf bis zum Hummer, bei Faßbier oder Champagner alles, was Magen und Geldbeutel erlauben!

... und am Abend

TANZ UND UNTERHALTUNG

mit Rolf Nagel

dem Künstler an seiner Elektro-Organ

Täglich geöffnet von 12.00 bis 14.00 Uhr und von 18.00 bis 2.00 Uhr nachts

TELEFON 501

Spinkel, Antonia, Bösensell — Damenpfad 20
 Taube, Hans-Joachim, Bremen — Pension Coordes
 Tilemann, Margret, Emden — Hotel am Kurplatz
 Thomar, Walter, Minden — Villa Fortuna
 Uphoff, Irmgard, Albersloh — Damenpfad 20
 Veese, Wolfgang, m. Frau, Dortmund — Moltkestr. 14
 Voss, Hildegard, m. Tochter, Dortmund — Südhoffstr. 23
 Wallbaum, Heinz, m. Familie, Köln — Halemstr. 17
 Weiß, Manfred, m. Frau, Wennigsen — Iderhoff
 Wernhart, Hans, m. Frau, Esslingen — Südhoffstr. 23
 Wetzel, Frieda, Bad Harzburg — Seehospiz
 Wiegrath, Horst, m. Frau, Bremen — Friedrichstr. 7
 Witt, Jürgen, Bielefeld — Friedrichstr. 10
 Zaehweg, Martha, m. Schwester, Epe — Hotel am Damenpfad

Angemeldet bis zum 19. Juni 1972 abends

Andert, Marie, Hamm — Ellernstr. 8a
 Antlitz, Dr., Koblenz — Haus am Meer
 Anitz, Minna, Opladen — Schmiedestr. 12
 Aufmhoff, Willi, m. Familie, Schwerte — Am Schirrhof 6
 Bahlmann, Elisabeth, m. Familie, Dinklage — Südhoffstr. 27
 Bähre, Margot, Hannover — Schulzenstr. 19
 Barleben, Heinz, m. Frau, Berlin — Halemstr. 8
 Barth, Erich, Oberhausen — Am Schirrhof 6
 Barthloff, Siegfried, Berghausen — Friedrichstr. 17
 Bauer, Christa, München — An der Schanze 11
 Bauer, Ursula, Dr., Kettwig — Friedrichstr. 34
 Becker, H.-B., Dr., m. Frau, Leverkusen — Knyphausenstr. 44
 Becker, Walter, m. Frau, Dortmund — Haus Ruh di ut
 Beckmann, Franz-F., m. Familie, Wattenscheid — Lippestr. 18
 Behrens, Sabine, Münster — Moltkestr. 6

Breuer, Archangela, Berlin — Haus Meinders
 Breuer, Käthe, Birgelen — Damenpfad 40
 Brill, Erna, m. Tochter, Remscheid — Oderstr. 4
 Brinckmann, Betty, Behringersdorf — Luisenstr. 28
 Busemann, Ludwig, Schwerte — Knyphausenstr. 4
 Busemann, Henniette, Weener — Frisiastr. 4
 Chilla, Günter, m. Frau, Bottrop — Rheinstr. 19
 Christ, Anneliese, Bochum — Friedrichstr. 1
 Coesfeld, Beate, Dortmund — Friedrichstr. 17
 Conrad, Irmgard, Ilfeld — Damenpfad 18
 Cordes, Reineke, Bremen — Hotel-Pension Abegg
 Cretzeus, Ludwig, Altmaschen — Friedrichstr. 34
 Czaja, Hermine, Dortmund — Benekestr. 4
 von Dahlen, Käthe, Birgelen — Damenpfad 40
 Dammermann, Therese, Hagen — Haus Elmar Weber
 Dieckmann, Hanna, Garmisch — Kurhotel Norderney
 Dieckmann, Walter, m. Frau, Warstein — Jadestr. 1
 Dieckoph, Karin, Wuppertal — Friedrichstr. 34
 Dinkelborg, Ingrid, Rheydt — Kurhotel Norderney
 Dobrat, Adolf, m. Frau, Oldenburg — Haus am Meer
 Dohrenbusch, Peter, Gronau — Haus am Meer
 Damer, Joe, Gronau — Haus am Meer
 Drum, Walter, Dr., Berlin — Kurhotel Norderney
 Duderstadt, Heinz, Braunschweig — Kurhotel Norderney
 Duensing, Elke, Loh — Mainstr. 1a
 Ebeling, Ruth, Hannover — Knyphausenstr. 4
 Eggers, Helga, Hamburg — Strandstr. 8
 Ehlers, Johann, m. Frau, Hamburg — Viktoriastr. 7
 Eigemeyer, Theo, Plettenberg — Friedrichstr. 34
 Erlerbach, Ingrid, m. Familie, Speicher — Jadestr. 1
 Ernst, Charlotte, Rosenheim — Schulzenstr. 22

Strandhotel „Am Weststrand“

Inh.: M. Dutschke

Damenpfad 38/39 - Telefon (04932) 586 und 2458

Das gutbürgerliche Familienhotel, unmittelbar bei den Strandpromenaden in besonders ruhiger Lage

Zimmer mit und ohne Seeaussicht, Balkon, fließendem Wasser warm und kalt

Kleine Abendkarte

Übernachtungs-Endpreis mit Frühstück 18,- bis 28,- DM

Unter gleicher Leitung: **HAUS DUTSCHKE - GARNI**
Karlstraße 1a

Übernachtungs-Endpreis mit Frühstück 15,50 bis 19,50 DM

HAUS WESSELS

2982 Nordseebad Norderney - Damenpfad 16

Telefon (04932) 2431

Die gemütliche Familienpension in zentraler Lage am Weststrand, nahe dem Kurzentrum

Ganzjährig geöffnet - Vollpension

Informieren Sie sich unverbindlich über unsere Frühjahrs-, Herbst- und Winterkuren. Während dieser Zeit gewähren wir auf alle Preise 20 Prozent Ermäßigung

Inh. W. und G. Zehner

Euler, Peter, m. Frau, Troisdorf — Schulzenstr. 29
Feldhaus, Gelsenkirchen — Friedrichstr. 34
Fenger, Margarethe, Düsseldorf — Kirchstr. 8
Fielp, Wilhelm, Benden — Friedrichstr. 1
Finkernagel, Melani, Wanne-Eickel — Winterstr. 19
Fischer, Erich, m. Frau, Wanne-Eickel — Winterstr. 19
Flachmeier, Käthe, m. So., Marten — Benekestr. 4
Fragemann, Meerbusch — Südstr. 19
Frerks, Heinz, Quickborn — Luisenstr. 28
Friedenthal, Eva, Uetersen — Marienstr. 7
Fröhlich, Herta, Berlin — Haus am Meer
Fuchs, Marianne, Berlin — Wedelstr. 2
Füchtemann, Anne, Nordwalde — Roonstr. 3
Fückert, Elise, Braunschweig — Benekestr. 8
Führig, Fritz, m. Frau, Lemgo — Friedrichstr. 28
Garbade, Elise, Bremervörde — Benekestr. 57
Gebart, Franziska, Berlin — Winterstr. 13
Geißdörfer, Dr., m. Frau, Münster — Hotel-Pension Kama
Gerber, Karl, Neuss — Haus Südblick
Germeck, Hanna, Bienenbüttel — Birkenweg 22
Giebisch, Anni, Regensburg — Haus Waterkant
Glaze, Hans, m. Frau, Hegenach — Nordsee-Haus
Glasmacher, Odilia, Kapellen — Kurhotel Kaiserhof
Garensy, Heribert, Gelsenkirchen — Luisenstr. 23
Gottwald, Roland, Münster — Villa Christina
Greiler, Irmgard, Heidelberg — Seilerstr. 15
Gnebling, Johannes, Essen — Gartenstr. 51
Grimm, Annelies, m. Sohn, Hannover — Rheinstr. 35
Gröbner, Dorothea, Hamburg — Kreuzstr. 5
Gronemeier, Gerhard, m. Fam., Bad Salzuflen — Haus am Meer
Goßmann, Fritz, m. Familie, Marl — Benekestr. 12
Grzelczyk, Monika, Berlin — Marienstr. 10
Gundlach, W., Dortmund — Kirchstr. 7
Guse, Jürgen, m. Frau, München — Moltkestr. 6
Geith, Fritz, m. Frau, Greven — Roonstr. 6
Haag, Antonie, Essen — Nordsee-Haus
Hahn, Erich, m. Familie, Reutlingen — Wiedaschstr. 10b
Hahn, Werner, Bergen — Haus Meeresstrand
Hallenberger, Renate, m. Tochter, Mannheim — Schulzenstr. 19
Haller, Josefine, Raunheim — Kiefernweg 6
Hanft, Ferdinand, Dortmund — Tannenstr. 3

Hartmann, Rudi, m. Frau, Emstal — Damenpfad 40
Hausmann, Ruth, m. Frau, Sachsenheim — Südstr. 11a
Heerma, Maria, Berlin — Haus Antje
Heidebreder, Ewald, m. Frau, Bad Salzuflen — Nordsee-Haus
Heinrich, Ralph, Taunusstein — Haus Westenberger
Heisinger, Liselotte, Dr., Regensburg — Haus Waterkant
Hempel, Helmut, m. Frau, Bückeberg — Haus Wessels
Hemmies, Traudel, Diepholz — Luisenstr. 28
Herget, Wilhelm, m. Frau, Bad Homburg — Rheinstr. 19
Herrmann, Leonhard, Dr., m. Frau, Lehrte — Nordhelmstr. 20
Hilgers, P.-Gerhard, m. Frau, Garbsen — Damenpfad 40
Hirschberger, Wolfgang, Ludwigsburg — Haus am Meer
Hoederath, Hans, Dr., m. Frau, Overath — Knyphausenstr. 24a
Hoffmann, Florian, Dr., m. Frau, Nürnberg — Kurhotel Kaiserh.
Honervogt, Fritz, m. Tochter, Paderborn — Haus Wessels
Höping, Annette, Roxel — Haus am Meer
Heidenrink, Maria, Roxel — Haus am Meer
Hössler, Albert, Aschaffenburg — Maybachstr. 13
Huep, Werner, m. Familie, Bad Salzuflen — Haus am Meer
Hüllhorst, Heinrich, Bad Oeynhausen — Friedrichstr. 34
Huxell, Carl, Osnabrück — Friedrichstr. 34
Hylek, Konrad, m. Frau, München — Strandvilla Therese
Jndefrey, Marga, Otzenrath — Seilerstr. 5
Jrlich, Gerbert, Dr., Düsseldorf — Haus am Meer
Jaeger, Otto, Wolfsburg — Haus Cäcilie
Jaeger, Egon, Herdecke — Am Januskopf 1
Jansing, Renate, m. Sohn, Dortmund — Kreuzstr. 5
Jeromin, Jürgen, Gelsenkirchen — Haus am Meer
Jungblut, Luzie, Gelsenkirchen — Nordhelmstr. 25
Jürgens, Alfred, m. Frau, Hannover — Jadestr. 1
Kämpfer, Herbert, Plettenberg — Kirchstr. 8
Kandler, Heinrich, m. Frau, Niederkassel — Nordsee-Haus
Kasokat, Friedel, m. Familie, Schwelm — Haus am Meer
Keil, Erich, m. Frau, Langen — Haus Dörte
Keller, Edmund, m. Frau, Zürich — Friedrichstr. 34
Kern, Richard, Würzburg — Kurhotel Norderney
Kierdorf, Else, Bensberg — Kurhotel Norderney
Killerwald, Gerhard, m. Familie, Duisburg — Birkenweg 15
Kipp, Marianne, Löhnert — Tollestr. 1
Klapheck, Walter, Dorsten — Gästehaus Pleines
Klein, Anton, m. Frau, Düsseldorf — Nordhelmstr. 2

Fürstenberg

 **EKU Pils** schaum-
gekrönt

 **BECK'S BIER**

Pilsner Urquell

Pilsener

Bitte notieren Sie:

TELEFON **607** — Ihr Anruf genügt!

HANS H. VISSER & CO. Getränke-Handelsgesellschaft mbH., Hafenstraße 18

Ihr zuverlässiger Getränkeliieferant auf der Insel

Spirituosen, Wein und Sekt

Apollinaris

LOOZA

Fruchtsäfte


dab
Meister-Pils

**FLORIDA BOY
ORANGE**





Ganzjährig geöffnet
 Modern eingerichtete Zimmer mit Dusche
 Gemütliche Aufenthaltsräume

Hotel Seehof

Goebenstraße 2
 Telefon 2323

H. Stoltenberg

gegenüber der
 Kath. Kirche
 „Stella maris“

Mittag- und Abendtisch

reichhaltig - preiswert

Unsere Speisenauswahl bietet:

FLEISCH - FISCH - WILD - GEFLÜGEL

EINTOPFGERICHTE - KINDERTELLER

außerdem täglich frisch:

NORDSEESCHOLLE - SEEZUNGE - HUMMER

Tischzeiten tägl. von 11.00 - 14.00 und von 18.00 - 21.00 Uhr

Diätküche

MEISTERBETRIEB

Klein, Anne, Bonn — Kurhotel Norderney
 Klugmann, Irene, m. Tochter, Bremen — Oderstr. 8
 Knap, Franz, Essen — Luisenstr. 10
 Knoke, Hanneliese, Papenburg — Feldhausenstr. 12
 Knölker, Günter, Münster — Haus Waterkant
 Knörk, Erna, Hamburg — Wilhelmstr. 9
 Koch, Dagebert, m. Frau, Bünde — Frisiastr. 7
 Koch, Horst, Wuppertal — Gartenstr. 54
 Koch, Ursula, Krefeld — Marienstr. 3
 Kochel, Karin, Laatzten — Maybachstr. 13
 Koller, Margret, Lippstadt — Benekestr. 57
 Konzelmann, Werner, Derschlag — Schulzenstr. 33
 Kraft, Werner, m. Familie, Kandel — Oderstr. 8
 Kretzschmar, Wolfgang, m. Frau, Frankfurt — Haus Margarete
 Krüger, Gustav, m. Frau, Einbeck — Gästehaus Dörte
 Kruse, Karin, m. Sohn, Gehrden — Herrenpfad 21
 Kümmel, Karl, m. Frau, Hannover — Osterstr. 9
 Kunkel, Hermann, m. Frau, Offenbach — Luisenstr. 21
 Lampe, Erna, Bochum — Villa Christina
 Lange, E., m. Familie, Schwelm — Langestr. 35
 Langer, Fritz, m. Frau, Frankfurt — Nordhelmstr. 25
 Last, Helga, Lübeck — Gartenstr. 41b
 Lauffen, R., Dortmund — Friedrichstr. 34
 Lauw, Werner, m. Frau, Delmenhorst — Winterstr. 3a
 Lehr, Rolf, m. Frau, Stuttgart — Strandstr. 6
 Lehrte, August, Herbede — Kreuzstr. 5
 Leve, Willy, m. Frau, Düsseldorf — Am Schirrhof 6
 Liebel, Heinz, Düsseldorf — An der Schanze 11
 Liedmann, Rosalie, Düsseldorf — Nordhelmstr. 83
 Limbroch, Wilhelm, m. Frau, Fröndenber — Knyphausenstr. 4
 Lingemann, Lilly, Essen — Gartenstr. 5
 Loer, Willibald, m. Familie, Bochum — Rheinstr. 35
 Loers, Meolene, M.-Gladbach — Seilerstr. 5
 Loos, Herbert, Plettenberg — Hotel Friese
 Löwenberg, Gabriele, Lippstadt — Südhoffstr. 6
 Lubenau, Inge, Düsseldorf — An der Schanze 11
 Ludwig, Walter, m. Frau, Köln — Knyphausenstr. 17
 Lütticke, Hildegard, Olpe — Haus Waterkant
 Machts, Luise, Ober-Eschbach — Rheinstr. 19
 Manstetten, m. Sohn, Eschweiler — Gartenstr. 57
 Märker, Käthe, Plettenberg — Seilerstr. 11
 Markiewicz, Alfons, Braunschweig — Kurhotel Norderney
 Marquardt, H. D., Siegen — Haus Hilde
 Marquard, Jacob, m. Familie, Stadt Allendorf — Haus Felicitas
 März, Fritz, Dr., m. Familie, Ulm — Kiefernweg 6
 Mauer, Charlotte, Düsseldorf — Haus am Meer
 Mauritz, Hedwig, m. Familie, Waldacker — Am Januskopf 1
 May, Renate, Osterode — Kiefernweg 6
 Medenus, Thea, Bensberg — Friedrichstr. 17
 Mentrup, Alfons, m. Frau, Ibbenbüren — Haus Sonneneck
 Merten, Joachim, Arnsberg — Kurhotel Norderney
 Mex, Frieda, Wülfrath — Haus am Meer
 Meyer, Josef, m. Frau, Düsseldorf — Haus Wessels
 Meyer-Molnar, Hannelore, Bielefeld — Tollestr. 1
 Minntinovic, Amelie, Berlin — Haus am Meer
 Moch, Rudi, m. Familie, Amelgatten — Rheinstr. 17
 Möllecke, Mathilde, Buxtehude — Luisenstr. 23
 Moorcamp, Maria, m. Familie, Hiltrup — Birkenweg 15
 Moriz, Gerda, m. Familie, Berlin — Friedrichstr. 1
 Müller, Paul, Köln — Waldweg 5
 Münster, Heinz, m. Familie, Krefeld — Haus am Meer
 Nagel, Horst, m. Familie, Holzen — Damenpfad 11
 Nagel, Kurt, Bad Kreuznach — Kirchstr. 8
 Neudorf, Iris, Wuppertal — Roonstr. 6
 Neuhooff, H.-D., m. Familie, Schwerte — Südstr. 25
 Neuhooff, Eduard, m. Frau, Dortmund — Südstr. 25
 Neumann, Walter, Heessen — Friedrichstr. 34
 Ney, Monika, m. Sohn, Bad Harzburg — Im Gewerbelände
 Niendorf, H., m. Frau, München — Kirchstr. 5
 Nohl, A., m. Frau, Hagen — Kurhotel Norderney
 Norpoth, Alois, Siegen — Haus Meeresstrand
 Oberg, Robert, m. Frau, Braunschweig — Heinrichstr. 5

Olbers, Alois, Nienburg — Luisenstr. 18
 Ossig, Walter, Bad Neustadt — Kurhotel Kaiserhof
 Otto, Werner, m. Frau, Lüdenscheid — Birkenweg 34
 Padberg, Schloß Neuhaus — Friedrichstr. 38
 Palskette, Guido, Dr., Güersloh — Haus am Meer
 Penke, Monika, Neustadt — Südhoffstr. 6
 Perner, Renate, Bielefeld — Haus am Meer
 Peschke, Helge, Frankfurt — Maybachstr. 13
 Peter, Inge, m. Sohn, Wiesbaden — Südstr. 19
 Poets, Günter, m. Familie, Hagen — Südhoffstr. 2
 Pohl, Walter, Dr., m. Familie, Essen — Haus Kubi
 Potrafke, Erich, m. Frau, Hamburg — Oderstr. 3
 Pötzmann, Karin, m. Sohn, Lüdenscheid — Rheinstr. 21
 Prell, Dieter, m. Familie, Dormagen — Damenpfad 15
 Presseb, Alfred, m. Familie, Wassertreidingen — Südhoffstr. 2
 Puke, Helmut, m. Frau, Münster — Luisenstr. 10
 Pungs, Erna, Brühl — Haus Waterkant
 Putsch, Max-Peter, m. Frau, Wuppertal — Nordhelmstr. 86
 Razny, Maria, Dortmund — Friedrichstr. 17
 Rebrock, Irmgard, Wuppertal — Südstr. 19
 Recke, Wolfgang, m. Familie, Bottrop — Südhoffstr. 27
 Reiche, Arthur, m. Frau, Berlin — Waldweg 6
 Reiling, M. M., Essen — Friedrichstr. 17
 Reussing, Lilli, m. Mutter, Wiesbaden — Nordsee-Haus
 Richter, Dora, Krefeld — Marienstr. 3
 Richter, H., Dr., m. Familie, Ellerau — Südhoffstr. 27
 Riedel, Maria, Oberhausen — Luisenstr. 10
 Rogmann, K.-H., m. Frau, Bremen — Luisenstr. 10
 Rosenbaum, Ludwig, Münster — Friedrichstr. 34
 Rösinger, Gerd, Freiburg — Haus Westenberger
 Rüssmann, Heinrich, m. Frau, Dortmund — Luciusstr. 31
 Sauvens, Melzhausen — Friedrichstr. 34
 Schelzig, Irene, Opladen — Schmiedestr. 12
 Scheller, Rolf, m. Familie, Jülich — Haus Cäcilie
 Schlag, Hermann, Berlin — Schulzenstr.
 Schmidt, Selma, Dillenburg — Weserstr. 9
 Schmidt, P.-Herbert, m. Frau, Bielefeld — Villa Christina
 Schmidt, Dieter, m. Frau, Mülheim — Haus Waterkant
 Schnippering, Fritz, m. Frau, Witten — Halemstr. 8
 Scholl, Ilse, Bad Homburg — Tollestr. 1
 Scholz, Cornelia, Kickeberg — Haus Antje
 Schorsch, Charlotte, m. Familie, Münster — Herrenpfad 16

HAUS SEESCHWALBE Moltkestraße 10

Postfach 406

Eberhardt Malz und Frau

Telefon (04932) 2435

Behaglich eingerichtete Fremdenzimmer

Das Haus liegt in unmittelbarer Nähe des Korb- und
 Badestrandes (Nordstrand) - Fließd. Wasser warm
 und kalt sowie Zentralheizung in allen Zimmern

Etagendusche - Gute Küche

Große moderne Speiseterrasse - Aufenthaltsraum

Fernsehen

Bitte Hausprospekt anfordern

Betriebsruhe vom 1. November bis 24. Dezember

Vollpensions-Endpreise: Sommersaison von 30,- bis 34,- DM
 übrige Jahreszeit 10% Ermäßig.



Fisch-Anker

Winterstraße 22 - Telefon 467

Das Fachgeschäft für Fisch-Feinkost

Täglich frischer Räucherfisch aus eigener Räucherei
Lebende Hummer - Hauslieferung von Hummerplatten

Das Mitbringsel von der Urlaubsreise:
der fachgerecht verpackte **LECKERE RÄUCHERAAL**

Schravone, Gerhard, Mülheim — Kurhotel Kaiserhof
Schriller, Münster — Haus am Meer
Schröter, Erwin, m. Frau, Zürich — Winterstr. 19
Schubbe, Hildegard, Gevelsberg — Haus Meeresstrand
Schulte, Kurt, m. Familie, Wülfrath — Haus am Meer
Schulte, Walter, Wuppertal — Marienstr. 7
Schulteis, Walter, m. Familie, Gladbeck — Friedrichstr. 34
Schulz, Thomas, Münster — Gartenstr. 54
Schunder, Erna, m. Familie, Dortmund — Friedrichstr. 17
Schuppenhauer, Gerd, m. Familie, Hamburg — Nordhelmstr. 27
Schwarz, Ruth, Wilhelmshaven — Kurhotel Norderney
Schwiev, Eckhard, Hannover — Haus am Meer
Seelhast, Osnabrück — Südstr. 19
Seim, Johann, m. Frau, Lage — Ellernstr. 12
Siebler, Klara, Bersenbrück — Luciusstr. 25
Smorra, Gunter, Dortmund — Emsstr. 14
Soengerath, M., München — Haus Margarete
Speer, Lieselotte, Bielefeld — Seilerstr. 15
v. Sprenger, Gertrud, Hannover — Luisenstr. 28
Springerum, Erika, m. Familie, Lintorf — Am Januskopf 1
Stanitzok, Monika, Mannheim — Schulzenstr. 19
Steffler, Erich, Niederwangen — Haus am Meer
Steinmeyer, Hildegard, m. Familie, Hamm — Haus am Meer
Stephaniak, Gesine, Oldenburg — Winterstr. 19
Stolte, Hans Ludwig, Bremen — Moltkestr. 5
Strecker, Ilse, m. Familie, Hagen — Weserstr. 12
Strittmatter, Roman, m. Frau, Ziegelhausen — Haus Kubi
Stuve, Bernhard, Damme — Kurhotel Norderney
Thamm, Liselott, Papenburg — Feldhausenstr. 12
Tebbenjohannes, Annemarie, Braunschweig — Benekestr. 8
Tegethoff, Wilhelm, Dr., m. Familie, Osnabrück — Winterstr. 3a
Theissen, H. W., Krähenwinkel — Luisenstr. 18
Thielmann, Maria, Wuppertal — Südstr. 19
Thöge, Ruth, Werthe — Haus am Meer
Thomas, Anneliese, Wuppertal — Haus Elimar Weber
Träxler, Jacob, m. Frau, Rossdorf — Nordhelmstr. 8
Trugge, Anton, m. Familie, Geseke — Kurhotel Norderney
Ulbrich, Kurt, m. Familie, Waldbröl — Maybachstr.
Urbanski, Sabrina, Münster — Moltkestr. 6
Vathke, Irene, Wendhausen — Luisenstr. 18
Vetten, Franz, Köln — Nordhelmstr. 18
Viertel, Wilhelm, m. Frau, Hilden — Jann-Berghaus-Str. 81
Voges, Heinrich, Dr., m. Frau, Hannover — Knyphausenstr. 7
Voormann, Gertrud, Breckerfeld — Gartenstr. 40
Waldemann, G., m. Frau, Dillenburg — Weserstr. 9
Wassmann, Ruth, Burgdorf — Luisenstr. 40
Weber, Gisela, m. Tochter, Waltpop — Birkenweg 23
Wedekind, Wolfgang, Berlin — Nordhelmstr. 86
Weidemann, Erni, Hannover — Haus Südblick
Weimann, Otto, m. Frau, Welver — Haus am Meer
Weissshoh, Erich, m. Frau, Stuttgart — Nordsee-Haus
Weiss, Helmut, m. Frau, Hagen — Gästehaus Pleines
Weise, Hans, m. Frau, Bad Salzuflen — Haus Meeresstrand
Wenger, Elisabeth, m. Tochter, Münster — Haus Antje
Wessel, Clemens, Herbern — Winterstr. 3a
Wittschaeck, Gerhard, m. Frau, Hamburg — Maybachstr. 11
Woite, Ruth, Aurich — Oderstr. 8
Zander, Martin, Hannover — Schulzenstr. 11

Nicht nur in der Hauptsaison

während des ganzen Jahres gibt es genügend Anlässe
zu einer kleineren oder größeren Feier
in den eigenen vier Wänden.

Wenn Sie sich ein wenig darauf vorbereiten,
und Ihre Getränke rechtzeitig bestellen,
dann kann eigentlich nichts mehr schief gehen.

Daß mit den Getränken nichts schief geht, dafür sorgt

IHR

Getränkemarkt Am Denkmal

Wir liefern ins Haus -

Sie brauchen nur anzurufen:

6-0-7

Angemeldet bis zum 20. Juni 1972 mittags

Bahlmann, Josef, m. Frau, Oldenburg — Haus Daheim
Beckers, Gertrud, Duisburg — Knyphausenstr. 5
Becken, Wilhelm, m. Frau, Aachen — Ellernstr. 13
Bergmann, Hans, Dr., m. Frau, Dortmund — Haus Hellmuth
Beuck, Otto, Welver — Pension Coordes
Betzer, Beatrice, Lüdenscheid — Sandburg 1
Beutgen, Adolf, Solingen — Haus Elimar Weber
Bölling, Emmy, Lüdenscheid — Haus Hellmuth
Bösel, Ruth, Espelkamp — Nordhelmstr. 11
Badzio, Brigitte, Espelkamp — Nordhelmstr. 11
Braun, Maria, Castrop — Haus Waidmannsheil
Brockmann, Marlies, Warendorf — Gartenstr. 53
Bücker, Hedwig, Münster — Luisenstr. 19
Bürgel, Horst, Dr., Bochum — Haus am Meer
Büsching, Emma, Costedt — Jann-Berghaus-Str. 38
Dahmen, Cilly, m. Sohn, Bottrop — Schulzenstr. 45
Dalhoff, Lore, Münster — Luisenstr. 19
Donner, Gisela, Mannheim — Haus Waidmannsheil
Diestelhorst, Volker, Hamburg — Am Kurhaus
Domaschke, Willy, m. Frau, Berlin — Südhoffstr. 9
van Els, Carl, m. Frau, Spriege — Lippestr. 6
Fischer, Rudolf, m. Frau, Gustavburg — Haus Daheim
Flotho, Rudolf, m. Frau, Hemmingen — Ellernstr. 96
Freyberg, Marianne, Meinerzhagen — Haus Daheim
Friedrich, Wolter, m. Frau, Mannheim — Gartenstr. 8
Gansan, Fritz, m. Familie, Lichtendorf — Am Schirrhof 8
Gärtner, Elfriede, Heidelberg — Gartenstr. 7
Golka, Alios, m. Frau, Lünen — Winterstr. 17
Goltz, Michael, m. Frau, Mülheim — Bismarckstr. 14
Goosmann Maria, Dortmund — Haus Daheim
Gopal, Hildegard, Frankfurt — Maybachstr. 15
Grimmeisen, Lieselotte, Stuttgart — Gartenstr. 7
Groh, Hedwig, Hannover — Haus Hellmuth
Grützmacher, Ruht, Oertan — Marienstr. NEa
Hagenberg, Gisela, Brochterbeck — Gartenstr. 9
Hadern, Anton, Dortmund — Park-Hotel
Hedrich, Wilhelm, m. Familie, Iserlohn — Feldhausenstr. 10
Hemsath, Fredi, m. Familie, Bochum — Damenpfad 15
Hennig, Erika, Hagen — Luisenstr. 1a
Hertlein, Theo, m. Frau, Kiel — Sandburg 1
Hessleinberg, Gerda, Dortmund — Haus Daheim
Heydenreich, Cläre, Ennepetal — Haus Hellmuth
Höfer, Maria, Paderborn — Strandvilla Eils
Hörstmann, Elisabeth, Hamburg — Gartenstr. 9
Jansen, Elfriede, m. Tochter, Bergkamen — Jann-Bergh.-Str. 1
Johow, Paul, m. Frau, Burgsteinfurt — Haus Daheim
Johow, Paul M., Edenkoben — Haus Daheim
Jurr, Eva, Hamburg — Elbestr. 2
Kastrup, Walter, m. Frau, Wittlich — Park-Hotel
Kappe, Fritz, m. Familie, Nienstadt — Bdw.-Erh.-Heim
Klöpfiges, Konrad, m. Frau, Kaarst — Hotel-Pension Coordes
Klotzsche, Kurt, Hagen — Frisiastr. 38
Kopfer, Reinhold, Eiserfeld — Haus Hellmuth
Kotthoff, Hubert, m. Familie, Meschede — Bdw.-Erh.-Heim
Kaschewsky, Alf, Hamburg — Moltkestr. 12
Knyhala, Wilhelm, Herne — Haus Daheim

80 JAHRE

Sehr geehrter Kurgast!

80 JAHRE

Sie finden auf der schönen Nordseeinsel alles zu Ihrer Erholung, was Geist und Körper verlangen. Seeluft und Seewasser regen bekanntlich den Appetit an. Beehren Sie mein Geschäft mit Ihrem Besuch. Meine vier großen Schaufenster zeigen Ihnen Großstadtauswahl feiner Delikatessen, die Sie im Laden stets frisch und preiswert bei aufmerksamer Bedienung erhalten. **Benutzen Sie bitte die Vormittagsstunden zum ruhigen Einkauf!**

H. BAKKER

Inh.: Jürgen-Heye Bakker

Gegründet 1891

Ganzjährig geöffnetes Inselgeschäft
Ecke Friedrich- und Heinrichstraße - Telefon (04932) 508

GÄSTEHAUS

VILLA CHRISTINA

HOTEL GARNI

Besitzer: Wilhelm Bakker

2982 Nordseeheilbad Norderney

Kreuzstraße 9 - Ruf (04932) 711

Neubau 1970 - In nächster Nähe des Strandes - Sehr ruhige Lage - Stadtmittle - Moderne Zimmer, alle mit Dusche, WC und Telefon - Fahrstuhl im Hause

Besonders zu empfehlen auch für Herbst- und Winterkuren

Informieren Sie sich bitte unverbindlich

Seebäderschnelldienst Reederei von der Ohe

Mit MS „LA PALOMA“

von Norderney nach Baltrum, dem Dornröschen der Nordsee,
und nach Langeoog **Ausflugsfahrten ab Hafen**

Auskunft und Kartenverkauf an Bord oder im



HAUS DER KOCHKUNST

Bes.: B. von der Ohe - Bülow-Allee 3
Tel. 579 - 100 m südlich des Kurparks

Anerkannt gute Küche - Diätküche
ruhig - behaglich - gepflegt



Im Ausschank



Reiten auf Norderney

Ausritte am Strand und in den Dünen

Reiten in der Halle (20 x 40 m)

Möglichkeit zum Erwerb des Reiterabzeichens



Pensionsstallung - Verleih und Verkaufsstall

MEIEREI **Restaurant**
und Café



5 Minuten vom Strand entfernt - Telefon 2294

Krämer, Dietlind, Essen — Haus Waidmannsheil
Krüger, Günter, m. Familie, Krefeld — Richthofenstr. 3
Rinsch, Hubert, Krefeld — Richthofenstr. 3
Küsel, Anton, m. Frau, Ludwigsburg — Seilerstr. 18a
Kühnl, Josefine, Bad Kissingen — Seilerstr. 18a
Langhammer, Inge, Bremen — Haus Waidmannsheil
Liebig, Marie-L., Essen — Haus Daheim
Lieven, Mechthild, Dortmund — Haus Daheim
Lindemann, Wolfgang, Dortmund — Park-Hotel
Lohmann, Anna, Castrop-Rauxel — Haus Waidmannsheil
Mahler, Anke, Hamburg — Tannenstr. 7
Mai, Kurt, m. Frau, Hannover — Winterstr. 25
Meenne, Wilhelm, m. Frau, Bremen — Gartenstr. 39
Mensdorff, Gerhard, m. Familie, Wiesbaden — Bdw.-Erh.-Heim
Meyer-Glitza, Hermann, Hamburg — Pension Coordes
Meyer-Glitza, Otto, Hamburg — Pension Coordes
Minten, Salvatore, m. Frau, Krefeld — Winterstr. 25
Reiche, Volkmar, Köln — Winterstr. 25
Möller, Franz, m. Frau, Osnabrück — Jann-Berghaus-Str. 2
Mönstermann, Margret, Brochtorbeck — Gartenstr. 9
Neufeldt, Harry, m. Frau, Egelsbach — Jann-Berghaus-Str. 2
Noite, Heinz, Mascherode — Pension Coordes
Odermann, Jochen, Duisburg — Moltkestr. 12
Oebel, Grete, Inden — Georgstr. 1
Oesterwind, Wilhelm, m. Frau, Mülheim — Am Schirrhof
Orka, Michel, Aachen — Sandburg 1
Paris, Karl-Heinz, m. Frau, Springe — Winterstr. 25
Paßmann, Wilhelm, m. Frau, Mülheim — Am Schirrhof 8
Patzel, Horst, m. Familie, Stollberg — Benekestr. 4
Paulus, Heinrich, m. Familie, Hattingen — Nordhelmstr. 3
Pawlak, Gunter, m. Frau, Berlin — Winterstr.
Peek, Gisela, Lienen — Gartenstr. 9
Pothoff, Rudolf, m. Familie, Detmold — Benekestr. 47
Prieß, Hermann, m. Familie, Nettelstedt — Gartenstr. 9
Raatz, Willy, Dr., m. Frau, Hannover — Nordhelmstr.
Reimers, Hermann, m. Frau, Hannover — Mühlenstr. 5
Renhof, Käthe, m. Sohn, Dortmund — Damenpfad 10
Richter, Herbert, m. Frau, Paderborn — Kaiserstr. 8
Rubens, Walter, Dr., Dortmund — Haus Hellmuth
Rusch, Hans-G., m. Frau, Neuenhaus — Sandburg 1
Samolewitz, Rudolf, Oldenburg — Park-Hotel
Saul, Ina, Bremerhaven — Gartenstr. 7
Schikerski, Hans, m. Familie, Pfungstadt — Bismarckstr. 14
Schmidt, Gerda, m. Tochter, Jaaden — Haus Daheim
Schmidt, Karl-Heinz, Elserfeld — Haus Hellmuth
Schneider, Georg, m. Frau, Wattenscheid — Damenpfad 15
Schneider, Hans-H., Dr., Osnabrück — Haus am Meer
Schönecker, Rudolf, m. Frau, Zella-Mehlis — Mainstr. 3
Schöpfer, Walter, m. Frau, Osnabrück — Schulzenstr. 9
Schreiber, Elke, Berlin — Haus Daheim
Schulz, Lucie, Plauen — Seehospiz
Schweiger, Hans, m. Frau, Fürth — Moltkestr. 12
Schweinberger, Charlotte, Hemer — Sandburg 1
Spettmann, Heinz, m. Frau, Essen — Ellernstr. 25
Stahl, Rudi, m. Frau, Altena — Winterstr. 25
Stein, Hildegard, m. Ang., Daaden — Haus Daheim
Steinbach, Gerhard, Essen — Haus Daheim
Steinberg, Wilhelm, m. Frau, Hagen — Gartenstr. 39
Strohmaier, Otto, m. Frau, Otterbrunn — Hotel-Pension Coordes
Szymanski, Erika, Dortmund — Haus Daheim
Tatus, Heinrich, m. Sohn, Castrop-Rauxel — Haus Waidmannsheil
Theussen, Willi, Xanten-Birten — Hotel-Pension Coordes
Thielen, Agnes, Trier — Haus Daheim
Warber, Käthe, Stuttgart — Haus Daheim
Wasielewski, Hans, m. Frau, Wanne-Eickel — Knyphausenstr. 6
Weber, Martha, m. Ang., Mudersbach — Benekestr. 49
Weber, Rudolf, Daaden — Haus Hellmuth
Wehmeier, Heinrich, Castrop-Rauxel — Haus Waidmannsheil

Weiler, Gisela, Bad Salzuflen — Kreuzstr. 8
Welteke, Christa, Halver — Sandburg 1
Wente, Heinrich, m. Frau, Stadthagen — Haus Sonnenblick
Wentz, Elisabeth, Ennepetal — Haus Hellmuth
Werner, Klaus, m. Frau, Bayreuth — Strandvilla Eils
Willms, Angret, Westersander — Winterstr. 23
Kuhlmann, Elisabeth, Schirum — Winterstr. 25
Wilmes, Hannah, Paderborn — Strandvilla Eils
Witt, Julius, m. Frau, Brambauer — Mühlenstr. 3
Wortmann, Dagmar, Blomberg — Haus Seestern
Wrench, Ilse, Berlin — Haus Helmuth
Zamponi, Reiner, m. Tochter, Berrendorf — Gartenstr. 9
Zeh, Hella, Böblingen — Haus Waidmannsheil
Zeumer, Axel, m. Familie, Porz — Bdw.-Erh.-Heim
Zissmann, Werner, Gütersloh — Haus am Meer
Zimmers, Ulrich, m. Frau, Euskirchen — Haus Waidmannsheil
Zulley, Emil, m. Frau, Rott — Südstr. 7

Angemeldet bis zum 20. Juni 1972 abends

Bayer, Herta, Bremen — Emsstr. 15
Blümle, Elisabeth, Köln — Oderstr. 7
Bock, Adele, Bremen — Emsstr. 15
Bode, Luci, Benthe — Pension Viktoria
Römmert, Martha, Benthe — Pension Viktoria
Boesken, Margret, Düsseldorf — Damenpfad 28
Boomkamp, Hans, m. Frau, Schwelm — Oderstr. 10
Brüggemann, Wilhelm, m. Frau, Kiel — Nordhelmstr. 77
Budy, Erwin, m. Familie, Duisburg — Lippestr. 5
Busse, Bruno, m. Familie, Dormagen — Frisiastr. 22
Coprath, Ulrich, m. Familie, Solingen — Emsstr. 18
Dahmen, Willy, m. Frau, Rheydt — Waldweg 8
Dreier, Walter, m. Familie, Lahde — Südhoffstr. 24
Elvers, Egon, m. Familie, Hamburg — Am alten Schirrhof 5
Feldmann, Hanni, m. Sohn, Olpe — Strandstr. 12
Fuchs, Editha, Bocholt — Friedrichstr. 8
Genoyke, Liselotte, Dortmund — Wedelstr. 4
Grote, Jürgen, Opladen — Birkenweg 8
Hack, Ingrid, m. Mutter, Mainz — Heinrichstr. 3
Hamacher, Helene, m. Sohn, Gustorf — Halemstr. 1
Hannig, Johann, Bremen — Haus Margarete
Hildebrandt, Anneliese, Isernhagen — Kurhotel Kaiserhof
Hildebrandt, Emmy, Oldenburg — Mühlenstr. 18
Hippe, Gerhard, Kirchlengern — Moltkestr. 14

Ein Besuch lohnt sich in der einzigen **Snack-Bar**
der Insel

(am Kaiserhof) unmittelbar am Meer
Inh. Ute und Fred Kleinen

Telefon 3624

Täglich von 11.00 bis 21.30 Uhr geöffnet

Lassen auch Sie sich von unserer **reichhaltigen Auswahl an**
Getränken, Speisen, Kaffee, Kuchen, Eis usw. verwöhnen!

Germania-Bier
Ein Grund zum Trinken!

GERMANIA
pils
2000

Horuath, Stephan, m. Frau, Hannover — Moltkestr. 11
 Huber, Hans, Wolfratshausen — Schulzenstr. 27
 Hübs, Bernhardine, Essen — Nordhelmstr. 9
 Ilic, Aile, m. Frau, Düsseldorf — Wiedaschstr. 3
 Jahn, Jörg, Düsseldorf — Haus Margarete
 Jahnke, Ernst, Berlin — Janusstr. 9
 Janssen, Anna, Bokel — Moltkestr. 14
 v. Kalmowsky, Anni, Münster — Kurhotel Kaiserhof
 Knoche, Udo, Bochum — Friedrichstr. 10
 Koch, Hans, m. Frau, Wanne-Eickel — Friedrichstr. 8
 Körner, Heinz, m. Frau, Hanau — Haus Seeschwalbe
 Kowalski, Dieter, m. Familie, Iserlohn — Luciusstr. 5
 Kroll, E., Lübeck — Mühlenstr. 18
 Kroß, Willy, m. Frau, Berlin — Luisenstr. 22
 Kümmel, Hans-G., m. Frau, Kamen — Haus Seeschwalbe
 Lagemann, Elisabeth, Mesum — Heinrichstr. 3
 Langkau, Hildegard, Bad Iburg — Pension Viktoria
 Lappe, Friedhelm, m. Familie, Rhaden — Nordhelmstr. 9a
 Lappe, Wilhelm, m. Frau, Kleinendorf — Nordhelmstr. 9a
 Lemke, Willi, m. Familie, Bad Salzuflen — Jann-Bergh-Str. 85
 Löb, Werner, m. Familie, Weiten — Mühlenstr. 12
 Lortsch, Hartmut, Köln — Oderstr. 7
 Mahler, Leni, Dortmund — Wedelstr. 4
 Meier, Werner, m. Frau, Bad Reichenhall — Haus Meeresstrand
 Mersch, Margarete, Recklinghausen — Schulzenstr. 28
 Messer, Herbert, m. Frau, Wiesbaden — Haus Meeresstrand
 Michaels, Brigitte, m. Tochter, Plettenberg — Mühlenstr. 18
 Migge, Karl-H., m. Familie, Bremen — Emsstr. 15
 Milobinski, Jutta, m. Sohn, Remscheid — Nordhelmstr. 88
 Mohr, Anna, m. Tochter, Herborn — Villa Ilse
 Neumann, Elisabeth, Herborn — Villa Ilse
 Niermann, Annemarie, Recklinghausen — Schulzenstr. 28
 Ollhoff, Klaus, Wedel — An der Mühle 4
 Paschke, Emma, Lübeck — Schulzenstr. 13
 Paschmann, Hans, m. Frau, Duisburg — Jann-Berghaus-Str. 85
 Penner, Waltraud, m. Sohn, Düsseldorf — Damenpfad 28
 Pohlig, Herta, Solingen — Jann-Berghaus-Str. 85
 Richter, Ingeborg, Bad Salzuflen — Gästehaus Pleines
 Rinsche, Elfriede, Holzwickede — Luisenstr. 6
 Risse, Mathilde, Winterberg — Haus Insulaner
 Sachs, Friedrich, m. Frau, Göttingen — Moltkestr. 11
 Sander, Kurt, m. Frau, Wuppertal — Oderstr. 10
 Scharfen, Cläre, Witten — Strandhotel Germania
 Schinkel, Else, Bremen — Marienstr. 10
 Schmelter, Wilfried, m. Familie, Gütersloh — Am Wasserturm 14
 Schröder, Heinz, m. Frau, Dortmund — Langestr. 8 — 9
 Schroeder, Ursula, m. Sohn, Köln — Strandhotel Germania
 Schrupp, Charlotte, Dr., Mannheim — Haus Meeresstrand
 Sichelschmidt, Anna, Ennepetal — Moltkestr. 14
 Sohn, Gertrud, Köln — Hotel Bruns
 Speiser, Erwin, m. Frau, Göppingen — Haus Meeresstrand
 Spelleker, Willi, m. Familie, Duisburg — Bruns Hotel
 Stahl, Hella, Oberhausen — Nordhelmstr. 9
 Tesmer, Kurt, m. Frau, Berlin — Damenpfad 18
 Timme, Ingeborg, Bremen — Damenpfad 18
 Titze, Hans, Dr., m. Frau, Wettingen — Mühlenstr. 16
 Valperz, Odlinde, Olpe — Strandstr. 12
 Wassner, Manfred, m. Familie, Ludwigshafen Nordhelmstr. 9
 Wehrmann, Hannelore, Hildesheim — Kreuzstr. 11
 Wengel, Elfi, Oberhausen — Nordhelmstr. 9
 Wenzel, Wilhelm, m. Frau, Bad Salzuflen — Wedelstr.
 Wiegmann, Paul, m. Frau, Herdecke — Strandhotel Germania
 Wigge, Heinrich, Essen — Bruns Hotel
 Winkler, Emil, Dr., Herne — Kaiserstr. 11
 Zimmermann, Udo, B.-Resse — Haus am Meer

Gauns, Paula, Bockenau — Kurhotel Norderney
 Gehle, Hans, Gütersloh — Luisenstr. 11
 Gottmann, Rudi, m. Familie, Gummersbach — Langestr. 14
 Hackmann, Karl, Ankum — Gartenstr. 4
 Hamann, Gerhard, m. Familie, Harsewinkel — Haus Kriegsmann
 Hann, Ruth, Erlangen — Strandhotel Germania
 Heinrich, Klaus, Bremen — Kiefernweg 5
 Höck, Erich, Düsseldorf — Haus am Meer
 Hoffmann, Martin, Wetter — Kurhotel Norderney
 Hoffmann, Martin, Wetter — Kurhotel Norderney
 Holtkamp, Paul, Minden — Hotel Rheinischer Hof
 Hoppe, Irene, m. Mutter, Hannover — Janusstr. 3
 Huber, Paul, m. Frau, Gmünd — Kurhotel Norderney
 Hübepohl, August, m. Frau, Osnabrück — Luisenstr. 10
 Jacobi, Martha, Coburg — Luisenstr. 28
 Janzen, Herbert, Osnabrück — Ellernstr. 10
 Keitel, Paul-W., Osterode — Hotel-Pension Coordes
 Kestel, Elfriede, Iserlohn — Friedrichstr. 7
 Kickert, Günter, Bielefeld — Gartenstr. 7
 Klein, Angelika, Essen — Schmiedestr. 2
 Klinke, Altena — Benekestr. 1 — 2
 Klüter, Margret, Bunde — Friedrichstr. 7
 Kniepkamp, Ursula, m. Tochter, Bergkamen — J.-Bergh-Str. 1
 Knist, Ottmar, Frankfurt — Benekestr. 2
 Krause, Erich, Düsseldorf — Luisenstr. 11
 Krieger, Rainer, Münster — Haus am Meer
 Kulemann, Franz, m. Frau, Castrop-Rauxel — Südhoffstr. 15
 Kulemann, Günter, m. Frau, Castrop-Rauxel — Südhoffstr. 15
 Küpper, Josef, m. Frau, Aachen — Hotel-Pension Coordes
 Kurek, Manfred, m. Familie, Duisburg — Nordhelmstr. 4
 Kutzner, Michael, Dr., Bad Godesberg — Kaiserstr. 4
 Laatsch, Rudolf, m. Frau, Haarlem — Friedrichstr. 7
 Langer, Gerd, m. Frau, Göttingen — Kurhotel Norderney
 Laqua, Gerhard, m. Familie, Lahstedt — Seilerstr. 4
 Laumann, Albert, Emsdetten — Hotel Rheinischer Hof
 Lieberwirth, Karl, m. Frau, Niedermörten — Nordsee-Haus
 Lith-Bremer, Eduard, m. Frau, M.-Gladbach — Nordsee-Haus
 Ludat, Annelies, Münster — Haus Kubi
 Lück, Monika, Hornburg — Schmiedestr. 2
 Lükens, Johann, Bramsche — Hotel am Weststrand
 Mecklenbeck, Else, Dortmund — Nordsee-Haus
 Meier, Irma, m. Familie, Detmold — Im Gewerbelände 2
 Meier, Maria, Detmold — Im Gewerbelände 2
 Meyer, Grete, Duisburg — Nordhelmstr. 4
 Meyering, Huberta, m. Familie, Winterberg — Karlstr. 6
 Möllering, Hermann, Hildesheim — Bismarckstr. 7
 Mühlencamp, Hans, m. Familie, Nettelstedt — Luisenstr. 38
 Naumann, Friedrich, Senne I — Hotel-Pension Coordes
 Nehre, Gisela, Hamburg — Nordsee-Haus
 Niederheide, Friedrich-K., m. Frau, Peltrum-H. — Nordsee-Haus
 Nottorf, Liesbeth, Bremen — Luisenstr. 11
 Parzinger, Hermann, Lorsch — Hotel am Weststrand
 Plant, Maria, Detmold — Kurhotel Norderney
 Prechtel, Günther, Dr., m. Frau, München — Htl.-Pens. Coordes
 Quadenfeld, Frank-H., Hornburg — Schmiedestr. 2
 Raatz, Lothar, Sennestadt — Hotel-Pension Coordes
 Reinke, Margrit, m. Tochter, Haverlah — Luisenstr. 28
 Reuther, Brigitta, Hilden — Am Fischerhafen 19
 Rossian, Dietmar, m. Familie, Hameln — Am Wasserturm 18
 Sander, Osnabrück — Hotel am Weststrand
 Schindler, Richard, m. Frau, Hilden — Nordsee-Haus
 Schmid, Erna, Hildesheim — Nordsee-Haus
 Schlarbaum, H. W., Bad Zwischenahn — Hotel am Weststrand
 Schmidt, Resi, Hemer — Friedrichstr. 7
 Schmitz, Christel, m. Tochter, Witten — Knyphausenstr. 17

Die Fortsetzung der Kurliste finden Sie in der nächsten Ausgabe des „Badekurier“, die am 8. Juli 1972 erscheint.

Angemeldet bis zum 21. Juni 1972 mittags

Arends, Rudolf, m. Frau, Hamburg — Luisenstr. 24a
 Beumer, Helga, m. Tochter, P.-Herringen — Luisenstr. 28
 Blome, Detlef, m. Familie, Bremen — Im Gewerbelände 13
 Boywitt, Helga, Gräfenhausen — Südhoffstr. 13
 Brandt, Herta, Osnabrück — Wiedaschstr. 10
 Dauber, Gerda, m. Sohn, Winterberg — Karlstr. 6
 Dissmann, Rolf, m. Familie, Dieringhausen — Langestr. 14
 Ehrmann, Kuno, Dr., m. Frau, Essen — Moltkestr. 9
 Erven, Harald, Blomberg — Hotel-Pension Coordes
 Fischer, Elke, m. Sohn, Iserlohn — Friedrichstr. 7
 Folkert, Helmut, m. Familie, Münster — Nordhelmstr. 4
 Fuchs, Arthur, m. Frau, Marktoberdorf — Hotel-Pension Coordes
 Gauns, Paula, Bockenau — Kurhotel Norderney

Druck und Verlag (in Zusammenarbeit mit der Kurverwaltung des Niedersächsischen Staatsbades Norderney): Soltausche Buchdruckerei Norderney, 2982 Norderney, Postfach 127; verantwortlich für den Gesamtinhalt: Kurt Kühnemann, Norderney. Der „Badekurier Norderney“ ist Mitglied der Verlegergemeinschaft Deutscher Kur- und Bäderzeitschriften; z. Z. gültige Anzeigenpreisliste Nr. 5 vom 1. 8. 1968. Alle Namensangaben erfolgen nach bestem Wissen und Gewissen. Eine Gewähr für die Richtigkeit der Namen und ihre Wiedergabe kann jedoch nicht übernommen werden. Insbesondere ist auch jede pressegesetzliche Haftung auf diesem Gebiet ausgeschlossen.



**Contactlinsen?
Kein Problem!**

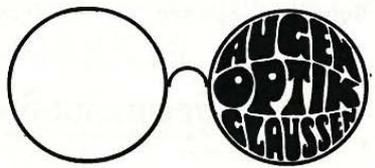
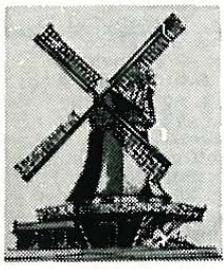
Beschwerdefreies Tragen innerhalb von zwei Wochen.

Wir als einer von über 80 Repräsentanten von SÖHNGES-Contactlinsen in Deutschland beraten Sie individuell und ausführlich.

**Augenoptik
Claussen**

Staatl. geprüfter Augenoptiker u. Optikermeister

Jann-Berghaus-Str. 12

„Zur Mühle“

**Ostfriesische
Teestube**

Telefon 3360
Inh. Hanna Schultz

Ein reizvolles Besuchsziel besonderer Art bietet die
TEESTUBE in der einzigen ostfriesischen **INSELMÖHLE**

Täglich ab 14.00 Uhr geöffnet

Balkan-Grill

Friedrichstraße 37 - Telefon 2716

Das größte Balkan-Restaurant-Unternehmen Deutschlands
Bremen - Norderney - Bielefeld



Wir bieten Ihnen
Original-Speisen und
-Getränke aus Jugoslawien
und der ungarischen Puszta
bei flackerndem
Kerzenschein,
intimer Atmosphäre
und schmelzenden
Zigeunerweisen

Ein unvergeßliches Erlebnis Ihres Ferienaufenthaltes
ist ein Besuch unseres Hauses
in dieser nicht alltäglichen Umgebung

Täglich geöffnet von 11 - 14 Uhr und von 17 - 1 Uhr nachts
Ab 19 Uhr ZIGEUNERMUSIK Bittär schäßen!

Grillstübchen Mai

an den Tennisplätzen - Telefon 472

bekannt

für schnelle Bedienung

beliebt

wegen schmackhafter Speisen
in reichhaltiger Auswahl

gerne besucht

wegen seines preiswerten Angebots

Unsere Spezialität:

STEAKS und HÄHNCHEN VOM GRILL

Öffnungszeiten: durchgehend von 11.30 bis 19.30 Uhr
dienstags Ruhetag

Im Ausschank



HOTEL METROPOL



Moltkestraße 7 - Ruf (04932) 738

GANZJÄHRIG GEÖFFNET

Neubau 1971

Unser Haupthaus umfaßt 120 Betten
und das Appartementhaus in der Winterstraße 50 Betten.

**Alle Zimmer weisen Komfortausstattung mit
Dusche, WC und Selbstwählfernsprecher auf. Lift im Haus.**

Holländisches Frühstück (Orangensaft, Ei, Aufschnittplatte
mit Wurst und Käse, Konfitüre, Bienenhonig, Butter, Bröt-
chen, Weiß-, Grau-, Schwarz- und Knäckebrötchen, Zwieback;
zur Auswahl stehen Kaffee, Tee, Milch oder Kakao).

Wir bieten: Täglich abends einen Obststeller am Bett.

Voll- und Halbpension

Unsere Küche bietet Speisen und Spezialitäten
des In- und Auslandes für feinste Gaumenfreuden.

**Nutzen Sie unsere Preisvorteile
außerhalb der Hauptreisezeit!**

Fordern Sie
unverbindlich unser Preisangebot mit Hausprospekt.

Neu auf der Insel: **Im Hotel Metropol**

Der

Fisch-Keller

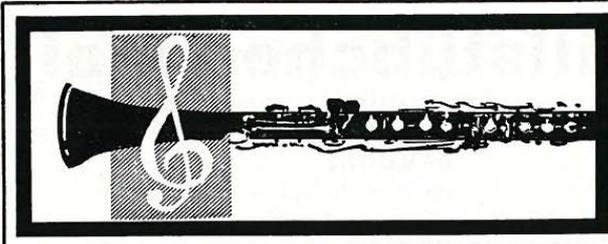
Einziger Spezial-Fischkeller Norderneys (80 Plätze)

Jeden Tag frische Seefische in großer Auswahl: Seezungen, Schollen, Heilbutt, Aal, Schellfisch,
Kabeljau, Goldbarschfilet, frische Krabben und vieles mehr; sowie Fleischgerichte

Und für die Kleinen den appetitlichen KINDERTELLER!



Tägliche Tischzeit von 11.30 bis 14.30 Uhr



Konzerte

Bis zum 28. Juni spielt das Orchester „Bückerburger Jäger“ unter der Leitung von Georg Wolff
 Ab 1. Juli konzertiert das Göttinger Symphonie-Orchester (Staatliches Kurorchester)
 Dirigenten: GMD Andreas von Lukácsy und Jürgen Luhn Änderungen vorbehalten

Sonnabend, den 24. Juni 1972

10.00 Uhr: KLINGENDER MORGENGRUSS

1. In Treue fest, Marsch Teike
2. Rheinische Ouvertüre Majo
3. Puppenwalzer aus „Die Puppenfee“ Bayer
4. a) Chianti-Lied Winkler
 b) Flascherl Wein, Marsch Lorenz
5. Leichte Muse, Tanzfantasie Herborg
6. Immer wieder gern gehörte Schlager
7. Schöne Melodien von Franz Grothe .. Kudritzki
8. Schöne Micaela, Paso doble Kallies

16.00 Uhr: MUSIK AM NACHMITTAG

1. Regimentsgruß, Marsch Steinbeck
2. „Hella“-Ouvertüre Pauspertl
3. Goldene Jugend, Walzer Kliment
4. Leuchtendes Florenz, Serenade Meisel
5. Romania, rumänische Volksweisen .. Norbistrath
6. Zwei Titel im Tanzrhythmus
7. Melodien aus „Die Czardasfürstin“ Kalman
8. Pepita-Marsch Neumann

20.15 Uhr: MUSIKALISCHER KEHRAUS ZUM WOCHENENDE

mit den „Bückerburger Jägern“
 Programm nach Ansage

Sonntag, den 25. Juni 1972

11.15 Uhr: Sonderkonzert von 80 Mädchen der „AVANTI“-BAND, GRONINGEN

16.00 Uhr: Sonderkonzert von 80 Mädchen der „AVANTI“-BAND, GRONINGEN

20.15 Uhr: FROH UND HEITER 90 Minuten heitere Melodien, gespielt vom Orchester „Bückerburger Jäger“ Programm nach Ansage

Montag, den 26. Juni 1972

10.00 Uhr: KLINGENDER MORGENGRUSS

1. Marching World, Marsch Drossner
2. „da capo“, Ouvertüre Majo
3. Wiener Praterleben
 (Sportpalast-Walzer) Translateur
4. Zwei Sätze aus der Suite „Fest an Bord“ Prager
 a) Neptuns Trabanten b) Seemannsgarn

5. Trumpets Wild Walters
6. Aus Tonfilm und Operette, Potpourri Bechmann
7. Zwei Schlagermelodien
8. Dixie-Parade, Dixieland-Marsch Löffler

16.00 Uhr: MUSIK AM NACHMITTAG

1. Der Wildbretschütz, Marsch Majowski
2. „Frohe Tage“, Ouvertüre Koester
3. Im schönen Tal der Isar, Walzer Löhr
4. Heinzelmännchens Wachtparade Noack
5. Toujours Paul Abraham. Melodienreigen Löffler
6. Zwei Titel aus der Glenn-Miller-Story
7. Potpourri aus „Im weißen Rössl“ Benatzky
8. Froher Jägersmann, Marsch Gutzeit

20.15 Uhr: ABENDKONZERT

1. Wanderlieder-Marsch Lindemann
2. „Ein Morgen, ein Mittag,
 ein Abend in Wien“, Ouvertüre v. Suppé
3. Wein, Weib und Gesang, Walzer Strauß
4. Tausend rote Rosen blühen, Lied Meisel
5. Franz von Suppés Melodien
 im neuen Gewande Achs
6. Zwei Schlager, die jeder kennt
7. Ahoi! auf sieben Meeren!, Potpourri Wiedenfeld
8. Malaga, Paso doble Rixner

Dienstag, den 27. Juni 1972

10.00 Uhr: KLINGENDER MORGENGRUSS

1. Wien bleibt Wien, Marsch Schrammel
2. Ungarische Lustspiel-Ouvertüre Keler-Bela
3. Über den Wellen, Walzer Rosas
4. Im sonnigen Süden, Tanzfantasie Koester
5. a) Donau-Dixie Pfortner
 b) Siamesische Wachtparade, Intermezzo Lincke
6. Zwei Pop-Schlager
7. Bei Lied und Wein
 am schönen Rhein, Potpourri Brasse
8. Regimentskinder, Marsch Fucik

16.00 Uhr: MUSIK AM NACHMITTAG

1. Hoch Heidecksburg, Marsch Herzer
2. „Der Froschkönig“, Ouvertüre Rust
3. Wiener Bürger, Walzer Ziehrer
4. a) Holländischer Holzschuhtanz Krome
 b) Extrapost Pfortner
5. Muckeleien, Fantasie über
 eine bayerische Polka Auer
6. Musik aus „Gräfin Mariza“ Kalman
7. Schlagermusik
8. El Campillo, spanischer Marsch Munsonius

HOTEL-PENSION COORDES

Inh.: M. und U. Pfeiffer Frisiastraße - Ruf (04932) 516

Zimmer mit Telefon (Selbstwahl) - Zimmer-Duschen - Etagen-Bäder
 (freie Benutzung) - Lift - Behagliche Aufenthaltsräume

Vorzügliche Küche - Zentral gelegen - Fünf Minuten vom Nordstrand
 Vollpensionsendpreis: 28,60 bis 35,75 DM - Frühjahr, Herbst und
 Winter 10 Prozent Ermäßigung Betriebsruhe im Dezember

Lotto - Toto

Annahmeschluß: Donnerstags

Friedrichstraße 17
 Nähe Denkmal

Winterstraße 14
 Ecke J.-Berghaus-Straße

20.15 Uhr: **ABENDKONZERT**

1. Castaldo-MarschNovacek
2. „Orpheus in der Unterwelt“, Ouv. ..Offenbach
3. In lauschiger Nacht, WalzerZiehrer
4. a) Mitternachts-BluesGrothe
b) Mit Musik, MarschfoxRhinow
5. Japanischer LaternentanzYoshotomo
6. Zwei Schlager der Hit-Parade
7. Ein Abend bei Friedrich Schröder,
PotpourriStolzenwald
8. Leichtes Blut, GaloppStrauß

Mittwoch, den 28. Juni 1972

10.00 Uhr: **KLINGENDER MORGENGRUSS**

1. Beginn den Tag gleich mit Musik,
schneller FoxtrottRisch
2. „Dichter und Bauer“, Overturev. Suppé
3. Temperamente, WalzerPrager
4. Reiterspiele, IntermezzoKliment
5. Faszination, TanzfantasieAuer
6. Zwei Weltschlager
7. Erinnerungen an Walter Kollo, Potp. Kudritzki
8. Graf Zeppelin, MarschTeike

16.00 Uhr: **MUSIK AM NACHMITTAG**

1. Unter dem Doppeladler, MarschWagner
2. „Das blaue Wunder“, OverturePrager
3. Luna-WalzerLincke
4. a) Klarinetten-CapriolenLöffler
b) TrompetereienLöffler
5. Fantasie über den Tango „Jalousie“Gade
6. Zwei gerngehörte Schlagermelodien
7. Freunde, das Leben
ist lebenswert, PotpourriAchs

20.15 Uhr: **MIT HALALI ZUM AUSKLANG**

**Abschiedsabend des Orchesters
„Bückeburger Jäger“**
Programm nach Ansage

Donnerstag, den 29. Juni 1972

ORCHESTERFREIER TAG

Freitag, den 30. Juni 1972

ORCHESTERFREIER TAG

Sonnabend, den 1. Juli 1972

9.30 Uhr: **KLINGENDER MORGENGRUSS**

Choral

1. „Morgenstimmung“
aus der 1. „Peer Gynt“-SuiteGrieg
2. Overture zu
„Orpheus in der Unterwelt“Offenbach
3. Tritsch-Tratsch-PolkaJoh. Strauß
4. Walzer aus „Dornröschen“Tschaikowsky
5. Frohes Wochenend, SuiteRixner
6. Melodienfolge aus „Glückliche Reise“ Künneke
7. Fröhlicher StartMunsonius

16.00 Uhr: **MUSIK AM NACHMITTAG**

1. Overture zu „Ein Künstlerfest“Czernik
2. BarcaroleSchreckenberger
3. Mannequin-SerenadeAssberg
4. Melodien aus der Oper „Tiefeland“d'Albert
5. Säbeltanz aus „Gayaneh“Chatchaturian
6. Petersburger SchlittschuhfahrtEilenberg
7. Malagana-Marschd'Orto

Kennen Sie

unsere große Auswahl
in- und ausländischer Parfümerien
allererster Firmen

Beratung durch erste Fachkräfte

Wir haben 80jährige Erfahrung!

Das führende Fachgeschäft

von Ohlen

Strandstraße am Weststrand und am Nordbad



20.15 Uhr: **MUSIK ZUM WOCHENENDE**

1. Overture zur Oper „Wilhelm Tell“ ..Rossini
2. Zwischenspiel aus „Notre Dame“ Franz Schmidt
3. Introdution mit Chor aus „Carmen“Bizet
4. Vorspiel zur Oper „La Traviata“Verdi
5. Melodien aus „Romeo und Julia“Gounod
6. Triumphmarsch aus der Oper „Aida“ ..Verdi

Sonntag, den 2. Juli 1972

11.15 Uhr: **FESTLICHES KONZERT**

AM SONNTAGVORMITTAG

Dirigent: GMD Andreas von Lukácsy

Beethoven: 1. Symphonie C-Dur, op. 21
Adagio molto - Allegro con brio
Andante cantabile con moto
Menuett
Finale. Allegro molto e vivace

Bizet: L'Arlésienne-Suite Nr. 1
Allegro - Menuetto - Adagietto -
Carillon (Glockenspiel)

16.00 Uhr: **MUSIK AM NACHMITTAG**

1. Vorspiele zum 2., 3. und 4. Akt
der Oper „Carmen“Bizet
2. Nawa-RomanzenBakos
3. Melodien aus der Oper „Halka“Moniusko
4. Meditation (Ave Maria)Bach-Gounod
5. FestivalAddinsell
6. Vivan Los Matadores, spanischer Marsch Motay

20.15 Uhr: **SÜDLICHE RHYTHMEN**

1. Overture zu „Il Guarany“Gomez
2. Espagna-WalzerWaldteufel

Strandkonditorei Cornelius

am Nordbadstrand direkt am Meer

Die große Seeterrasse
mit herrlichem Fernblick auf das weite Meer

Erstklassige Konditorei-Erzeugnisse

Mittagstisch täglich von 11.00 bis 14.00 Uhr

Im Ausschank

JEVER
PILSENER

GERMANIA
pils
2000

Telefon 674

3. Südlich der Alpen, Suite Fischer
4. Andaluca Lecuona
5. Kubanische Skizze Koester
6. Romaneska Zander
7. Habanera für großes Orchester ..Schmidseder

Montag, den 3. Juli 1972

9.30 Uhr: KLINGENDER MORGENGRUSS

Choral

1. Ouvertüre „Das Leben für den Zaren“ Glinka
2. Ballettmusik aus „Zwei Witwen“Smetana
3. Nordseestürme, WalzerDöring
4. Melodien der Freude, Suite Rixner
5. Potpourri a. „Viktoria und ihr Husar“ Abraham
6. Nordseegrüße, MarschGervis

16.00 Uhr: MUSIK AM NACHMITTAG

1. Ouvertüre „Der Charmeur“Bund
2. Canzonetta Amper
3. Tanz der PuppenBund
4. Ungarische TänzeFarkas
5. Melodien a. „Wir wandern um die Welt“ Dostal
6. Marching stringsRoss

20.15 Uhr: ROMANTISCHES ABENDKONZERT

1. Ouvertüre „Römischer Karneval“Berlioz
2. Faust-Walzer aus „Margarete“Gounod
3. Slawische Rhapsodie Nr. 1Dvorak
4. Querschnitt aus „Boris Godunow“ ..Mussorgski
5. Ballettmusik aus „Rosamunde“Schubert
6. Marsch a. d. „Nußknackersuite“ Tschaikowsky

Dienstag, den 4. Juli 1972

ORCHESTERFREIER TAG

Mittwoch, den 5. Juli 1972

9.30 Uhr: KLINGENDER MORGENGRUSS

Choral

1. Ouvertüre zu „Leichte Kavallerie“v. Suppé
2. Traum im Frühling, WalzerCzernik
3. Ballettmusik aus „Tatjana“Lehar
4. Melodien aus „Saison in Salzburg“ ..Raymond
5. Spanische SkizzenDostal
6. In einer PizzeriaMielenz

20.30 Uhr im Großen Saal des Staatlichen Kurhauses

ERSTES SYMPHONIE-KONZERT

Solist: **Ulf Hoelscher**, Violine

Dirigent: **GMD Andreas von Lukácsy**

Tschaikowsky: Konzert für Violine und Orchester D-Dur, op. 35

Mozart: Symphonie Nr. 40 g-moll KV 550

Beethoven: Egmont-Ouvertüre op. 84

Donnerstag, den 6. Juli 1972

9.30 Uhr: KLINGENDER MORGENGRUSS

Choral

1. Ouvertüre zu „Martha“v. Flotow
2. Erinnerung an ein BallerlebnisBund
3. „Pusstastimmung“, drei ung. Tänze Pachernegg
4. Melodien aus „Gräfin Mariza“Kalman
5. Die schöne TscherkessinKiermeir
6. Ungarischer MarschDostal

16.00 Uhr: MUSIK AM NACHMITTAG

1. Ouvertüre zu „Undine“Lortzing
2. Spiel mir das LiedDostal
3. Graf Bobby bei SirenellaFischer
4. Melodien aus „Die Königskinder“ Humperdinck
5. Wenn zwei sich liebenLehar
6. Erinnerung aus „Der Prophet“Meyerbeer
7. TitanenmarschStolz

20.15 Uhr: RUSSISCH-SLAWISCHES ABENDKONZERT

1. Ouvertüre zu „Ruslan und Ludmilla“ ..Glinka
2. Slawische TänzeDvorak
3. Von den Ufern der Wolga, SuiteSchraut
4. Kaukasische SkizzenIppolitow
5. „Die Moldau“, symphonische Dichtung Smetana

Freitag, den 7. Juli 1972

9.30 Uhr: KLINGENDER MORGENGRUSS

Choral

1. Ouvertüre zu „Das Land des Lächelns“ ..Lehar
2. Stephanie-GavotteCzibulka
3. Guitarra MexicanaHalletz
4. Bolero d'amoreLeutwiler
5. Böhmisches Bauernhochzeit, PolkaWinkler
6. Melodien a. „Die Blume von Hawaii“ Abraham
7. Marsch aus „Die Brücke am Kwai“Alford

16.00 Uhr: MUSIK AM NACHMITTAG

1. Symphonisches VorspielGraener
2. Violetta-PolkaJoh. Strauß
3. HeimatliedDostal
4. Melodien aus „Casanova“Lincke
5. BerceuseGodard
6. Souvenir de ChopinChopin-Fetras
7. ReitermarschJoh. Strauß

20.15 Uhr: BUNT GEMIXT

1. Ouvert. „Das Nachtlager von Granada“ Kreutzer
2. Melodien aus „Ball im Savoy“Abraham
3. Kleine SuiteBund
4. Annen-PolkaJoh. Strauß
5. Melodien aus „Im weißen Rössl“Benatzky
6. Radetzky-MarschStrauß

FILM PROGRAMME

CASINO-KINO

Anfangszeiten: 15.30 und 20.15 Uhr — gemäß Aushang
Vorbestellungen Ruf 2117

Freitag, den 23. Juni, und Sonnabend, den 24. Juni: **Ein Käfer geht aufs Ganze.** — Sonntag, den 25. Juni: **Ein dreifach Hoch dem Sanitätsgefreiten Neumann.** — Montag, den 26. Juni: **Die rasenden Rocker von Thunderstrip.** — Dienstag, den 27. Juni, und Mittwoch, den 28. Juni: **Nachbarn sind zum Ärgern da!** — Donnerstag, den 29. Juni, und Freitag, den 30. Juni: **Willard.** — Die Einzelheiten des weiteren Spielplans bis zum 8. Juli bitten wir den Aushängen zu entnehmen.

„filmstudio“ im KURTHEATER

Anfangszeiten täglich 20.15 Uhr, mittwochs, sonnabends und sonntags auch 15.30 Uhr
Vorbestellungen Ruf 628

3. Insel-Film-Festival 1972

Freitag, den 23. Juni, und Sonnabend, den 24. Juni: **Jacques Tati in TRAFIC.** — Sonntag, den 25. Juni, und Montag, den 26. Juni: **Die Frau des Priesters** (Besonders wertvoll). — Dienstag, den 27. Juni: **Gastspiel JÜRGEN VON MANGER.** — Die Einzelheiten des weiteren Spielplans bitten wir den Aushängen und der „Norderneyer Badezeitung“ zu entnehmen.

HISTORISCHE MARIENHÖHE

CAFÉ - KONDITOREI - AM WESTSTRAND
mit dem einzigartigen Ausblick auf das große, weite Meer



Seit einem halben
Jahrhundert
ein Begriff echter
Gastlichkeit
und erstklassiger
Konditorei-
Erzeugnisse

Im Ausschank:

König-Pilsener

arden
for **men**

Präparate für den gepflegten Mann
von heute

HERRliche Rasierpflege
AFTER SHAVE LOTION

Seifen, Eau de Cologne usw.

von Ohler

Strandstraße am Weststrand
+ Am Nordbad

Das führende Fachgeschäft

Strandhotel Europäischer Hof



Die Oase der Ruhe direkt am Meer

in der heilkräftigen Seesprühzone Norderneys
erfüllt viele gute Voraussetzungen
für einen erholsamen Inselaufenthalt, sowie für
Tagungen und Veranstaltungen in festlichem Rahmen.

Komfortable, neuzeitlich eingerichtete Zimmer mit Balkon zur See, Bad, Dusche und WC — Apartments — Lift
Selbstwähltelefon in jedem Gästezimmer — Gemütliche Aufenthaltsräume in gepflegter Atmosphäre.

Großes Seeterrassen-Restaurant

mit exquisiter Küche für Kenner und anspruchsvolle Gäste.

Direktion: H. R. Warnken · Kaiserstraße 12 · Telefon (04932) 743 - 746

大 清 康 熙 OSTASIENHAUS

L. und F. Ermisch oHG.

CHINA-, JAPAN-, INDIENKUNST
1932 40 JAHRE 1972

Antiquitäten, Kurios, Waffen, Kimonos,
Handarbeiten, Service, Schmuck

Ankauf von Antiquitäten

2982 NORDSEEBAD NORDERNEY

Poststraße 2 - Telefon (04932) 2693

Privat: Jann-Berghaus-Straße 7

... wenn Sie schon auf Norderney sind!

Ihr Spezialhaus für Wildleder und Pelze

Nützen Sie die Chance!

Leder-Großauswahl

Pelze (Sommerpreise)

Bestellungen zu jedem Termin

Günstige Sonderposten - LAMMFELLMÄNTEL (Troikas)

Fr. Egerer

Strandstraße 8 - Telefon (04932) 2259
Filialbetriebe in Bad Kissingen,
Braunlage, Borkum, Juist, Wangerooge



Wir führen exklusiv im STAATSBAD NORDERNEY

für die Dame

Estée Lauder und LANCASTER

für den Herrn

aramis

in unserem

BELLMETICA

Schönheits- und Fitness-Center »HAUS KAISERHOF«

Wir bieten Ihnen:

FÜR DIE DAME Moderne Ganzheitskosmetik ● Lymphdrainage (nach Dr. Vodder)
Massage ● Atemgymnastik ● Ionozonbad ● Solarium ● Entspannungsübungen
Bewegungstherapie an den modernsten Sport- und Trimmergeräten
Erfolg attraktiver, gesunder, selbstbewußter

FÜR DEN HERRN Bewegungstherapie an den modernsten Sport- und Trimmergeräten
Massage ● Atemgymnastik ● Lymphdrainage (nach Dr. Vodder)
Ionozonbäder ● Solarium ● Entspannungsübungen ● Herrenkosmetik
Ergebnis gepflegter, vitaler, erfolgreicher

BELLMETICA

GESELLSCHAFT FÜR INSTITUTE DER KOSMETIK, GESUNDHEITS- UND
SCHÖNHEITSPFLEGE mbH & Co.
KAISERHOF BETRIEBS-KG · STAATSBAD NORDERNEY
Kaiserstraße 15-16 · Telefon (04932) 3555



COUPON:

Hiermit bitte ich um kostenlose Übersendung von Informationsmaterial

Name: _____ Vorname: _____

Ort: _____

Straße: _____ Tel.: _____

CENTRAL-CAFÉ

Die Konditorei - Das Café
gegenüber dem Kurhaus

Gepflegt und für alle Ansprüche



Im Ausschank

**JEVER
PILSENER**

Das Café mit der schönen
Sonnenterrasse

Ein Begriff für Norderney

Ganzjährig geöffnet

Ein Bier,
das man mit
guten Freunden
trinkt.

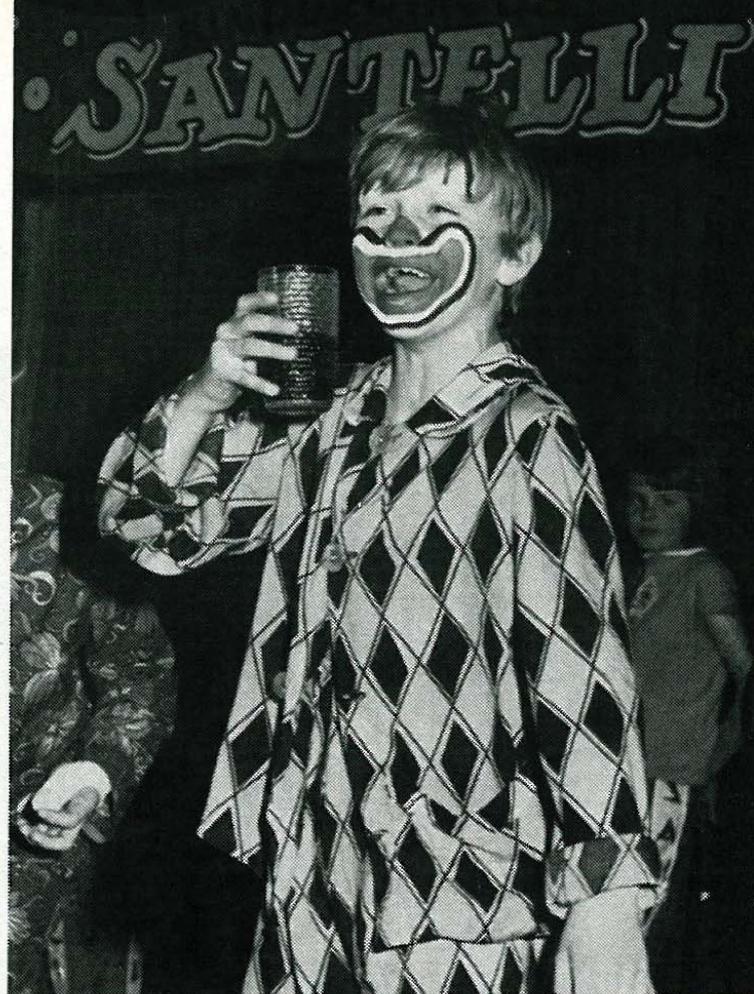


**Getränkefachgroßhandlung
Karl Pietschmann**

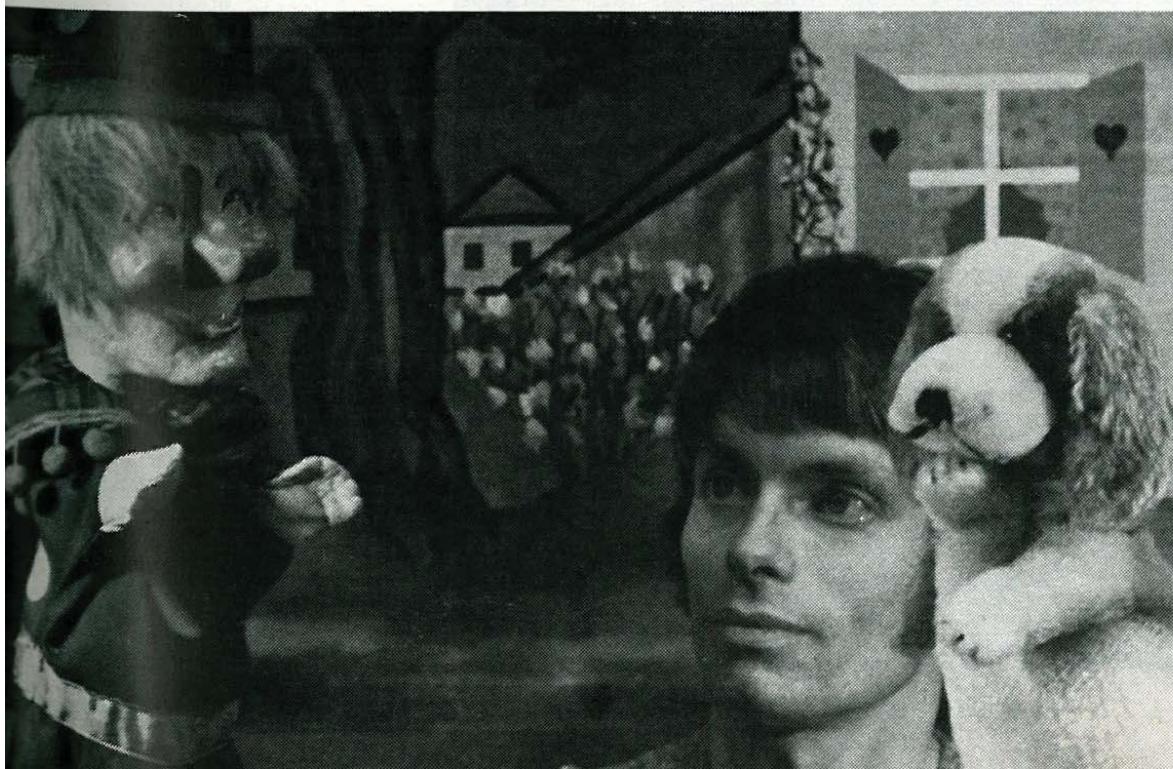
2982 Norderney

Gewerbegelande 1

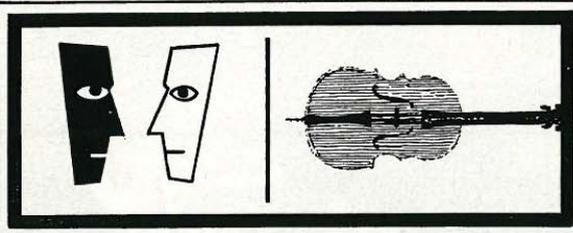
Telefon 2858



**Nicht nur
für unsere kleinen
Kurgäste
ein Erlebnis**



Gleich zweimal Jugendbesuch aus Groningen, der berühmten holländischen Universitäts- und Provinzialstadt, wird Norderney in diesen Tagen haben. Oben sehen wir zwei Fotos des niederländischen Kinderzirks „Santelli“, der am 2. Juli auf der Insel debütiert, und die „Avanti“-Band (Mitte) gibt ihr erstes Norderney-Konzert am Vor- und Nachmittag des 25. Juni. — Jeweils mittwochs veranstaltet die Berliner Handpuppenbühne Hein ihre Norderneyer Kindernachmittage; hier der Truppenchef mit zwei seiner „Hauptdarsteller“.



Unsere Kultur-Vorschau

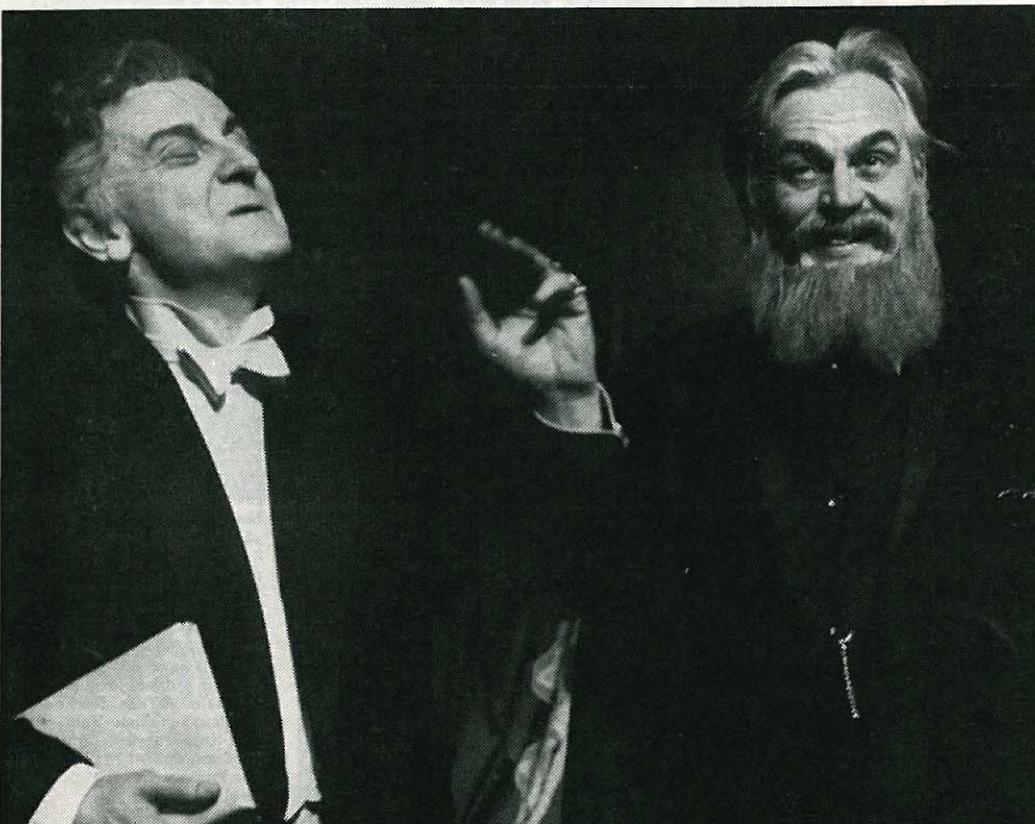


Das erste Symphonie-Konzert bringt am Mittwoch, dem 5. Juli, eine Wiederbegegnung mit dem jungen deutschen Meistergeiger ULF HOELSCHER. Der Künstler (Bild links) wuchs in einem sehr musikalischen Elternhaus auf. Man erkannte daher hier auch besonders rasch seine große musikalische Begabung. Bereits mit neun Jahren spielte er die Joachim-Kadenzen von Mozart-Violinkonzerten. 1957 nahm man ihn in die Meisterklasse von Prof. Rostal der Musikhochschule Köln auf. 1962 bestand er dort sein Abschlußexamen mit Auszeichnung. Bereits während seines Studiums hatte Hoelscher Gelegenheit, als Solist bei Austauschkonzerten in Skandinavien, in Holland, der Schweiz und in Österreich mitzuwirken. Auch mehrere erste Preise bei internationalen Musikwettbewerben resultieren aus dieser Zeit. Als Stipendiat des Bundesverbandes der Deutschen Industrie bekam Hoelscher weitere musische Impulse bei Prof. Gingold an der Indiana-Universität zu Bloomington (USA). Ivan Galamian und Paul Makanowitzky waren seine weiteren Lehrer in der „Neuen Welt“, bis Ulf Hoelscher 1966 vom Curtis-Institut zu Philadelphia den höchsten Grad für konzertreife Violinisten erhielt. Ulf Hoelscher spielt auf Norderney am 5. Juli das Tschaikowsky-Violinkonzert D-Dur op. 35. Das 1878 geschriebene Werk steht mit seiner Virtuosität und dem mitreißenden Melodienschwung durchaus in der Nähe der großen Geigenwerke von Beethoven und Brahms. Außerdem werden an diesem Abend vom Göttinger Symphonie-Orchester unter der Leitung von Generalmusikdirektor Andreas von Lukácsy die Symphonie Nr. 40 g-moll KV 550 von Mozart und Beethovens Egmont-Ouvertüre aufgeführt.

Der erste Konzertmeister des Göttinger Symphonie-Orchesters, Uwe-Martin Haiberg, gibt am Freitag, dem 7. Juli, einen eigenen Violin-Abend. Er spielt einleitend die Sonate in D-Dur op. 94 von Prokofieff, eine Violinsonate von Debussy und schließlich die Sonate A-Dur op. 47 von Beethoven, auch unter dem volkstümlichen Namen „Kreutzer-Sonate“ sehr bekannt.

*

Die Landesbühne Niedersachsen Nord eröffnet am 4. Juli ihre diesjährige Norderneyer Sommer-spielzeit mit dem vieraktigen Schwank von Franz und Paul Schönthan „Der Raub der Sabinerinnen“. Unser Bild aus dieser Inszenierung von Michael Röder



zeigt Gerhard Erfurt (links) in der Glanzrolle des Emanuel Striese und Friedrich Luft als Amateur-Dramatiker Martin Gollwitz. Der zweite Kurtheater-Abend ist am 6. Juli einem Bühnenautoren der Gegenwart gewidmet, nämlich Peter Hacks und seinem komödiantischen Denkspiel um die berühmte List des Jupiter, der die treue Alkmene verführte, indem er die Gestalt ihres Gatten und Hacks Titelhelden Amphitryon annahm.

*

An zwei Abenden, nämlich am 24. Juni und am 6. Juli, spricht Hans Georg Prager über das Abenteuer der Seenothilfe und zeigt dabei viele eigene faszinierende Farblichtbilder. Das Thema seiner Vorträge „Retter ohne Ruhm“ ist identisch mit dem Erfolgsbuch Hans Georg Pragers. — Einen weiteren Farblichtbildervortrag wird man am 25. Juni hören können. Es spricht dann Jörg Trobitzsch über „Abenteuerliche Nordsee“. Der Reinertrag dieses Abends kommt dem Deutschen Seenotrettungswerk zugute. — Für den 27. Juni ist ein ökumenischer Vortrag angesetzt. Dozent Georg Bajor aus Trier wird sich hierbei mit dem Thema „Ist die Ehe morgen tot?“ beschäftigen. — Je zwei Abende sind Vorträgen gewidmet, die speziell mit Ostfriesland und Norderneyer Eigenheiten bekanntmachen. Am Donnerstag, dem 29. Juni, wiederholt Pastor Siegfried Wilke aus Berum seinen sehenswerten Farblichtbildervortrag „Ostfriesische Perlenkette“, und am Montag, dem 3. Juli zeigt Heinz Busching erneut seine neueste Farblichtbilderserie unter dem Titel „Das blüht am Meeresstrand und in den Dünen“.

*

Internationale Folklore aus Dänemark bringt am Montag, dem 3. Juli, das dänische Folklore-Ensemble „Polycarp“. Bereits am darauffolgenden Abend ist die

Norderneyer Folklore am Zuge: die Trachtengruppe des Heimatvereins Norderney gibt, zusammen mit der insularen Bläservereinigung, den Ostfriesischen Heimatabend „Sang, Klang und Tanz von der Waterkant“.

Jürgen von Manger gibt am 27. Juni auf Norderney ein Stargastspiel. Unser Bild oben zeigt eine Szene aus dem Programm des beliebten Künstlers. Er tritt, wie auch im vergangenen Jahre, im Kurtheater auf. Nebenstehend: Dies ist Jonny Buchard, der Star des „Bösen-Buben-Balls“ am Sonnabend, dem 1. Juli. Jonny Buchard ist der Sohn Claire Schlichtings. Er gilt heute als einer der besten Parodisten der Bundesrepublik.

Das Orgelkonzert in der evangelischen Inselkirche am 30. Juni gestaltet der Leiter der Abteilung Kirchenmusik an der Staatlichen Hochschule für Musik, Detmold, Prof. Helmut Tramnitz. Der Künstler ist gebürtiger Dresdner und absolvierte die berühmte dortige Kreuzschule. Nach dem Staatsexamen folgten für Tramnitz erste Berufsjahre als Kirchenmusiker im heimatlichen Dresden und in Reichenau. Nach dem Kriege wurde er zuerst als Dozent an das Kirchenmusikalische Institut der Universität Heidelberg berufen. Prof. Tramnitz hat mannigfache Bindungen zu Norderney. Er ist Lehrer der Inselkantorin Elsbeth Günther, und sein Großvater wirkte hier einst als Inhaber der Strandhallen. Prof. Tramnitz bringt Werke von Scarlatti, J. S. Bach, Mendelssohn-Bartholdy, Ch. Widor und J. Rheinberger.

Obwohl zeitgenössisch, ist die nebenstehende Darstellung des Norderneyer Badelebens mit seinen markisenbewehrten Badefahrzeugen nicht eigentlich historisch, denn damals waren die Standorte dieser Gefährte aus moralischen Gründen viele hundert Meter weit voneinander getrennt. In der zweiten Hälfte des vorigen Jahrhunderts hatte man schon diese Badekarren (im Hintergrund vorn die Gruppe der Norderneyer Badefrauen, hier mit einem einsamen männlichen Vertreter, ganz rechts), die man noch bis in die 50er Jahre unseres Jahrhunderts hinein auf Norderney kannte, und die bis zum Schluß noch bei der „Weißen Düne“ im Einsatz waren. Das letzte Exemplar steht noch in der Grünanlage seitlich des Heimatmuseums.



Schluß von Seite 6

hatte sie einfach wegbringen lassen, weil er glaubte, die Leute wollten sich dieser verdreckten Schuhe entledigen. Es muß ein tolles und aufgeregtes Suchen nach den inzwischen schon versenkten Stiefeln gewesen sein!

Bezeichnend ist ein Bericht aus dem gleichen Jahre, in dem sich ein „Verein für Reinlichkeit auf Norderney“ gebildet hatte, weil eine Reihe von Gästen mit der Bedienung und Sauberkeit nicht ganz einverstanden war und sich auf Selbsthilfe besann. Wenn diese Vereinigung von reinlichkeitsbeflissenen Sommerfrischlern vielleicht auch nur eine mehr scherzhafte Gründung war, so läßt sie immerhin einen Rückschluß auf die damals schon zu Recht bestehenden Ansprüche und das Niveau der Inselbesucher zu.

Um 1800 herum war es auch notwendig, sich gegen das Baden im Meere zu verteidigen. Herr von Held, ein höherer Zollbeamter, mußte eine anderthalbjährige Festungsstrafe verbringen. An heißen Tagen badete er in der See und wurde deswegen verlacht und bestraft. Von diesem „Meeresstürmer“ ist noch ein Brief erhalten, der wie das Gutachten eines Arztes

klingt, aber in Wirklichkeit nur eine Rechtfertigung des kühnen Einfalls ist, im Meerwasser herumzulaufen: „Alle, die von vielem Sitzen, von langjährigem Gram, von heftiger Betrübnis und Traurigkeit, von Schmerzen der Seele hart mitgenommen sind, alle Hypochonder, allen, denen Wassersucht, Faul-, Nerven- und Schleimfieber einen nahen Tod drohen, sollten an das Meer gehen und sich oft in dasselbe tauchen. Es ist albern, gegen das mächtige, unabsehbare Element mit den ärmlichen Zahlen von 15, 20 oder 30 Bädern zu zählen. Nur Unverdrossenheit, verbunden mit 90, 100 oder 120 Bädern, kann für den Erfolg bürgen.“

Dieser „wunderliche Heilige“ war sicher nicht der einzige Badegast an den Seeküsten. Es gibt einen anderen Bericht aus dem Jahre 1791, in dem der Verfasser mit mühsam unterdrückter Entrüstung vom Freibade einer Dame spricht: „Am Strande wurde uns der überraschende Anblick einer in der gewaltigen See badenden Dame zuteil. Sie trug ein Badekleid von grauem Lüster und war bis zur Brust ins Wasser hineingegangen. Sie stand ganz fest, bückte sich jeder heranrollenden Welle entgegen und fing sie mit den Armen

auf. Wir zogen uns natürlich sofort zurück, um die Dame nicht daran zu hindern, zu ihrer am Ufer wartenden Begleiterin zurückzukehren.“

Und noch 60 Jahre später kann man den etwas erstaunten Brief Bismarcks an seine Frau lesen, vom 19. August 1853: „Die meisten baden dicht unter dem Damm, der den Spaziergang bildet, Damen und Herren durcheinander; erstere in sehr unkleidsamen langen Röcken von dunkler Wolle, letztere in einem Tricot, Jacke und Hose aus einem Stück, so daß die Arme bis oben und die Beine fast ganz frei bleiben. Nur das Bewußtsein tadel freier Körperformen kann unsereinem die Dreistigkeit geben, sich so vor der ganzen Damenwelt zu produzieren.“

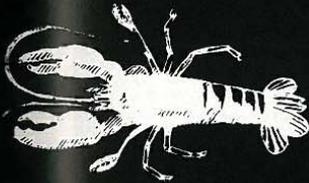
In einer Fülle ähnlicher Zeugnisse findet sich wenig, das uns Heutigen vorbehaltlos zur Zustimmung zwingt, und deswegen sei eine Stelle aus einem alten, 1740 gedruckten deutschen Konversations-Lexikon, dem von Zedler, zitiert, in dem es „Von den Gemütsbewegungen bei solcher Bade-Kur“ sehr richtig heißt: „Absonderlich muß Zorn, Traurigkeit und Sorge zu Hause gelassen werden. Denn ein fröhlich Gemüth trägt ein Großes zu einer Kur bei.“

Unser Gaumenexperte.

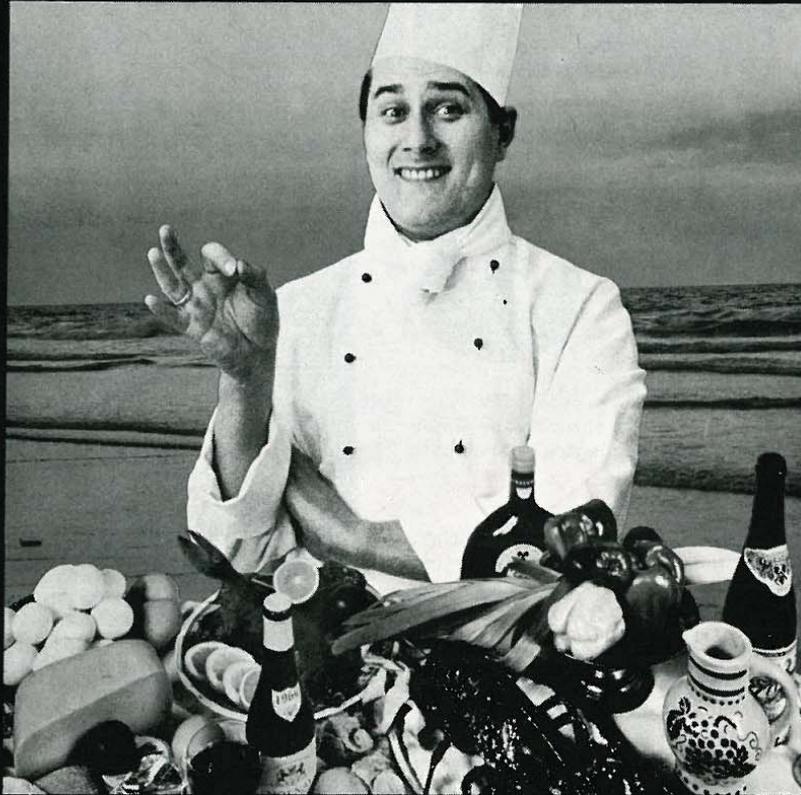
(Er würde Sie gern einmal verwöhnen.)

Unser Tip:

Hummer à la Rochelle.



Wenn möglich, vorher
anrufen. Telefon 655/656.
Kaiserstraße 3



Hotel "Haus am Meer" (Für Kenner.)

Restaurant - Café

Golf- Hotel

Fernruf (04932) 731, 732, 733

Das ganzjährig geöffnete
Haus der Sonderklasse

Inmitten urwüchsiger
Dünenlandschaft

Auch nach Dünen-
und Strandwanderungen
ein beliebter
Treffpunkt, der
Entspannung und
Erholung bietet

Ungewöhnlich reizvoller
weiter Blick
auf das Wattenmeer
und die Festlandsküste



Strandhotel Germania

Besitzer und persönliche Leitung:
GERHARD GUTZMANN

Mitgliedsbetrieb der
Internationalen
Hotel Association

Postfach 228
Ruf 04932 - 648



1971 völlig renoviert

Das Haus für anspruchsvolle Gäste
mit einer betont gepflegten Atmosphäre

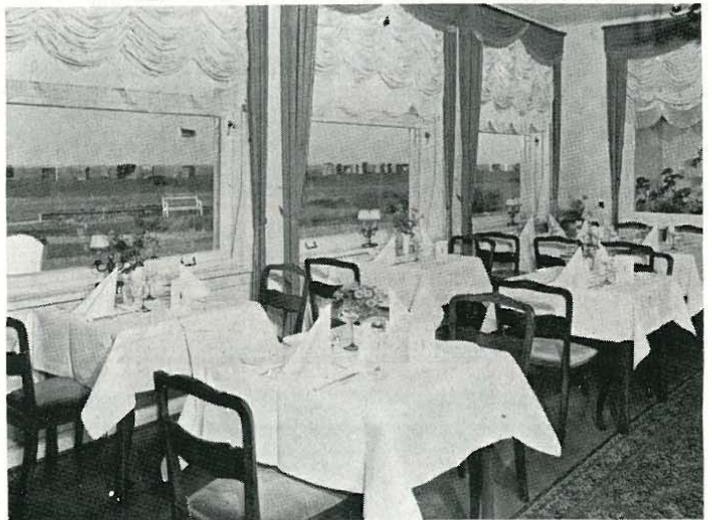
In allen Räumen, der stilvoll eingerichteten Halle
mit Ausblick auf das Meer und
der zum Apéritif, zum Cocktail und zu geselligen
Stunden einladenden Haus- und Herrenbar,
spürt der Besucher, Gast zu sein.

In unserem freundlich-hellen Hotel-Restaurant
erwarten Sie eine Küchenleistung
internationalen Stils und zahlreiche Inselfpezialitäten,
sowie auserlesene Weine jeder Art.
Perfekter gastronomischer Service entspricht
jahrzehntelanger Tradition des Hauses.

Wir würden uns freuen,
erneut mit unseren gastronomischen Leistungen
überzeugen zu dürfen.
Bitte geben Sie uns dazu auch im Kurjahr 1972
recht zahlreich Gelegenheit!

G. Gutzmann
mit Frau

Alljährliche Betriebsruhe von November bis März



Peter Beginnen *

Seit 1885
im Familienbesitz

J U W E L I E R

Norderney, Strandstraße 14
Telefon (04932) 2915